

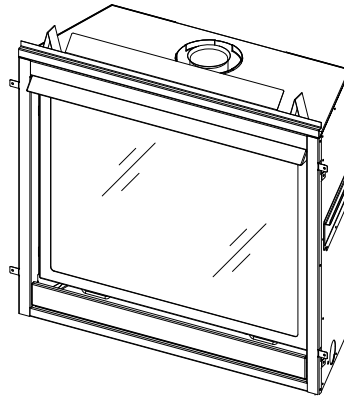
SP-34-L SP-34-MV

Model #SP34-L, SP34-MV

Foyer au gaz à évacuation directe

English and French installation manuals are available through your local dealer or website. Visit our website www.kozyheat.com.

Les manuels d'installation en français et en anglais sont disponibles chez votre détaillant local. Visitez www.kozyheat.com.



⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect exact des avertissements de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- N'essayez pas d'allumer un appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique ; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Quittez immédiatement le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée du marché secondaire (États-Unis uniquement) ou une maison mobile, là où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.

Danger

LE VERRE CHAUD PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES
NE TOUCHEZ PAS LE VERRE TANT QU'IL N'A PAS REFROIDI
NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LE VERRE

Cet appareil est équipé d'une barrière destinée à réduire les risques de brûlures dues au verre chaud qui doit être installée pour protéger les enfants et les autres personnes à risque.

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.

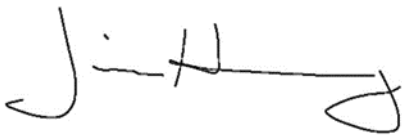
CONSOMMATEUR : Conservez ce manuel pour référence future.

FÉLICITATIONS!

Hussong Manufacturing vous accueille en tant que nouveau propriétaire d'un foyer à gaz Kozy Heat. Les produits Kozy Heat sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure assemblés avec soin par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Pour vous assurer de recevoir un produit de qualité, l'ensemble brûleur et vanne sont testés à 100 % et le foyer complet est soigneusement inspecté avant l'emballage. Notre engagement envers la qualité et la satisfaction de la clientèle est resté le même depuis plus de 40 ans. Nous offrons une ligne complète de foyer à gaz, au bois et électriques, ainsi que des accessoires élégants pour compléter n'importe quel décor. L'ajout d'un foyer est l'un des meilleurs moyens d'augmenter la valeur de votre maison, et nous sommes fiers d'offrir un réseau de détaillants dans tout le pays pour vous aider à faire de votre expérience tout ce que vous imaginez. Nous sommes fiers de nous consacrer non seulement à la fonctionnalité et à la fiabilité, mais aussi à la sécurité des clients. Nous offrons notre soutien et nos conseils continuels pour vous aider à tirer le maximum de profit et de plaisir de votre foyer au gaz Kozy Heat.

Jim Hussong

Président



Dudley Hussong

Président du conseil



Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.

Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour référence

Informations de référence du propriétaire

Nous vous recommandons d'enregistrer les informations suivantes:

Nom du modèle: _____

Date d'achat / d'installation: _____

Numéro de série: _____

Emplacement du foyer: _____

Concession achetée auprès de: _____

Téléphone du détaillant: _____

Remarques: _____

TABLE OF CONTENTS

RENSEIGNEMENTS DE RÉFÉRENCE DU PROPRIÉTAIRE	3	7.7 Conversion de cheminée coaxiale à colinéaire.....	40
TABLE DES MATIÈRES	5	7.8 Kit de terminaison d'évent flexible horizontal série #700-2.....	41
1.0 Introduction.....	7	8.0 Configuration du foyer	43
1.1 Homologation des appareils.....	7	8.1 Assemblage du cadre en verre	43
1.2 Proposition 65 de la Californie Avertissement	7	8.2 Emplacement du panneau d'accès aux composants.....	43
1.3 Exigences pour le Commonwealth du Massachusetts	7	8.3 Installation de la hotte.....	43
2.0 Spécifications	8	8.4 Installation du jeu de bûches SP34-50A	44
2.1 Spécifications de chauffage	8	8.5 Retrait et installation du tableau de commande.....	46
2.2 Spécifications Électriques	8	8.6 #SP-028 Kit de ventilateur en option (SP-34-MV uniquement)	48
2.3 Dimensions de l'appareil	9	9.0 Informations électriques	50
2.4 Informations sur les barrières de sécurité	10	9.1 Spécifications électriques	50
3.0 Encadrement	11	9.2 Exigences de câblage	50
3.1 Considérations relatives au placement des appareils.....	11	10.0 Mode d'emploi du SP-34-L.....	53
3.2 Support et protection du sol.....	11	10.1 Configurer le module IFC Proflame 2	54
3.3 Configuration de l'appareil	11	10.2 Initialiser le système de contrôle	54
3.4 Assemblage et installation des supports	12	10.3 Réinitialiser le système pour un fonctionnement manuel	54
3.5 Assemblage et installation des brides de clouage.....	13	10.4 Arrêt automatique de sécurité.....	54
3.6 Dégagement aux combustibles	14	10.5 Fonctionnement de la batterie de secours	54
3.7 Enceinte murale Encadrement brut	16	10.6 Délai d'expiration du système de contrôle de 7 jours	55
3.8 Encadrement de terminaison de ventilation.....	17	10.7 Séquence d'allumage du module IFC.....	55
3.9 Installation d'un foyer extérieur couvert.....	18	10.8 Informations de diagnostic supplémentaires	55
4.0 Face et finition.....	20	10.9 Fonctionnement de la télécommande.....	56
4.1 Exigences de parement et de finition	24	11.0 Mode d'emploi du SP-34-MV	60
4.2 SP34-081 Installation des garnitures extérieures.....	27	11.1 Réglage de la hauteur de la flamme et de la puissance calorifique	61
4.3 Installations de barrières de sécurité	28	11.2 Installation pilote à la demande avec délai d'attente de 7 jours	61
5.0 Connexion de la conduite de gaz	29	12.0 Tests de pression et réglages du brûleur	62
5.1 Conversions de gaz	29	12.1 Tests de pression - Système IPI.....	62
5.2 Installation de conduite de gaz.....	29	12.2 Tests de pression - Système MV	63
6.0 Lieux de terminaison	30	12.3 Ajustement de l'apparence de la flamme	64
6.1 Terminaison du capuchon d'évent vertical.....	30	13.0 Dépannage	66
6.2 Autorisations de terminaison minimales.....	31	13.1 Système d'allumage électronique (SP-34-L)	66
7.0 Ventilation	32	13.2 Système d'allumage millivolt (SP-34-MV).....	69
7.1 Systèmes de ventilation approuvés.....	32	14.0 Entretien	72
7.2 Exigences en matière de ventilation.....	33	14.1 Foyer	72
7.3 Restriction de ventilation.....	34	14.2 Ventilateur	72
7.4 Utilisation d'une ventilation flexible à l'extérieur de l'enceinte de l'appareil	34	14.3 Système de ventilation.....	72
7.5 Installations de tuyaux coaxiaux à tirage naturel	35	14.4 Assemblage du verre.....	72
7.6 Conversion de cheminée/maçonnerie de classe A	39	14.5 Brûleur et système pilote.....	73
Hussong Mfg. Co, Inc.		15.0 Liste des pièces de rechange.....	74
		Garantie à vie limitée.....	77

1.0 Introduction

1.1 Homologation des appareils

Laboratoire: PFS à Cottage Grove, Wisconsin

Normes:

- ANSI Z21.88-2019/CSA 2.33-2019, chauffe-cheminées à gaz ventilés
- CSA 2.17 2017, appareils à gaz pour utilisation à haute altitude

This installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

1.2 Proposition 65 de la Californie Avertissement

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques tels que le monoxyde de carbone, qui est un sous-produit à aération externe de la combustion de carburant, qui est [sont] reconnu par l'État de Californie comme causant des anomalies congénitales ou d'autres dommages à la reproduction. Pour plus d'informations, visitez

www.P65Warnings.ca.gov.

1.3 Exigences pour le Commonwealth du Massachusetts

Les exigences suivantes font référence à divers codes du Massachusetts et nationaux qui ne figurent pas dans ce manuel.

Pour tous les équipements à gaz ventilés horizontalement installés dans chaque habitation, bâtiment ou structure utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles, y compris ceux détenus ou exploités par le Commonwealth et lorsque la terminaison de l'évent d'évacuation de la paroi latérale est inférieure à (7) pieds au-dessus du niveau fini dans la zone de l'évent, y compris, mais sans s'y limiter, les ponts et les porches, les exigences suivantes doivent être satisfaites

1.3.1 Installation de détecteurs de monoxyde de carbone

Au moment de l'installation de l'équipement alimenté en gaz ventilé horizontalement sur la paroi latérale, le plombier ou le fournisseur de gaz doit observer qu'un détecteur de monoxyde de carbone câblé avec alarme et batterie de secours est installé au niveau de l'étage où l'équipement à gaz doit être installé. De plus, le plombier ou le monteur d'installation au gaz doit observer qu'un détecteur de monoxyde de carbone alimenté par batterie ou câblé est installé à chaque niveau supplémentaire de l'habitation, du bâtiment ou de la structure desservie par l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale. Il incombe au propriétaire de s'assurer les services de professionnels agréés qualifiés pour l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone câblés.

Si l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale est installé dans un espace de travail ou un grenier, le détecteur de monoxyde de carbone câblé avec alarme et batterie de secours peut être installé au niveau du sol adjacent suivant. Si les exigences de cette subdivision ne peuvent être satisfaites au moment de l'installation, le propriétaire dispose d'un délai de trente (30) jours pour se conformer aux exigences ci-dessus à condition qu'au cours de cette période de trente (30) jours, un détecteur de monoxyde de carbone fonctionnant sur batterie avec alarme soit installé.

1.3.2 Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Chaque détecteur de monoxyde de carbone requis conformément aux dispositions ci-dessus doit être conforme à la norme NFPA 720 et être homologué ANSI/UL 2034 et certifié IAS.

1.3.3 Signalisation

Une plaque d'identification en métal ou en plastique doit être montée en permanence à l'extérieur du bâtiment à un minimum de huit (8) pieds au-dessus du niveau, directement en ligne avec la borne d'évacuation de l'appareil ou de l'équipement au gaz à évacuation horizontale. L'affiche doit indiquer, en caractères d'imprimerie d'au moins un demi-pouce (½) de taille, "ÉVENT DE GAZ DIRECTEMENT EN DESSOUS. LAISSER LIBRE DE TOUTE OBSTRUCTION.

1.3.4 Inspection

L'inspecteur de gaz de l'État ou de la section locale de l'appareil au gaz à évacuation horizontale murale ne doit pas approuver l'installation à moins qu'il observe, lors de l'inspection, des détecteurs de monoxyde de carbone et des panneaux installés conformément aux dispositions de la CMR 248 5.08 (2) a) 1 à 4.

1.3.5 Exemptions

Les équipements suivants sont exemptés de l'application de la norme 248 CMR 5.08 (2) a) 1 à 4 : L'équipement mentionné au chapitre 10 intitulé « équipement non nécessaire à l'évacuation » dans la dernière édition de la NFPA 54, tel qu'adopté par la Commission et l'appareil au gaz à évacuation horizontale approuvé pour le produit installé dans une pièce ou une structure séparée du logement, du bâtiment ou de la structure utilisée en tout ou en partie à des fins résidentielles.

1.3.6 Exigences du fabricant

1.3.6.1 Système de ventilation des équipements à gaz fourni

Lorsque le fabricant de l'appareil au gaz à évacuation horizontale approuvé pour le produit fournit une conception de système de ventilation ou des composants de système de ventilation avec l'équipement, les instructions fournies par le fabricant pour l'installation de l'équipement et du système de ventilation doivent inclure

- Des instructions détaillées pour l'installation la conception de système de ventilation ou des composants du système de ventilation; et
- Une liste complète des pièces pour la conception de système de ventilation ou du système de ventilation.

1.3.7 Système de ventilation des équipements à gaz NON fourni

Lorsque le fabricant de l'appareil au gaz à évacuation horizontale approuvé pour le produit ne fournit pas les pièces nécessaires à la ventilation des gaz de combustion, mais identifie des « systèmes de ventilation spéciaux », les exigences suivantes doivent être satisfaites par le fabricant :

- Les instructions relatives aux « systèmes de ventilation spéciaux » doivent être incluses dans les instructions d'installation de l'appareil ou de l'équipement et ;
- Les « systèmes de ventilation spéciaux » doivent être des produits approuvés par la Commission, et les instructions pour ces systèmes doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie de toutes les instructions d'installation pour tous les appareils au gaz à évacuation horizontale murale approuvés pour le produit, toutes les instructions de ventilation, toutes les listes de pièces pour les instructions de ventilation et toutes les instructions de conception de ventilation doivent rester avec l'appareil ou l'équipement à la fin de l'installation.

2.0 Specifications

2.1 Spécifications de chauffage

	SP-34-L		SP-34-MV	
	Gaz naturel	Propane	Gaz naturel	Propane
Valeur nominale d'entrée maximale	20,500 Btu/h (6.0 kW)	20,500 Btu/h (6.0 kW)	20,500 Btu/h (6.0 kW)	20,500 Btu/h (6.0 kW)
Taille de l'orifice (DMS)	#46	#55	#46	#55
Valeur nominale mini-male d'entrée	14,000 Btu/h (4.10 kW)	15,000 Btu/h (4.40 kW)	14,000 Btu/h (4.10 kW)	15,000 Btu/h (4.40 kW)
Pression d'entrée mini-male	5" WC (1.25 kPa) 7" WC (1.74 kPa) recommended	11"WC (2.74 kPa)	5" WC (1.25 kPa) 7" WC (1.74 kPa) recommended	11"WC (2.74 kPa)
Pression maximale	10"WC (2.49 kPa)	13"WC (3.24 kPa)	10"WC (2.49 kPa)	13"WC (3.24 kPa)
Pression du collecteur (élevée)	3.5" WC (0.87 kPa)	10" WC (2.48 kPa)	3.5" WC (0.87 kPa)	10" WC (2.48 kPa)
Pression du collecteur (basse)	1.6" WC (0.41 kPa)	6.4" WC (1.59 kPa)	1.6" WC (0.41 kPa)	6.4" WC (1.59 kPa)
Réglages d'ouverture du venturi	1/16" (1.5mm)	5/8" (16mm)* *complètement ouvert	1/16" (1.5mm)	5/8" (16mm)* *complètement ouvert

2.1.1 Réglage de l'altitude

Cet appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous reporter au code national du gaz combustible ANSI Z223.1/NFPA 54, au code d'installation du gaz naturel et du propane CSA-B149.1, aux autorités locales ou aux normes ayant juridiction dans votre région concernant les directives relatives au détarage.

2.1.1.1 Installations Aux États-unis

Reportez-vous aux directives de l'American Gas Association pour connaître la méthode de détarage des appareils à gaz. Pour les altitudes supérieures à 2 000' (610m), les cotes d'entrée doivent être réduites de 4 % pour chaque tranche de 1 000' (305m) au-dessus du niveau de la mer.

2.1.1.2 Installations Canadiennes

Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4 500' (1 372m), la cote de haute altitude certifiée doit être réduite au taux de 4 % pour chaque 1 000' supplémentaire (305m).

2.2 Spécifications Électriques

- Le boîtier de raccordement de cet appareil nécessite 120VAC, 60Hz et 6 A.
- Vérifiez que le disjoncteur domestique est coupé avant de travailler sur des lignes électriques.
- SP-34-L
 - L'alimentation électrique CA de cet appareil doit être chaude à tout moment et aucun interrupteur ne doit y être installé.
- SP-34-MV
 - Les spécifications électriques s'appliquent UNIQUEMENT lorsque le kit de ventilateur en option (#SP-028) est utilisé.

2.3 Dimensions de l'appareil

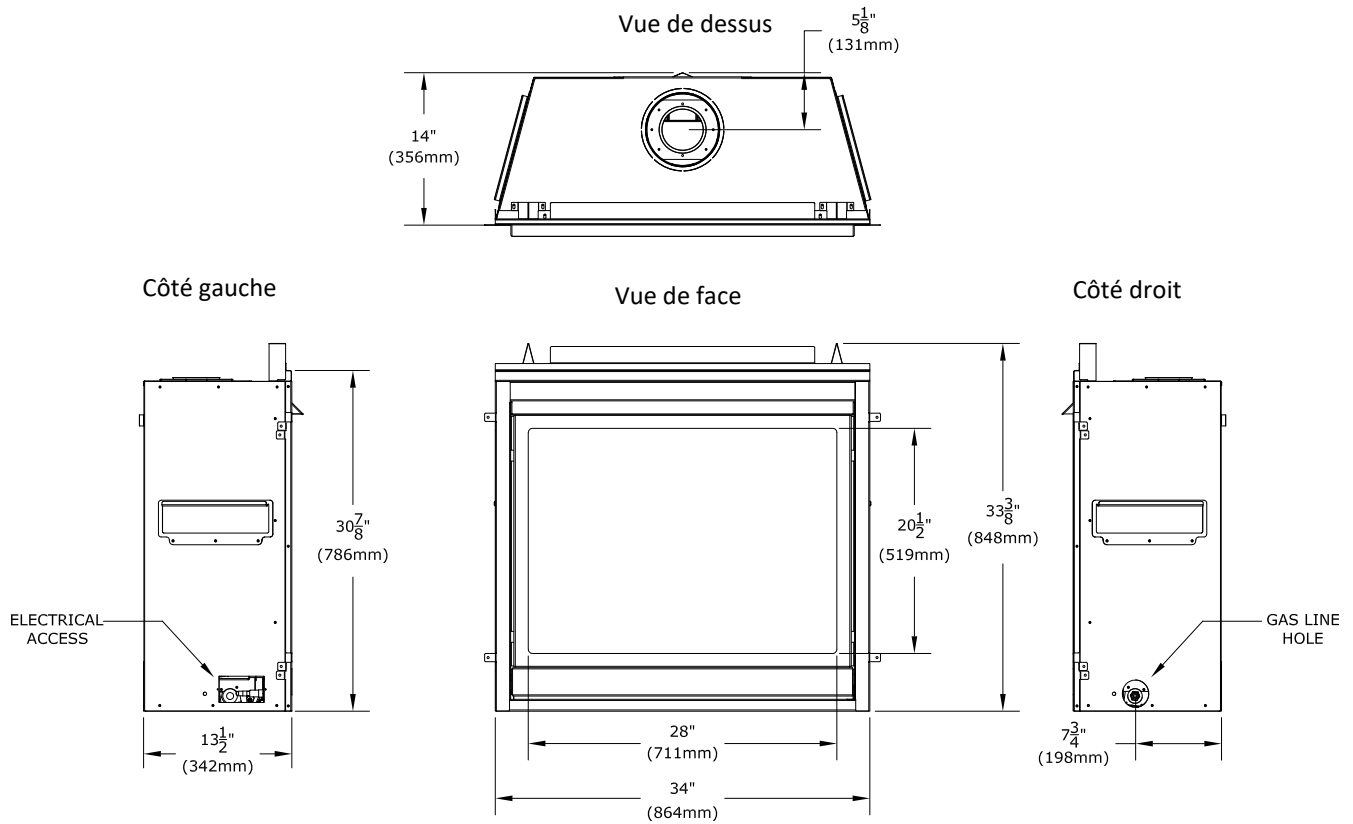


Figure 2.1 - Dimensions de l'appareil

2.4 Informations sur les barrières de sécurité

AVERTISSEMENT : Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlures causées par la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque.

Si la barrière est endommagée, elle doit être remplacée par les barrières Hussong Mfg. pour cet appareil.

Veuillez vous référer à la section 4.3 Installations de barrières de sécurité pour les options de montage et d'installation.

REMARQUE : L'appareil comprend la barrière d'écran standard (SP34-ES2) préinstallée. Il existe des superpositions décoratives en option pour l'appareil qui sont installées au-dessus de la barrière d'écran fournie. Voir SP34A-POL ou SP34-POL.

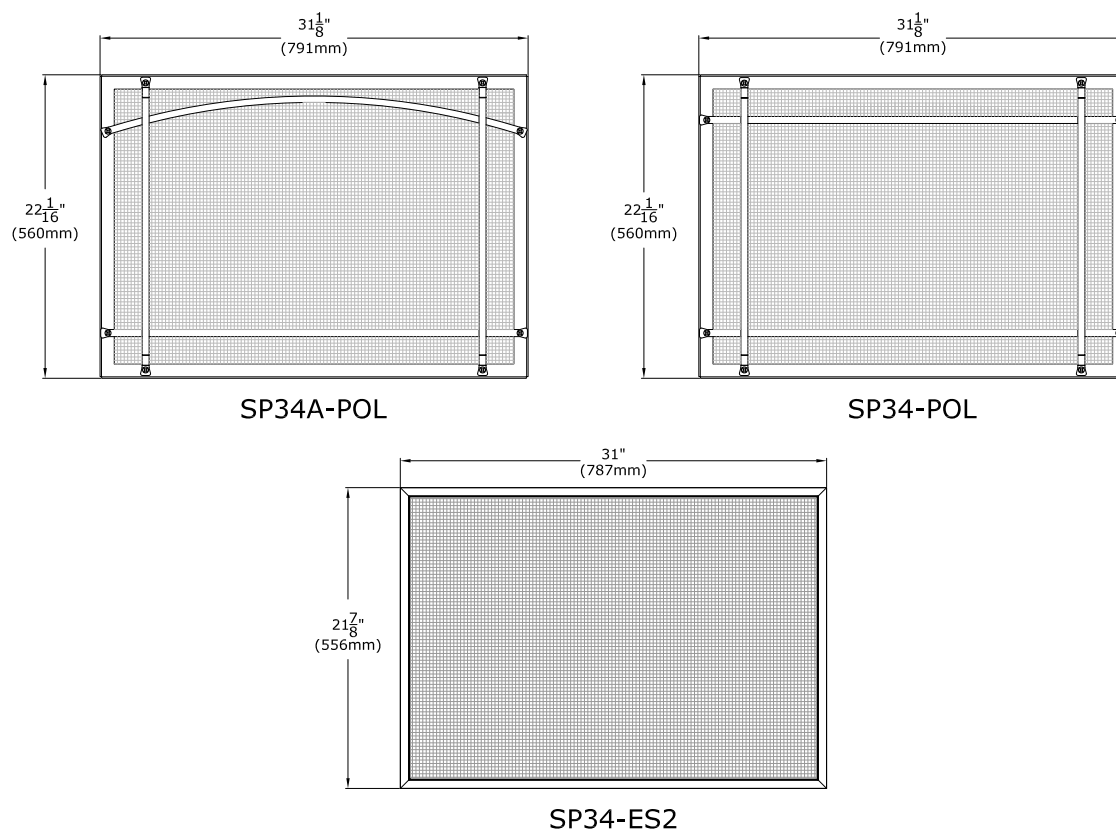


Figure 2.2 - Barrières de sécurité

3.0 Encadrement

3.1 Considérations relatives à l'emplacement des appareils

Lisez toute la documentation relative à vos options d'installation et de conception spécifiques avant l'installation de l'appareil.

AVERTISSEMENT : En raison des températures élevées, l'appareil doit être situé hors de la circulation et loin des meubles et des tentures.

RISQUE D'INCENDIE : N'installez PAS cet appareil directement sur de la moquette, du vinyle ou tout autre matériau combustible autre que le bois.

Remarque : Sauf indication contraire, tous les dégagements/images dans ce manuel sont basés sur le cadre nominal de 2" x 4" utilisé.

- Cet appareil doit être installé sur une surface plane capable de supporter le foyer et la ventilation. Si possible, placez le foyer dans une position où l'évent se termine entre deux montants, éliminant ainsi le besoin de toute charpente supplémentaire.
- Ce foyer peut être installé dans une chambre.
- Veuillez être conscient de la grande quantité de chaleur que ce foyer produira lors de la détermination d'un emplacement.

3.2 Support et protection du plancher

- Une protection du sol devant le foyer n'est pas nécessaire. Des matériaux combustibles peuvent être utilisés lors de l'installation d'une extension de foyer. Tenez compte de l'épaisseur du matériau de finition de l'extension du foyer si vous construisez une plateforme de foyer. Le bas du foyer doit être au niveau de l'extension de l'âtre finie pour un ajustement correct d'une barrière de sécurité.
- Si cet appareil doit être installé directement sur de la moquette, du carrelage ou tout autre matériau combustible autre qu'un parquet en bois, cet appareil doit être installé sur un panneau de métal ou de bois s'étendant sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil.
- Si l'appareil doit être installé au-dessus du niveau du sol, une plate-forme solide et continue doit être construite sous l'appareil.

3.3 Configuration de l'appareil

- Cette section présente des informations sur l'installation de l'appareil dans l'ouverture encadrée et le démarrage du processus d'installation. .

Procédure générale

1. Encadrez votre ouverture. Reportez-vous à la section 3.7 pour obtenir des informations sur l'ouverture encadrée.
2. Tracez le chemin de votre conduit de ventilation avant d'installer l'appareil.
3. Nous vous recommandons de comprendre comment cet appareil a différentes positions pour l'installer dans l'ouverture encadrée en fonction de la façon dont vous souhaitez que votre matériau de finition bute contre l'appareil ou chevauche le périmètre autorisé de l'appareil. Voir la section 4.0 pour plus d'informations.
4. Installez les brides de clouage sur l'appareil. Reportez-vous à la section 3.5 pour l'assemblage et l'installation. Les brides de clouage sont l'endroit où vous fixez votre appareil à l'ouverture encadrée. L'encadrement affleura l'appareil lors de son installation.
5. Assemblez et installez l'ensemble d'espacement du collecteur supérieur. Reportez-vous à la section 3.4 pour plus d'informations sur l'ensemble d'espacement supérieur. Cet ensemble d'espacement fournit la protection thermique nécessaire du collecteur.
6. Placez le foyer à l'intérieur de l'ouverture encadrée et fixez l'appareil dans le cadre.
7. Les prochaines étapes consisteraient à installer le tuyau de ventilation, à connecter la conduite de gaz, à connecter le câblage électrique et enfin à finir le matériau.

3.4 Assemblage et installation des supports

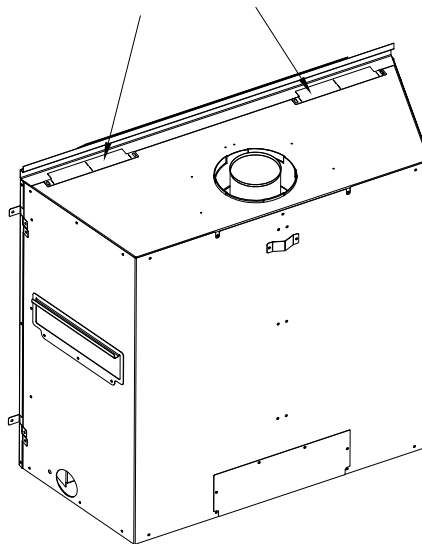
AVERTISSEMENT : Les entretoises supérieures offrent un dégagement minimum de 3-1/2 po (89 mm) par rapport au collecteur. La bride d'écartement supérieure de 1" (25 mm) peut accueillir un matériau de parement combustible de 1/2" (12 mm) (plaque de plâtre). L'autorisation jusqu'ici doit être maintenue

Les supports d'écartement supérieurs doivent être formés et fixés avant de positionner le foyer dans l'ouverture encadrée.

Installation:

1. Retirez et conservez les (4) vis fixant les supports d'écartement sur le dessus du foyer.
2. Formez chaque support d'écartement supérieur en pliant les perforations, comme illustré.
3. Alignez les trous des entretoises supérieures formées avec les trous du dessus du foyer. Fixez avec les (4) vis précédemment retirées.

Supports d'écartement - Tels qu'expédiés



Supports d'écartement - installés

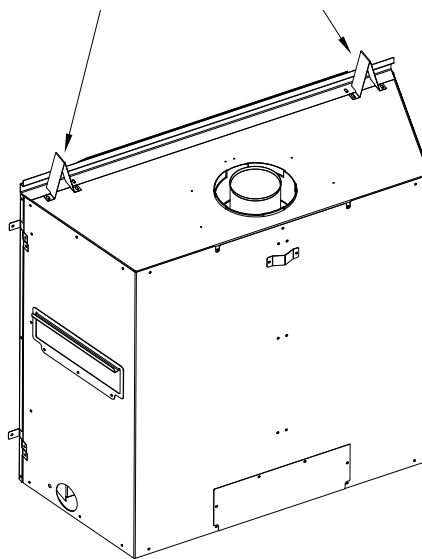


Figure 3.1 - Installation à distance

3.5 Installation de bride de clouage

Les languettes de la bride de clouage des deux côtés de l'appareil permettent différentes positions dans l'ouverture encadrée. Vous pouvez fixer l'appareil sur l'ouverture encadrée :

- Montage encastré
- Encastré 1/2" (13 mm) pour matériau de parement
- Encastré 5/8" (16mm) pour matériau de parement

Remarque : Les installations encastrées permettent au matériau de finition de venir affleurer l'appareil latéral. Dans le cas d'une installation encadrée à montage encastré, le matériau de finition chevaucherait l'avant de l'appareil vers le bas. Le matériau de finition ne peut pas chevaucher le panneau d'accès aux composants ou la barrière de sécurité. Voir la section 4.1 Exigences de parement et de finition.

ATTENTION : Ne retirez jamais définitivement ces assemblages du foyer. Ils doivent être fixés quel que soit le matériau de finition utilisé.

Considération importante concernant le matériau de finition :

Les matériaux de finition combustibles doivent buter et s'arrêter au bord du foyer. Voir les figures 4.2 et 4.3.

Un matériau de finition incombustible peut chevaucher le bord de l'appareil. Voir la figure 4.4.

Instructions:

1. Localisez les languettes de clouage sur les côtés droit et gauche du foyer nécessaires pour s'adapter à l'épaisseur de votre matériau de parement.
2. Pliez les (4) languettes de clouage jusqu'à ce qu'elles soient parallèles à la façade du foyer. Ne vous penchez pas vers la face du foyer.
3. Lors de l'installation, centrez le foyer dans l'ouverture brute pour permettre un dégagement minimum de 1/4" (6 mm) des coins de l'appareil.
4. Fixez l'appareil aux montants de la charpente à l'aide de clous ou de vis à travers les languettes de clouage.

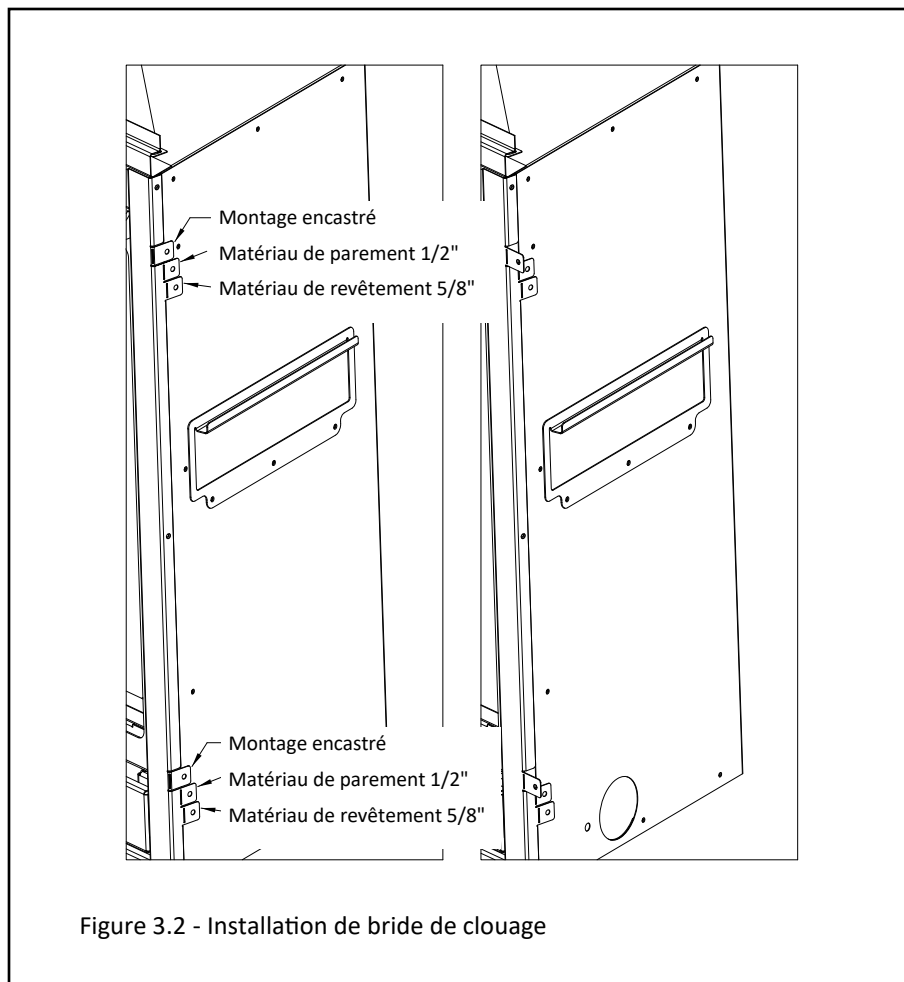


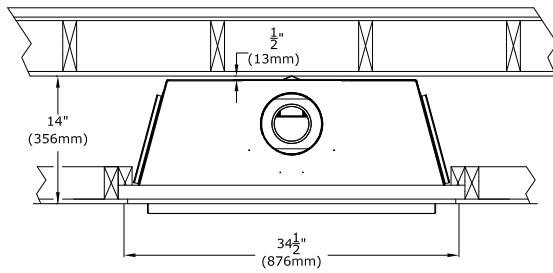
Figure 3.2 - Installation de bride de clouage

3.6 Dégagements aux combustibles

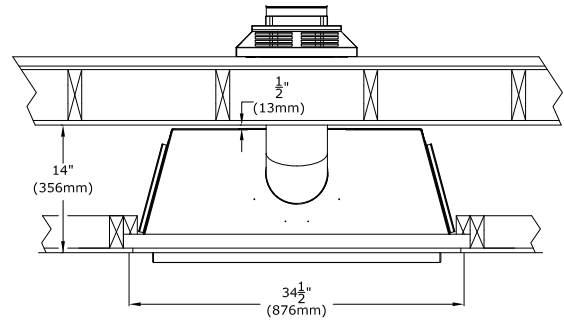
- Voir le tableau 3.1 ci-dessous pour les dégagements minimaux pour l'option d'installation standard.
- Voir la figure 3.3 sur les pages suivantes pour les options d'installation standard typiques.
- Sauf indication contraire, tous les dégagements/images dans ce manuel sont basés sur le cadre nominal de 2" x 4" utilisé.

Tableau 3.1, Dégagements minimaux du foyer par rapport aux matériaux combustibles		
Hauteur minimale de l'enceinte du foyer	42"	1076mm
Largeur minimale de l'enceinte du foyer	34-1/2"	876mm
Profondeur minimale de l'enceinte du foyer	14"	356mm
Des supports d'espacement supérieurs du foyer	0"	0mm
Du foyer, supports d'écartement gauche et droit (brides de clouage)	0"	0mm
Des supports d'écartement arrière du foyer	0"	0mm
Des coins de cheminée	1/4"	6mm
Devant la cheminée	36"	914mm
Côtés du foyer au mur latéral adjacent	4-1/2"	114mm
Plancher de l'enceinte du foyer jusqu'à garniture de manteau de 3/4 po (19 mm)	33-1/2"	851mm
Plancher de l'enceinte du foyer jusqu'à saillie du manteau de cheminée de 6 po (152 mm)	37"	940mm

Installation verticale typique



Installation horizontale typique



Installation typique en coin

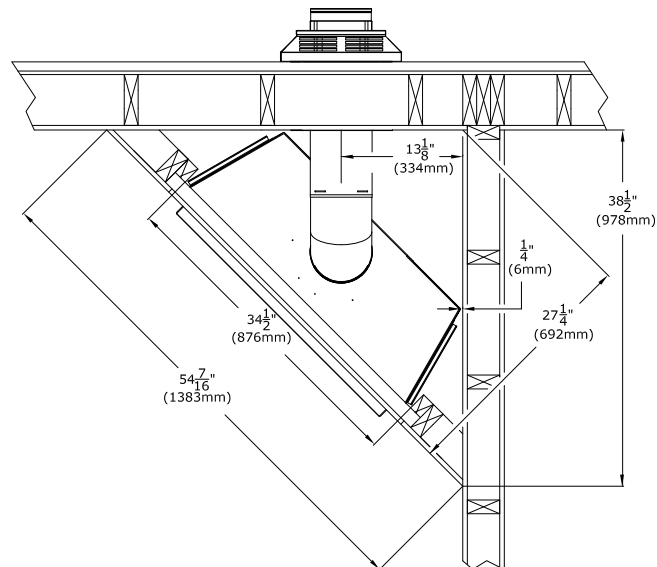


Figure 3.3 - Installation typique de l'appareil

3.7 Enceinte murale Encadrement brut

Remarque : Sauf indication contraire, tous les dégagements/images dans ce manuel sont basés sur le cadre nominal de 2" x 4" utilisé.

3.7.1 Encadrement brut

AVERTISSEMENT : Prévoyez des dégagements adéquats autour des ouvertures d'air dans la chambre de combustion. Prévoyez un espace suffisant devant le foyer pour le retrait des barrières, l'accès aux composants, l'installation de la conduite de gaz, l'accès au service, etc.

ATTENTION : Zone de transfert d'air froid. L'enceinte du foyer surround doit respecter tous les dégagements indiqués dans ce manuel et être construite conformément aux codes du bâtiment locaux. Les murs extérieurs doivent être isolés pour empêcher l'air froid de pénétrer dans la pièce.

Les dimensions brutes décrites dans la FIGURE 3.4 ci-dessous sont les mêmes pour toutes les options de conception et doivent être respectées.

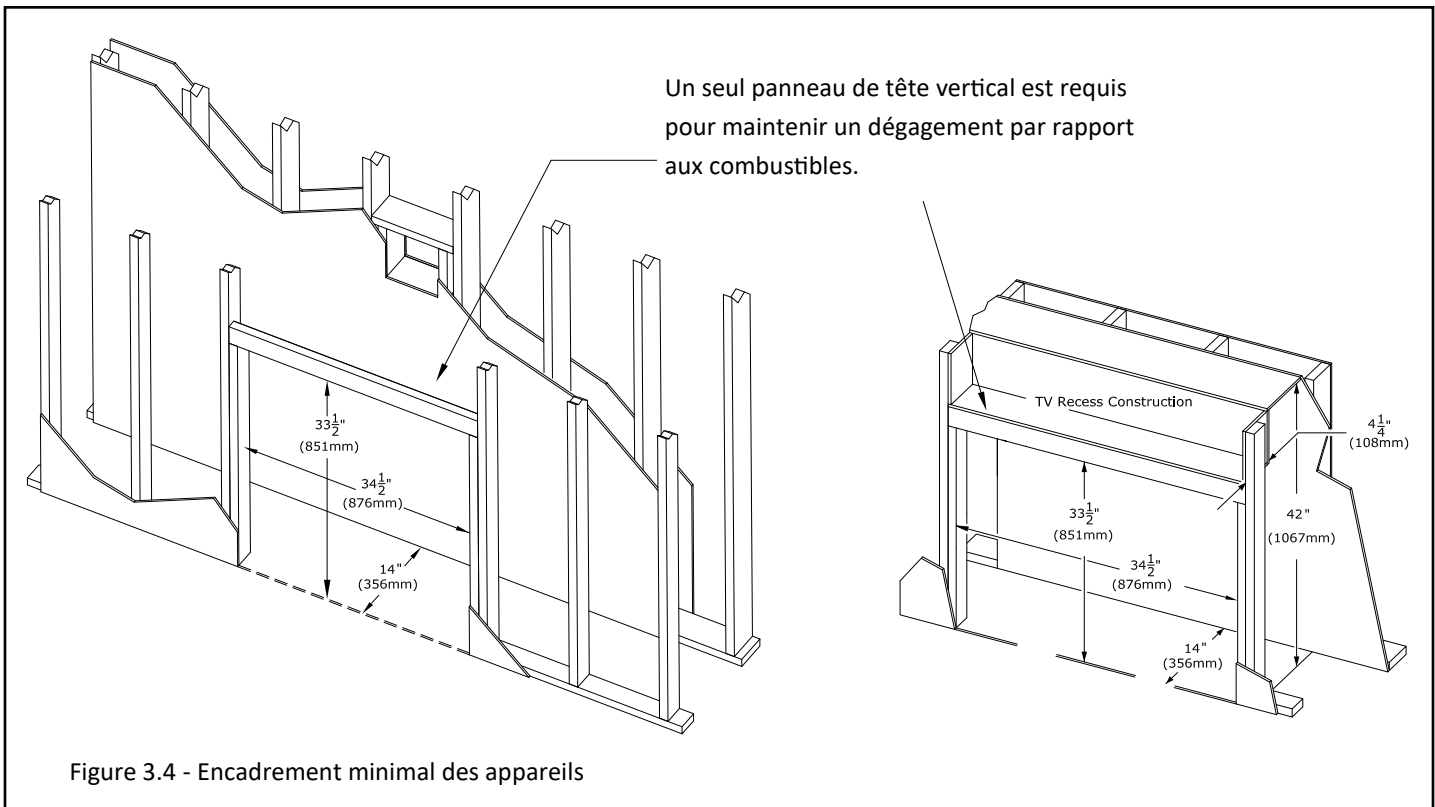
- Une protection du sol devant le foyer n'est pas nécessaire. Des matériaux combustibles peuvent être utilisés lors de l'installation d'une extension de foyer. Tenez compte de l'épaisseur du matériau de finition de l'extension du foyer si vous construisez une plateforme de foyer. Le foyer peut affleurer le bord de finition inférieur du foyer. Vous ne pouvez pas couvrir le couvercle d'accès.
- Les dimensions de la charpente doivent tenir compte de l'épaisseur du revêtement mural et des matériaux de parement du foyer.

- Le fond du foyer doit être posé directement sur une surface en bois ou incombustible (pas de linoléum ni de tapis). Si cet appareil doit être installé directement sur de la moquette, du carrelage ou tout autre matériau combustible autre qu'un parquet en bois, cet appareil doit être installé sur un panneau de métal ou de bois s'étendant sur toute la largeur et la profondeur de l'appareil.
- Si de la maçonnerie (facultatif) doit être utilisée, préparez les fondations nécessaires à la charge complète de maçonnerie. Un linteau doit être utilisé au-dessus de l'appareil pour supporter le poids supplémentaire de la construction en maçonnerie au-dessus du foyer.

3.7.2 Montage d'un téléviseur au-dessus d'une cheminée et construction d'une niche pour téléviseur

AVERTISSEMENT : Tous les dégagements par rapport à la ventilation doivent être maintenus.

- Installer un téléviseur au-dessus d'une cheminée est une pratique courante. La profondeur du manteau, la hauteur des plafonds et les matériaux de construction des murs et du manteau affectent tous les températures de la surface du téléviseur. La plupart des fabricants de téléviseurs précisent dans leurs instructions qu'un téléviseur ne doit pas être installé sur, à proximité ou au-dessus d'une source de chaleur.
- Nous recommandons l'utilisation d'une cheminée pour dévier la chaleur du téléviseur.
- L'emplacement du téléviseur appartient uniquement au propriétaire. Il est de la responsabilité du propriétaire de la maison que le montage préféré du téléviseur et la conception du manteau ne dépassent pas la température de fonctionnement maximale indiquée pour ses produits électroniques.



3.8 Encadrement de terminaison de ventilation

3.8.1 Emplacement de la terminaison de ventilation

- L'emplacement de la terminaison de ventilation extérieure doit être conforme à la section 6.0, EMBLEMES DE TERMINAISON.

3.8.2 Dégagements

Un dégagement minimum de 1" (25 mm) de tous les côtés du tuyau de ventilation vertical doit être maintenu.

Reportez-vous à la FIGURE 3.5 ci-dessous pour les dégagements suivants

- Un dégagement minimum de 1" (25 mm) sur les surfaces supérieure, latérales et inférieures du tuyau horizontal doit être maintenu.

REMARQUE : Les coudes répertoriés avec les systèmes de ventilation approuvés pour cet appareil varient en longueur verticale. Veuillez consulter les instructions du fabricant de l'événement pour déterminer la dimension du coude utilisée pour l'installation. Ajustez les dimensions de l'ouverture brute du passage mural si nécessaire pour respecter les exigences de dégagement.

3.8.3 Terminaisons verticales

- Suivez les instructions d'installation du fabricant du tuyau d'évacuation pour les terminaisons verticales.
- Les écrans isolants du grenier peuvent être isolés à l'aide de produits isolants sans revêtement répertoriés comme incombustibles selon la norme ASTM E 136.

3.8.4 Terminaisons horizontales

AVERTISSEMENT : N'encastrez pas le capuchon d'événement dans le mur ou le revêtement extérieur.

IMPORTANT : Les sections de ventilation horizontales nécessitent une élévation de 1/4 po (6 mm) pour chaque course de 12 po (305 mm) pour les applications à tirage naturel.

Les produits à coupe-feu muraux qui respectent le dégagement supérieur requis de 1 po (25 mm) par rapport aux combustibles doivent être installés pour tous les parcours de ventilation horizontaux qui traversent les murs intérieurs ou extérieurs. Ces produits à coupe-feu muraux peuvent être isolés à l'aide de produits isolants sans revêtement répertoriés comme incombustibles selon la norme ASTM E 136.

Les coudes répertoriés avec les systèmes de ventilation approuvés pour cet appareil varient en longueur verticale. Veuillez consulter les instructions du fabricant de l'événement pour déterminer la dimension du coude utilisée pour l'installation. Ajustez les dimensions de l'ouverture brute du passage mural pour respecter les exigences de dégagement.

Le #700-WPT de Kozy Heat, ou des produits à coupe-feu muraux qui respectent le dégagement supérieur requis de 1 po (25 mm) par rapport aux combustibles, doivent être installés pour tous les parcours de ventilation horizontaux qui traversent les murs intérieurs ou extérieurs. Ces produits à coupe-feu muraux peuvent être isolés à l'aide de produits isolants sans revêtement répertoriés comme incombustibles selon la norme ASTM E 136. Le coupe-feu mural #700-WPT est conçu pour une épaisseur de mur de 4" (101 mm) à 6-1/2" (165 mm).

Les dimensions de la charpente des tuyaux flexibles sont testées avec le système de ventilation flexible Kozy Heat #700-2 Series. Voir le dessin ci-dessous.

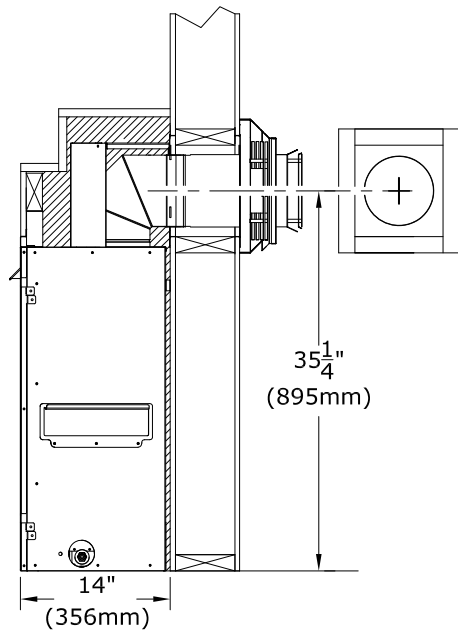
3.8.5 Instructions de charpente pour passage de mur

Suivez la FIGURE 3.6 ci-dessous pour connaître les dimensions brutes minimales.

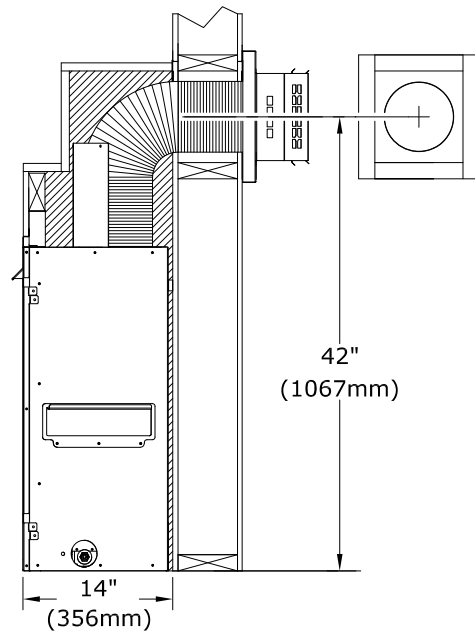
1. Mesurez à partir du niveau du sol du foyer jusqu'au centre de l'endroit où le tuyau de ventilation pénétrera dans le mur. La dimension de la FIGURE 3.5 est utilisée avec un coude Simpson DuraVent.
2. Découpez et encadrez une ouverture dans le mur pour permettre au système de ventilation de passer au niveau du passage du mur.
3. Suivez les instructions d'installation du fabricant du tuyau de ventilation pour l'installation d'un système de ventilation à tirage naturel.

Remarque : Les dimensions du tuyau d'évacuation sont testées avec le tuyau Simpson DuraVent répertorié. Les dimensions des produits d'autres fabricants peuvent varier.

Terminaison horizontale minimale
- Gaz naturel et propane



Ventilation horizontale minimale série 700-2 -
gaz naturel et propane



Dimensions du cadre 700-WPT
(livré avec la série 700-2)

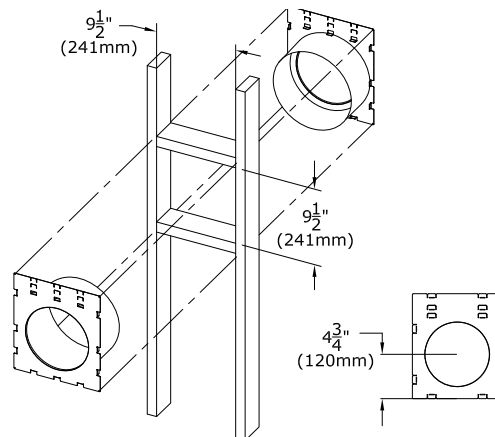


Figure 3.5 - Dégagement du tuyau de ventilation horizontal

3.9 Installation d'un foyer extérieur couvert

Une installation de foyer extérieur couvert permet d'installer un foyer dans une zone extérieure couverte, où l'appareil est protégé des précipitations directes.

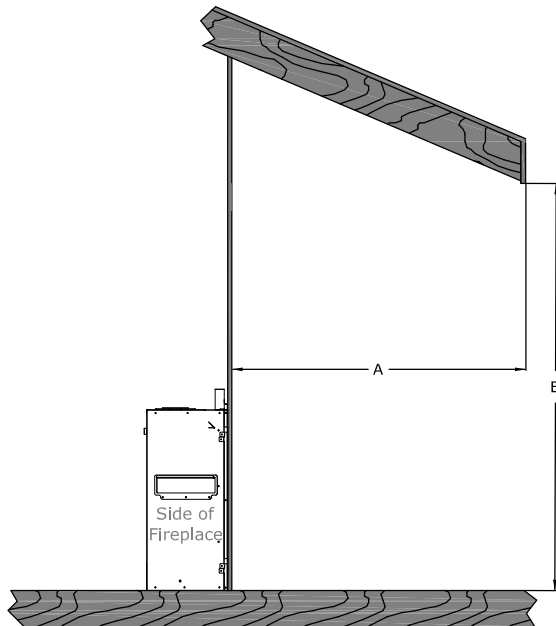
Suivez les instructions et les illustrations de cette section pour les procédures d'installation.

3.9.1 Barrières d'écran de sécurité

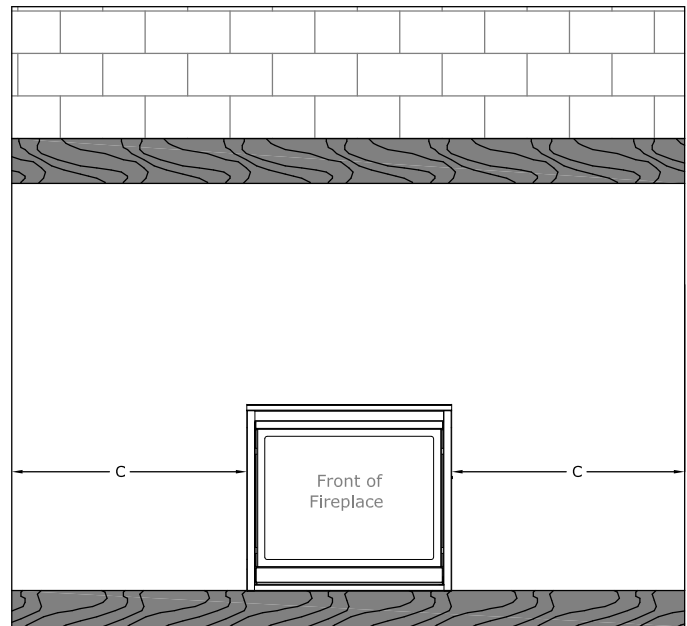
Hussong Mfg. recommande fortement d'utiliser des barrières de sécurité peintes en noir dans les installations extérieures. Les autres barrières d'écran qui intègrent une finition plaquée ou patinée sont très sensibles à l'oxydation et à la décoloration.

3.9.2 Exigences

- L'enveloppe isolée continue du bâtiment et la membrane résistante aux intempéries ne doivent pas être interrompues par l'installation du foyer.
- Le fonctionnement du foyer est approuvé de 40°F à 110°F.
- Toutes les connexions de câblage doivent être conformes aux exigences extérieures de la NECA NFPA 70.
- Tous les dégagements et exigences du manuel de votre appareil doivent être respectés.



Le surplomb (A) doit être au minimum égal à la moitié ou plus de l'élévation de la ligne de toit (B) au-dessus de la base du foyer.



La largeur du surplomb de chaque côté de l'appareil (C) doit être au moins égale à la moitié ou plus de l'élévation de la ligne de toit (B) au-dessus de la base du foyer.

Exemple : Si la ligne de toit (B) est à 10' au-dessus de la base du foyer ; le surplomb (A) doit être de 5' ou plus et la largeur du surplomb de chaque côté du foyer (C) doit être de 5' ou plus.

Figure 3.7 - Installation extérieure couverte

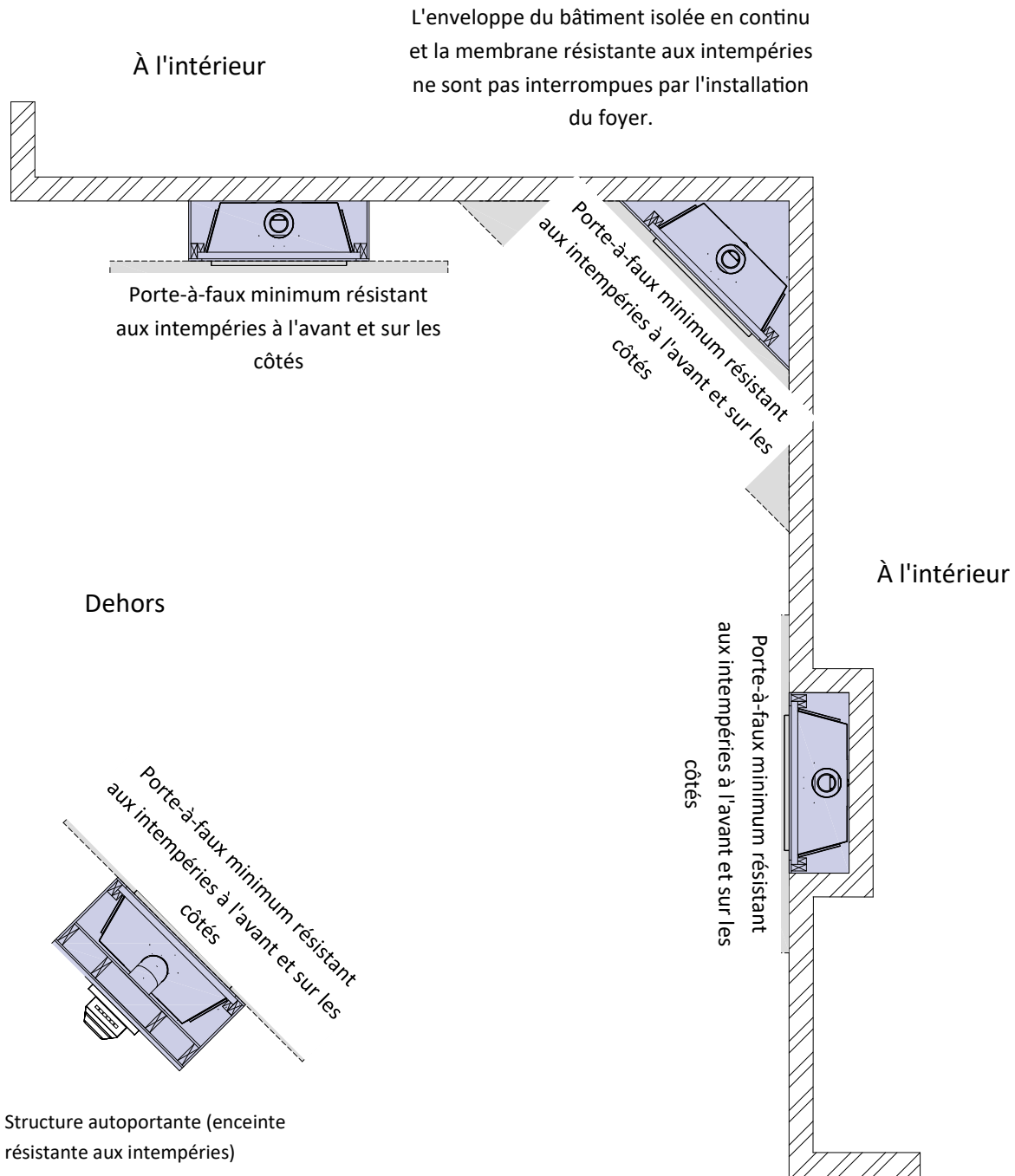


Figure 3.8 - Installation extérieure couverte

4.0 Face et finition

4.1 Exigences de parement et de finition

AVERTISSEMENT : Maintenez tous les dégagements minimum par rapport aux combustibles de l'appareil et du système de ventilation.

Assurez-vous que le matériau de finition n'empêche pas l'installation et le retrait de la barrière de sécurité (voir la section 2.4). Le matériau de finition ne peut pas obstruer l'air de ventilation.

4.1.1 Exigences relatives au foyer et au manteau combustibles

AVERTISSEMENT : Tous les dégagements minimaux par rapport aux matériaux combustibles DOIVENT être maintenus.

- Projections du manteau combustible : Comme indiqué dans la FIGURE 4.1, la garniture de 3/4" (19 mm) peut commencer à 33-1/2" (851 mm) au-dessus du sol de l'enceinte du foyer avec un manteau de 6" (152 mm) commençant à 37" (940 mm).) au-dessus du sol de l'enceinte du foyer. Les saillies du manteau peuvent augmenter de 1" (25 mm) de profondeur pour chaque 1" (25 mm) de hauteur à partir de 6" (152 mm) de manteau.
- Foyer combustible : Un revêtement de sol combustible peut passer sous cet appareil, ce qui permettrait alors une projection illimitée du foyer combustible. La saillie du foyer ne peut pas être élevée (verticalement) au-delà de la base du plancher du foyer/enceinte.
- Pied du manteau : suivez « Dégagement latéral des combustibles » ci-dessous. Voir FIGURE 4.5.
- Dégagement des parois latérales combustibles : la projection des parois latérales adjacentes est illimitée et commence à 4-1/2 po (114 mm) du côté du foyer. Voir FIGURE 4.5.

4.1.2 Exigences relatives au manteau incombustible

- Projections de manteau incombustibles : Une projection de manteau de cheminée incombustible de 6 po (152 mm) peut commencer à 6 po au-dessus du bord de finition supérieur du foyer.
- Suivez la projection de 1" (25 mm) vers le haut pour chaque 1" (25 mm) de profondeur.

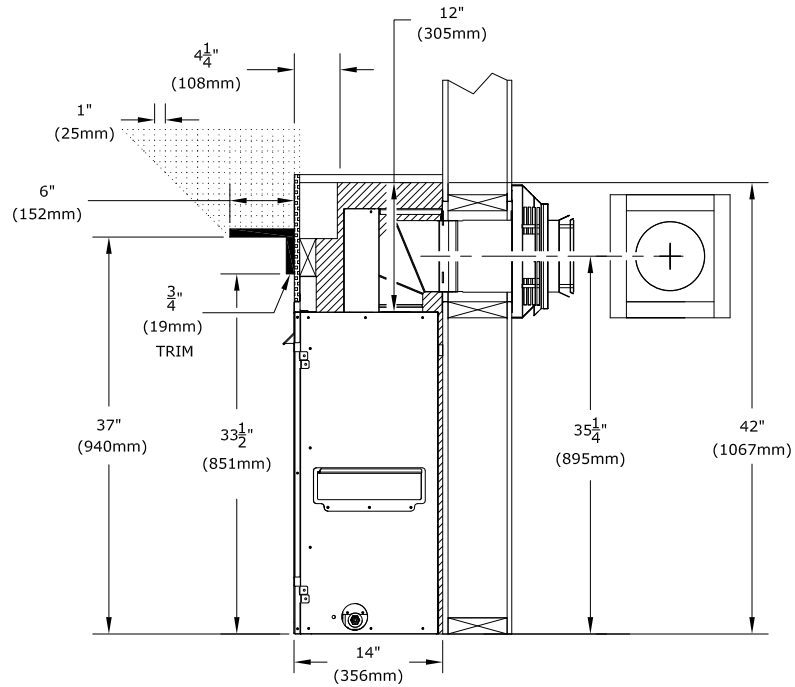
4.1.3 Recommandations de finition

REMARQUE : La surface au-dessus de l'appareil peut être affectée par les températures élevées émises par cet appareil. Pour éviter ou réduire le risque de fissuration des plaques de plâtre, Hussong Mfg. recommande les méthodes suivantes :

- Assurez-vous que le matériau non combustible et les plaques de plâtre sont secs et exempts de poussière.
- Pour le rubanage et le bouchage des joints, nous recommandons du ruban adhésif, du treillis et des composés à joints résistants à la chaleur, tels que Durabond. La boue doit être durcie selon les recommandations du fabricant.
- Pour une surface peinte, utilisez un apprêt et une couche de finition au latex acrylique de haute qualité. Évitez les peintures mates ou de couleur claire pour éviter la décoloration.

Avertissement : Kozy Heat ne garantit aucun matériau utilisé autour du foyer. Kozy Heat décline toute responsabilité pour tout dommage aux matériaux de finition, y compris la déformation, la décoloration, la fissuration, le pelage ou l'écaillage. Cela inclut également les dégagements de gaz ou les odeurs désagréables provenant des matériaux lorsqu'ils sont chauffés.

Tuyau rigide



Tuyau flexible

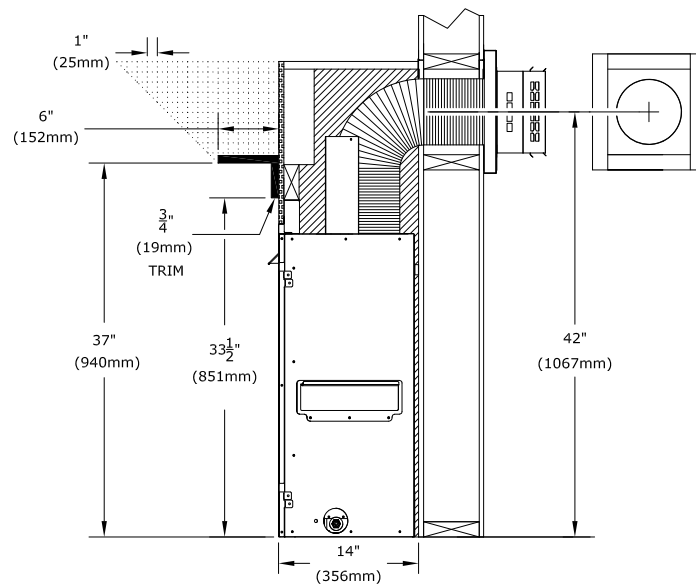
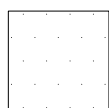
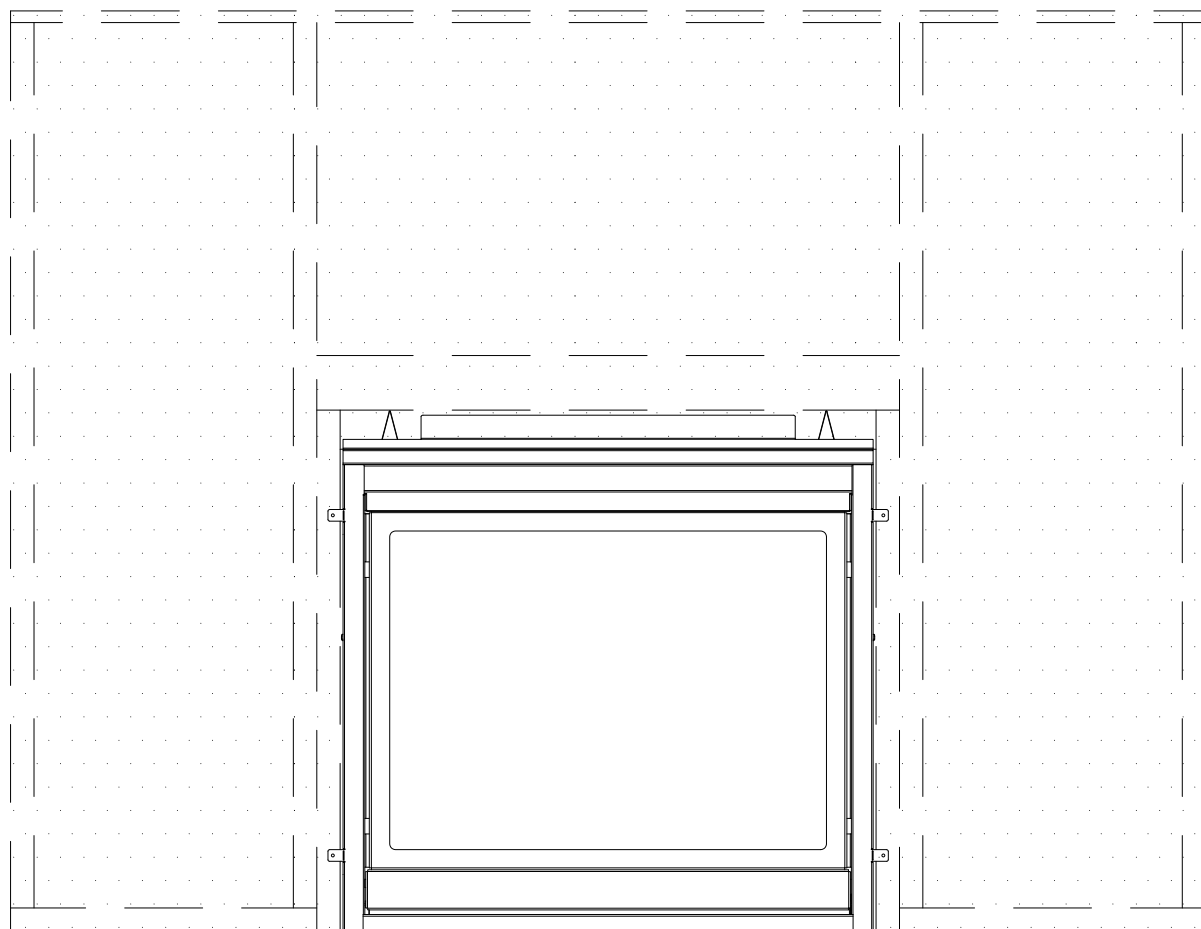


Figure 4.1 - Projections du manteau

Remarque : Il est indiqué ci-dessous (Figure 4.2) où les matériaux de finition combustibles sont autorisés. Les matériaux de finition combustibles peuvent heurter l'appareil. La figure 4.3 montre un profil latéral de la façon dont le matériau de finition combustible vient buter contre l'espaceur supérieur du matériau de finition.



Matériau de finition combustible autorisé

Figure 4.2 - Matériau de finition combustible

Remarque : La figure 4.3 montre le matériau de revêtement au ras de l'appareil.

- Le dessus de l'appareil est doté d'une entretoise de 1 pouce contre laquelle le matériau de revêtement combustible vient en butée.

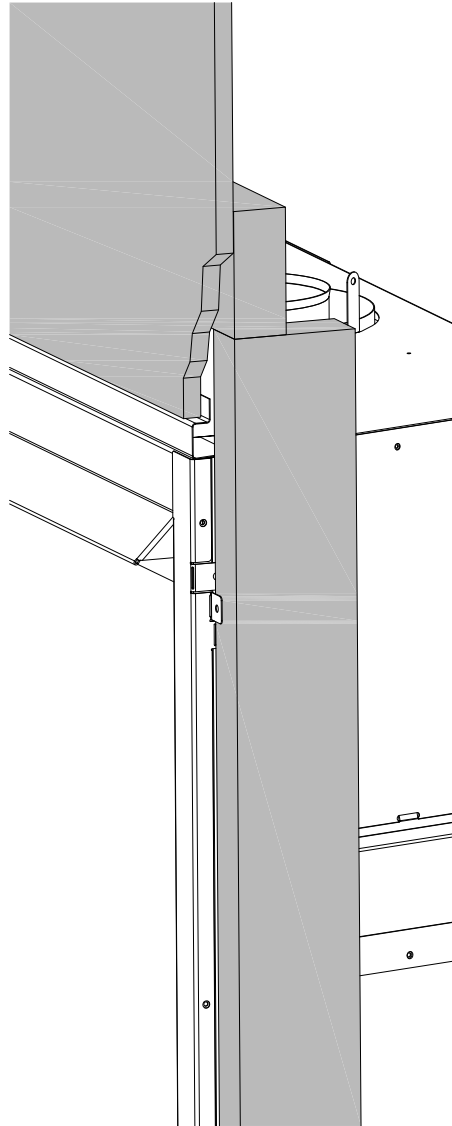


Figure 4.3 - Matériau de finition combustible

Remarque : Il est indiqué ci-dessous où les matériaux de finition incombustibles sont autorisés. Si vous souhaitez que le matériau de finition chevauche la façade du foyer, vous devez utiliser un matériau de finition incombustible sur le dessus de l'appareil. Le matériau de finition ne peut pas couler sur l'ensemble de cadre en verre, le capot supérieur et le panneau d'accès aux composants.

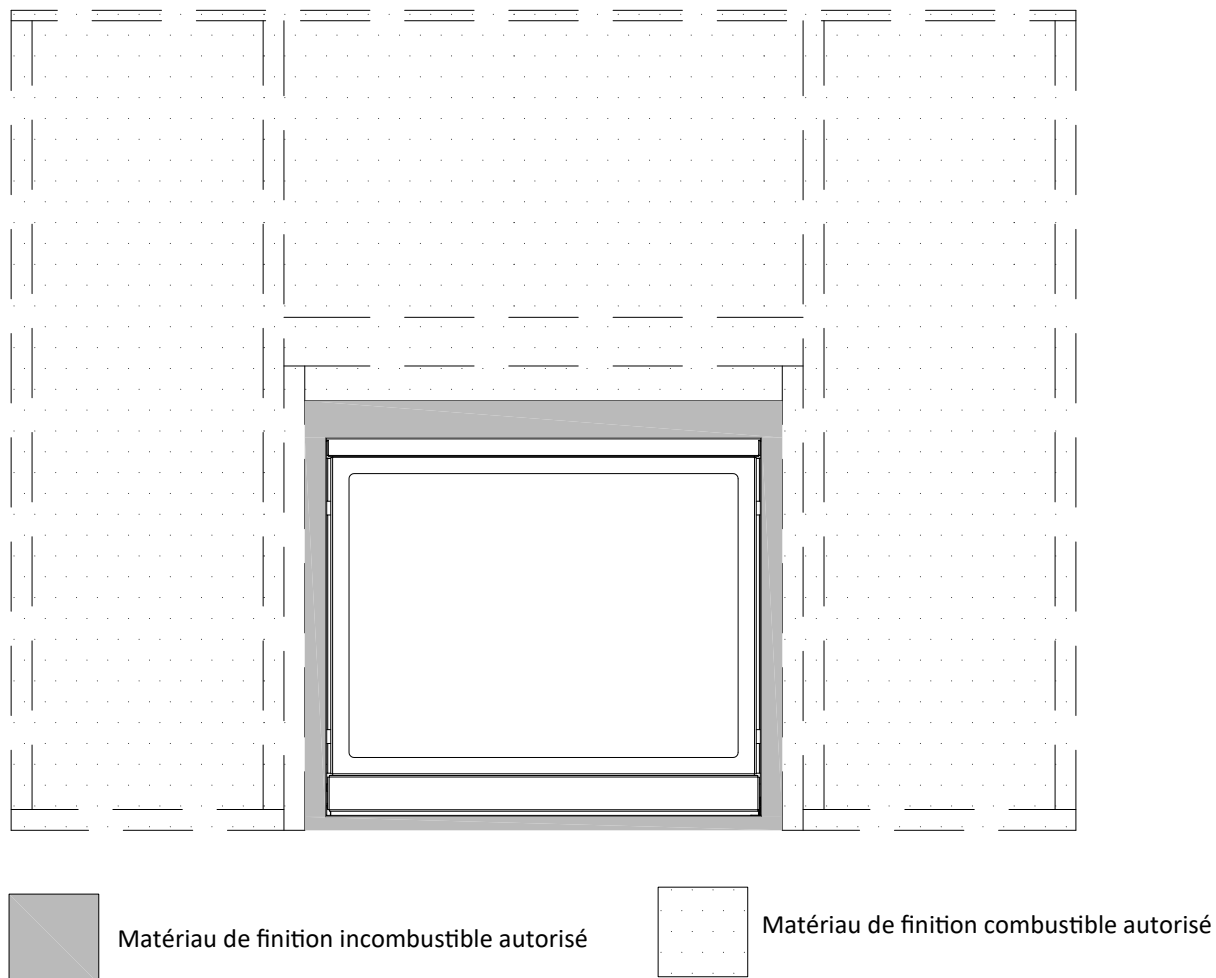


Figure 4.4 - Matériau de finition incombustible

Remarque : Un dégagement latéral de 4-1/2 po (114 mm) est indiqué depuis le côté du foyer.

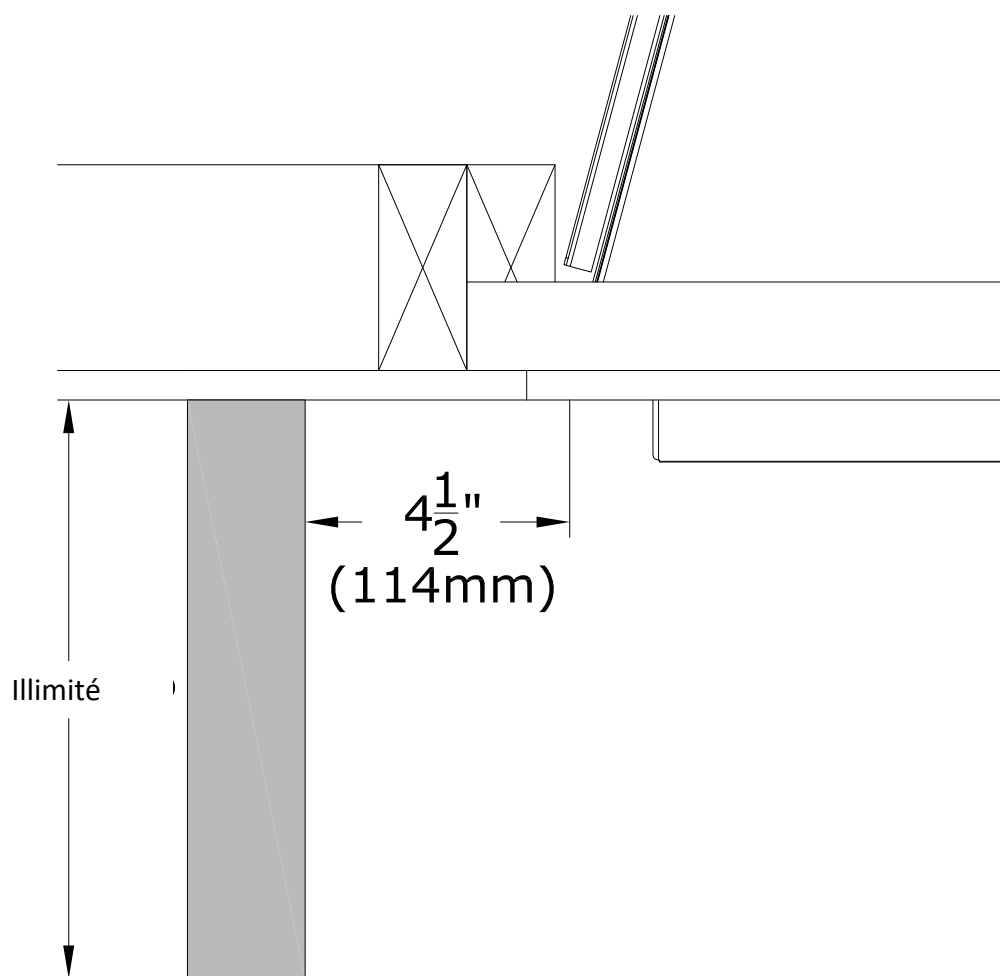


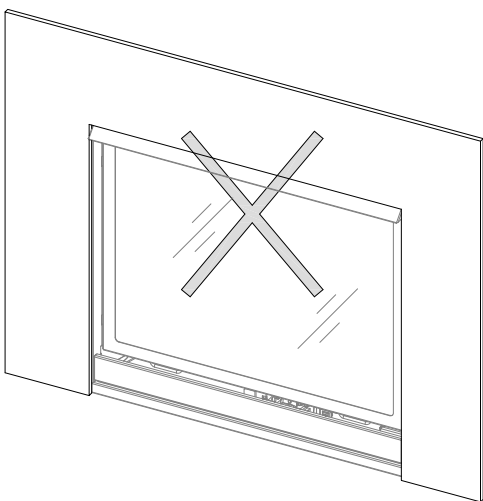
Figure 4.5 - Projection de paroi latérale combustible

4.1.4 Installation recommandée de marbre et d'autres matériaux en pierre

Kozy Heat recommande les déclarations suivantes lors de l'utilisation de marbre, de granit ou d'autres matériaux de finition en pierre

- N'utilisez jamais de marbre, de granit ou de pierre naturelle d'une seule pièce taillée en forme de U comme matériau de finition pour recouvrir les côtés et les zones supérieures autour de l'ouverture du foyer.
- Si vous utilisez un morceau de marbre d'une seule pièce en forme de U ou un matériau de finition en pierre, le matériau est susceptible de se fissurer en raison de la dilatation thermique.
- Reportez-vous au fabricant et au fournisseur de votre matériau de finition pour une utilisation dans des applications à haute température comme autour d'une cheminée. Assurez-vous que le matériau peut être exposé à des températures supérieures à 160°F. Kozy Heat n'assume aucune responsabilité en cas de décoloration, de fissuration ou d'autres dommages liés à la chaleur.

N'utilisez pas une seule
pièce en forme de U



Utilisez trois pièces

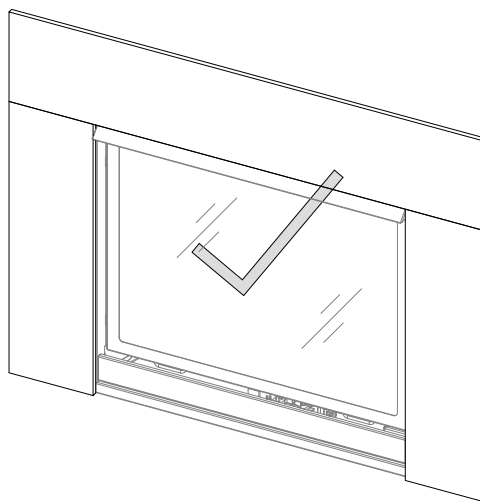


Figure 4.6 - Exemple d'installation de marbre

4.2 SP34-081 Installation des garnitures extérieures

Le kit de garniture extérieure (#SP34-081) est un kit de garniture en option pour cet appareil.

REMARQUE : Le kit de garniture extérieure est recommandé pour masquer le bord de finition du matériau de revêtement lorsque le matériau de revêtement vient en butée contre l'appareil.

IMPORTANT : Cet ensemble de garniture doit être fixé avant l'installation du foyer.

1. Retirez et conservez les (2) vis fixant l'entretoise du matériau de parement.
2. Installez la pièce de garniture extérieure supérieure et l'entretoise du matériau de parement avec les (2) vis précédemment retirées.
3. Retirez les (3) vis illustrées par côté et installez les pièces de garniture extérieure latérale.

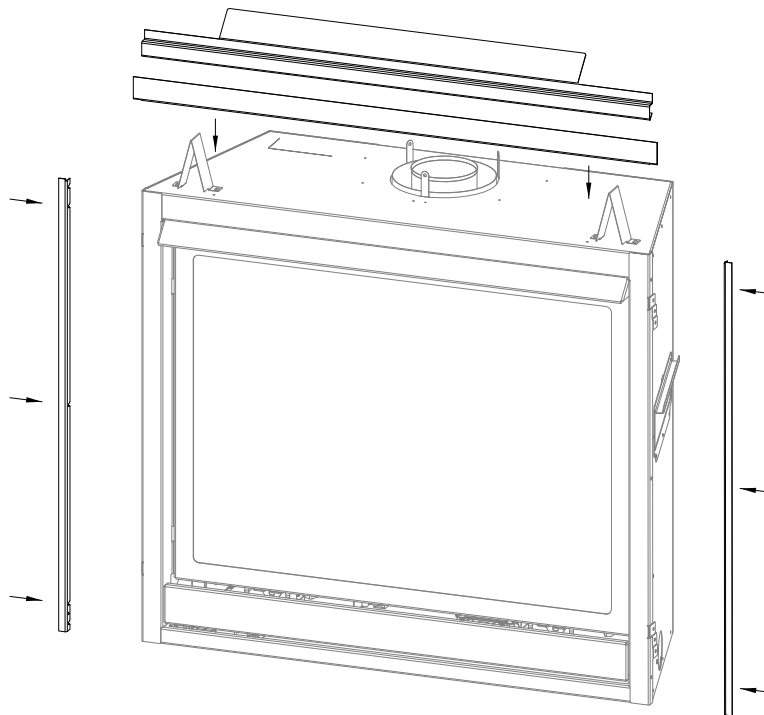


Figure 4.7 - Installation du kit de garniture extérieure

4.3 Installations de barrières de sécurité

4.3.1 Écran de barrière de sécurité (#SP34-ES2)

1. Localisez les (4) fentes situées de chaque côté du cadre du foyer.
 2. Alignez les languettes crantées situées à l'arrière de l'écran de sécurité avec les fentes du cadre du foyer.
 3. Soulevez légèrement l'avant de l'écran de sécurité dans les fentes et laissez les languettes s'abaisser en position.
- Pour retirer l'écran de sécurité : soulevez l'écran vers le haut et hors des fentes.

4.3.2 Conceptions de superposition (#SP34-POL et #SP34A-POL)

1. S'il est installé, retirez l'écran de barrière de sécurité.
 2. Centrez la superposition sur l'écran de sécurité.
 3. Localisez les (4) onglets sur la superposition. Plie à la main les languettes pour fixer le revêtement à l'avant de l'écran de sécurité.
 4. Localisez les (4) fentes situées de chaque côté du cadre du foyer.
 5. Alignez les languettes crantées situées à l'arrière de l'écran de sécurité avec les fentes du cadre du foyer.
 6. Soulevez légèrement la barrière de sécurité dans les fentes et laissez les languettes s'abaisser en position.
- Pour retirer l'écran de sécurité : soulevez l'écran vers le haut et hors des fentes.

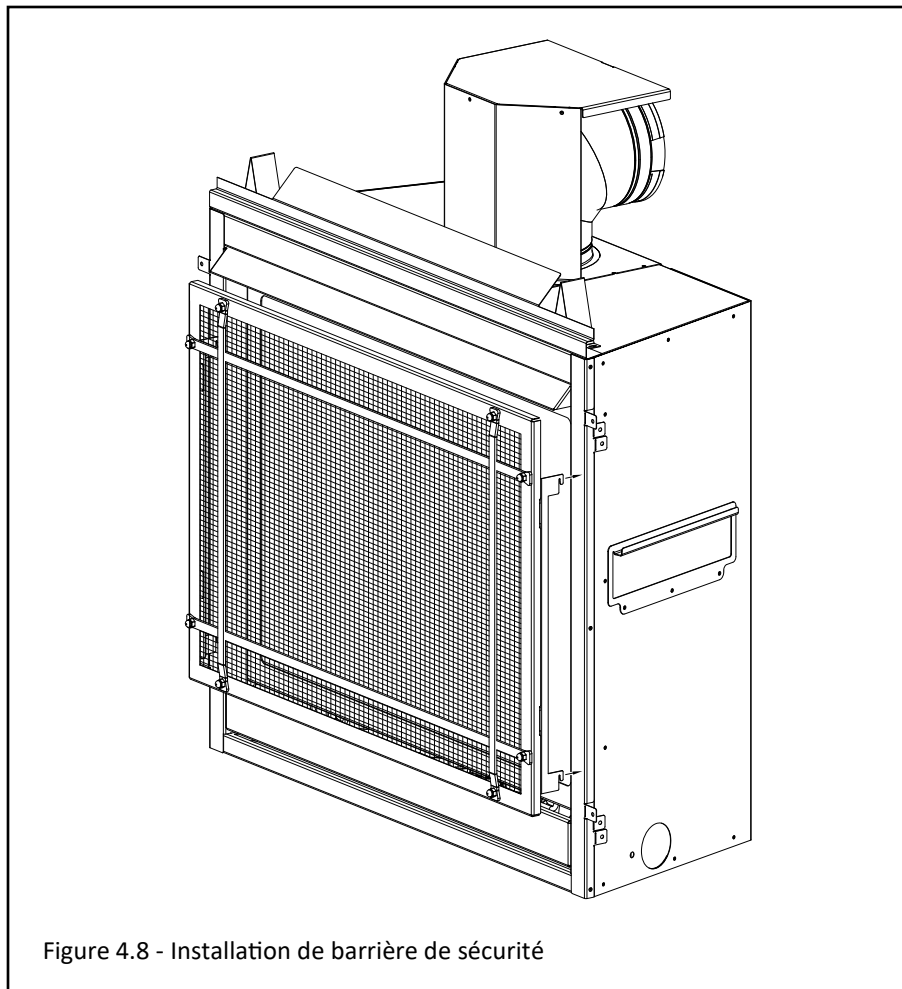


Figure 4.8 - Installation de barrière de sécurité

5.0 Connexion de la conduite de gaz

5.1 Conversion de gaz

SP-34-L : Moteur pas à pas vendu séparément pour compléter la conversion du gaz

ATTENTION : La conversion doit être effectuée conformément aux exigences des autorités provinciales compétentes et conformément aux exigences du code d'installation ANSI Z223.1.

Ce foyer est fabriqué pour être utilisé au gaz naturel. Suivez les instructions incluses avec le kit de conversion si vous convertissez au propane.

5.2 Installation de conduite de gaz

ATTENTION : L'installation de la conduite de gaz doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée conformément aux codes du bâtiment locaux, le cas échéant. Sinon, suivez ANSI Z223.1. Les installations du Commonwealth du Massachusetts doivent être effectuées par un plombier ou un installateur de gaz agréé.

REMARQUE : L'appareil et son robinet d'arrêt individuel doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions supérieures à ½ psi (3,5 kPa). Pour des pressions d'essai égales ou inférieures à ½ psi (3,5 kPa), l'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel individuel.

- Une vanne d'arrêt manuelle à poignée en T de ½" (13 mm) homologuée (et approuvée par le Commonwealth du Massachusetts) et un connecteur de gaz flexible doivent être connectés à l'entrée de la vanne de régulation de ½" (13 mm). Si vous remplacez ces composants, veuillez consulter les codes locaux pour vérifier leur conformité.
- Ce foyer est équipé d'un connecteur de gaz flexible de 3/8" (10 mm) x 18" (457 mm) de long et d'un robinet d'arrêt manuel.
- Faites passer la conduite de gaz dans le foyer à travers le trou de conduite de gaz fourni. La conduite de gaz doit être acheminée jusqu'au point de raccordement où le robinet d'arrêt et la conduite de gaz flexible se connecteront. Voir la figure 2.1, Dimensions de l'appareil à la page 9 pour l'accès à la conduite de gaz.
- Ne faites pas passer la conduite de gaz d'une manière qui pourrait gêner le fonctionnement du ventilateur.
- Pour les installations à haute altitude, consultez le distributeur de gaz local ou l'autorité compétente pour connaître les méthodes d'évaluation appropriées.

Tableau 5.1, Pressions d'alimentation en gaz d'entrée - SP-34-L (IPI)		
	Gaz naturel	Propane
Pression minimale	5" WC (1.25kPa) 7" WC (1.74 kPa) recommandé	11" WC (2.74 kPa)
Pression maximale	10" WC (2.49 kPa)	13" WC (3.24 kPa)

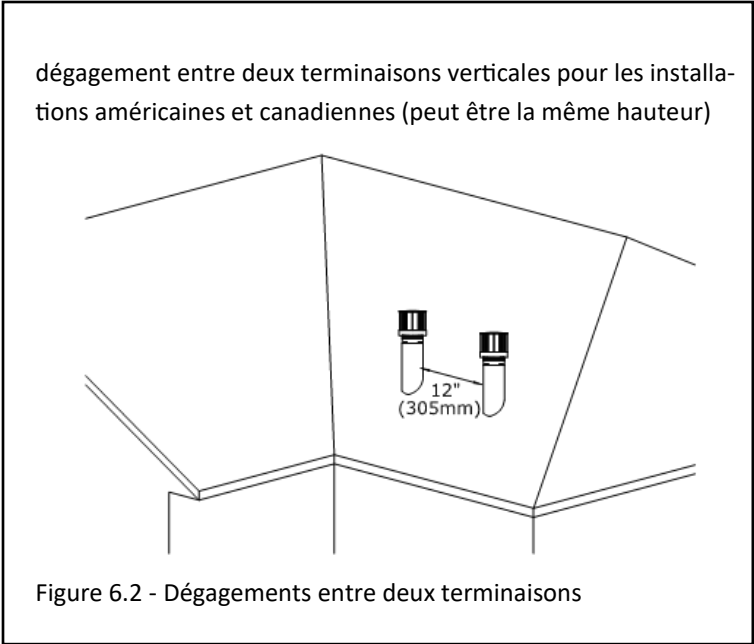
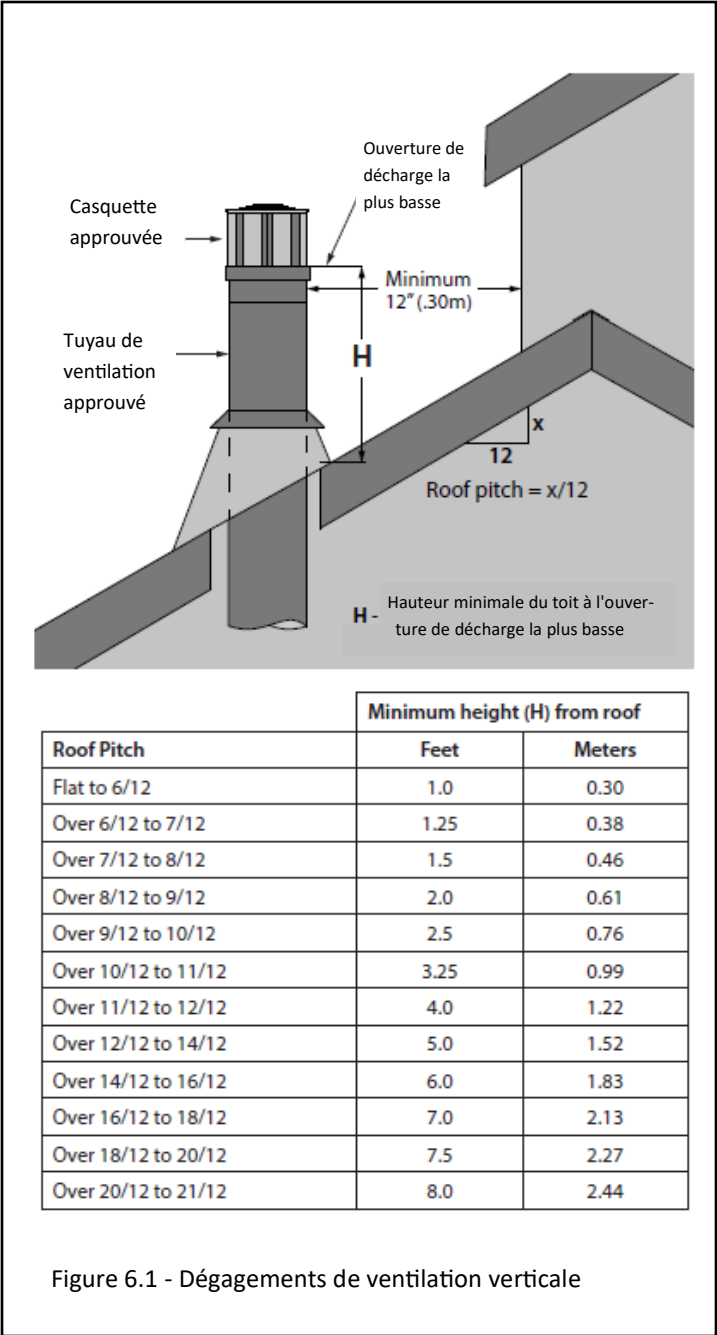
Tableau 5.2, Pressions d'alimentation en gaz d'entrée - SP-34-MV (millivolts)		
	Gaz naturel	Propane
Pression minimale	5" WC (1.25kPa) 7" WC (1.74 kPa) recommandé	11" WC (2.74 kPa)
Pression maximale	10" WC (2.49 kPa)	13" WC (3.24 kPa)

6.0 Lieux de terminaison

6.1 Terminaison du capuchon d'évent vertical

Remarque : Candidatures à ébauche naturelle uniquement.

- Reportez-vous à la figure 6.1 ci-dessous pour connaître les dégagements des terminaisons de ventilation verticales.
- Reportez-vous à la figure 6.2 ci-dessous pour connaître le dégagement entre deux terminaisons verticales.



6.2 Autorisations de terminaison minimales

Reportez-vous à la figure 6.3 et au tableau ci-dessous pour connaître les emplacements de dégagement des terminaisons de ventilation à tirage naturel.

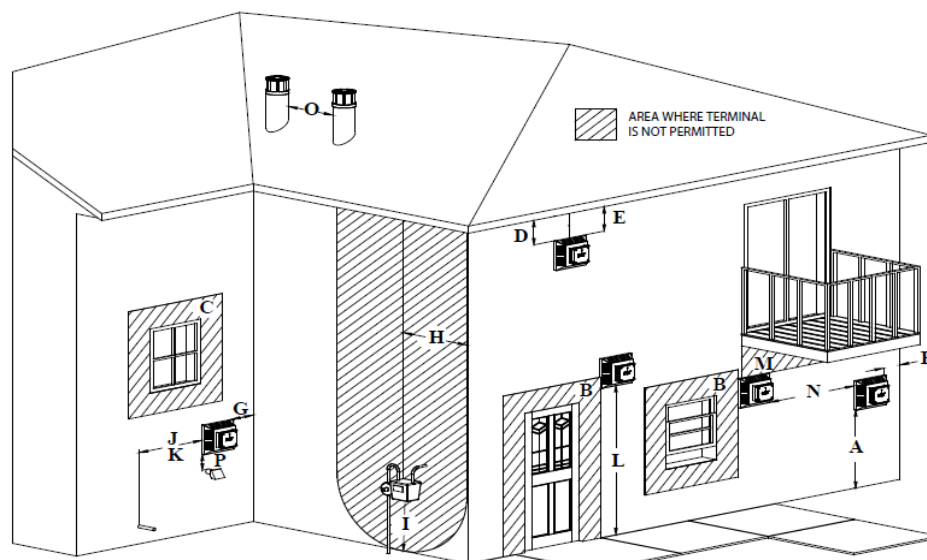


Figure 6.3 - Autorisations de résiliation

		Canada	États-Unis
A	Dégagement au-dessus du sol, véranda, porche, bureau ou balcon.	12" (30cm)	12" (30cm)
B	Dégagement par rapport à une fenêtre ou une porte pouvant être ouverte	12" (30cm)	9" (23cm)
C	Dégagement par rapport à une fenêtre fermée en permanence (recommandé pour éviter la condensation sur la fenêtre)	12" (30cm)*	12" (30cm)*
D	Dégagement vertical au soffite ventilé situé au-dessus du terminal à une distance horizontale de 2 pieds (61 cm) du bord du terminal	24" (61cm)*	24" (61cm)*
E	Dégagement au soffite non ventilé	12" (30cm)*	12" (30cm)*
F	Dégagement au coin extérieur	0" (0cm)*	0" (0cm)*
G	Dégagement au coin intérieur	12" (30cm)*	12" (30cm)
H	Dégagement de chaque côté de la ligne centrale prolongée au-dessus de l'ensemble compteur/régulateur	3' (91cm) dans une hauteur 15' (4.5m) au-dessus de l'ensemble compteur/ régulateur	*
I	Dégagement à la sortie d'évent du régulateur de service	3' (91cm)	*
J	Dégagement à l'entrée d'alimentation d'air non mécanique du bâtiment ou à l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil	12" (30cm)	9" (23cm)
K	Dégagement à l'entrée d'alimentation en air mécanique	6' (1.83m)	3' (91cm) au-dessus [Massachusetts : 10' (3m) au-dessus] si à moins de 10' (3m) horizontalement
L	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée située sur la propriété publique	7' (2.13m)†	*
M	Dégagement sous la véranda, le porche ou le balcon	12" (30cm)‡	12" (30cm)
N	Dégagement entre deux terminaisons horizontales	12" (30cm)	12" (30cm)
O	Dégagement entre deux terminaisons verticales (peut être de même hauteur)	12" (30cm)	12" (30cm)
P	Au-dessus de l'échappement ou de l'entrée de la fournaise	12" (30cm)	12" (30cm)

* Dégagement conformément aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz

†Un événement ne doit pas se terminer directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée situé entre deux habitations unifamiliales et desservant les deux habitations.

‡ Autorisé uniquement si la véranda, le porche, le bureau ou le balcon est entièrement ouvert sur au moins deux côtés sous le sol

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ POUR LES SOFFITES EN VINYLE, LES PLAFONDS EN VINYLE ET LES SURPLOMBANTS EN VINYLE : Dégagements aux matériaux résistants à la chaleur (c.-à-d. bois, métal). Cela n'inclut pas le vinyle. Hussong Manufacturing Co., Inc. ne sera pas tenu responsable des dommages causés par la chaleur causés par la terminaison sous des surplombs en vinyle, des plafonds en vinyle ou des soffites en vinyle ventilés/non ventilés.

7.0 Ventilation

7.1 Systèmes de ventilation approuvés

Cet appareil est équipé pour être utilisé avec un système de tuyau d'évacuation coaxial d'admission d'air de 4" (102 mm) par 6-5/8" (168 mm).

Cet appareil est approuvé pour une utilisation auprès des fabricants (terminaisons horizontales et verticales) : American Metal Products (Ameri-Vent), BDM, ICC, Metal Fab*, Olympia Chimney Supply, Inc., Selkirk et Simpson DuraVent. Voir les sections 7.1.1.

Cet appareil peut être adapté pour utiliser un tuyau flexible en aluminium de 4" de diamètre par n'importe quel fabricant de ventilation répertorié lorsqu'il est utilisé en combinaison avec une cheminée en métal/maçonnerie existante d'un diamètre minimum de 7" de classe A. Reportez-vous à la section 7.6 pour plus d'informations.

Cet appareil peut être adapté d'un système de ventilation coaxial à un système de ventilation colinéaire. Reportez-vous à la section 7.7 pour plus d'informations.

Cet appareil est approuvé pour une utilisation avec le système d'évacuation directe flexible Kozy Heat 4" x 7" série #700-2 (terminaison horizontale uniquement). Reportez-vous à la section 7.8 pour les composants de ventilation et les instructions d'installation.

Reportez-vous au manuel d'installation du fabricant de l'évén pour les instructions d'installation complètes. L'installation doit être conforme aux exigences et restrictions spécifiées dans ce manuel.

7.1.1 Systèmes de ventilation approuvés de 4" x 6-5/8"

Tableau 7.1, Systèmes de ventilation approuvés de 4 po x 6-5/8 po	
Fabricant de ventilation	Numéro de pièce du capuchon d'aération
American Metal Products (Ameri-Vent)	4DHCS
	4DHC
	4DVC
	4D14S
	4D36S
BDM	DVCC33
	940033HWS
	940033
	DVR6-HC
	DVR6-HCP
Simpson DuraVent	DVR6-VCLP
	DVR-VCH
	DVR6-SNK14
	DVR6-SNK36
	46DVA-CL33H
ICC	46DVA-CL33P
	46DVA-HSCH
	46DVA-VCH
	46DVA-VC
	46DVA-VCE
	46DVA-HTC
	CT3
	IVT
	TM-4VTA
	TM-4HT
	TM-4RHT
	TM-4DHT
	TM-4SVT
	TM-4ST14
	TM-4ST36

Tableau 7.1 suite, Systèmes de ventilation approuvés de 4 po x 6 5/8 po	
Fabricant de ventilation	Numéro de pièce du capuchon d'aération
Kozy Heat	745-2
	718-2
Metal Fab (Adapter 4DDA must be used)	4DVT33F
	4DHT
	4DVT
	4DVTHW
	4DST14
Olympia Chimney Supply, Inc.	4DST36
	VDV-HC04
	VDV-VC04
	VDV-VCH04
	VDV-SNC0414
	VDV-SNC0436
	VDV-RCL33
	VDV-CC33
	VDV-VCCH33
Selkirk	4DT-HC
	4DT-HCR
	4DT-VT
	4DT-VC
	4DT-ST14
	4DT-ST36
	4DT-CC33

7.2 Exigences en matière de ventilation

REMARQUE : Consultez les codes d'installation locaux et nationaux pour garantir qu'un air de combustion et de ventilation adéquat est disponible. Les exigences en matière de ventilation s'appliquent au gaz naturel et au propane.

- La hauteur et l'apparence de la flamme varient en fonction de la configuration de la ventilation et du type de combustible utilisé.
- Fournir un moyen de vérifier visuellement le raccordement de la ventilation à l'appareil après l'installation du foyer.
- A minimum of 1" (25mm) clearance on all sides of the vertical vent pipe must be maintained. Attic insulation shields may be insulated using unfaced insulation products listed as noncombustible per ASTM E 136.
- Un dégagement minimum de 1" (25 mm) de tous les côtés du tuyau de ventilation vertical doit être maintenu. Les écrans isolants du grenier peuvent être isolés à l'aide de produits isolants sans revêtement répertoriés comme incombustibles selon la norme ASTM E 136.
- L'écran thermique de ventilation fourni doit être installé dans tous les scénarios de ventilation. Voir les figures 7.1, 7.2 et 7.3. L'ensemble de support et les écrans thermiques sont coupés dans cette image pour mieux montrer l'écran thermique de l'évent.
- L'appareil à gaz ne peut pas être raccordé à un conduit de cheminée qui dessert un appareil à combustible solide distinct.
- Les sections de ventilation horizontales nécessitent une élévation d'au moins 1/4" (6 mm) pour chaque 12" (305 mm) de course.

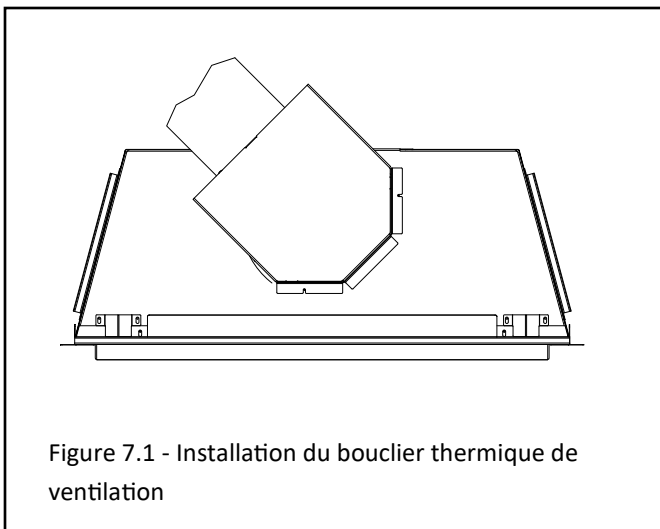


Figure 7.1 - Installation du bouclier thermique de ventilation

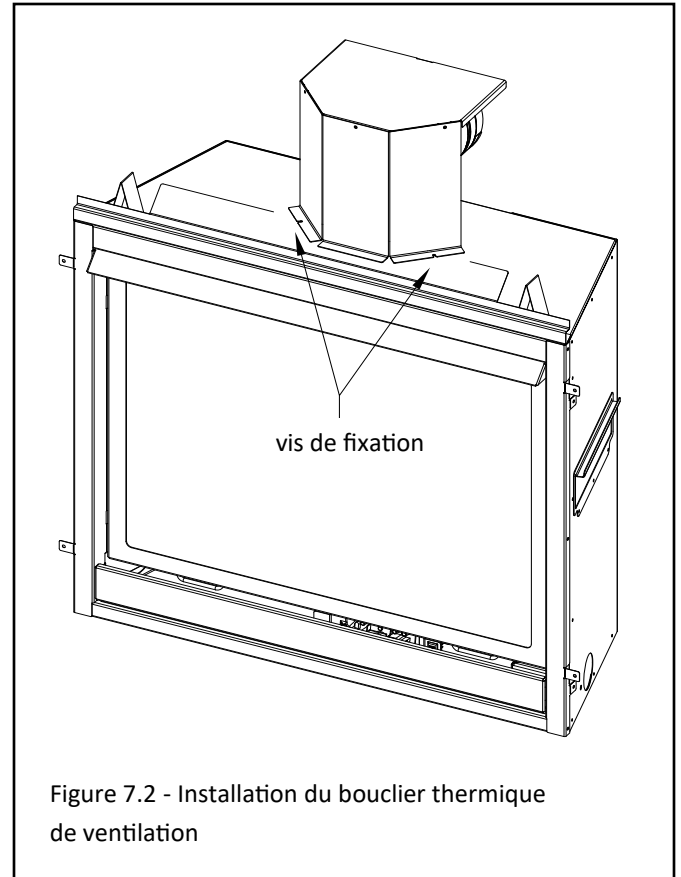


Figure 7.2 - Installation du bouclier thermique de ventilation

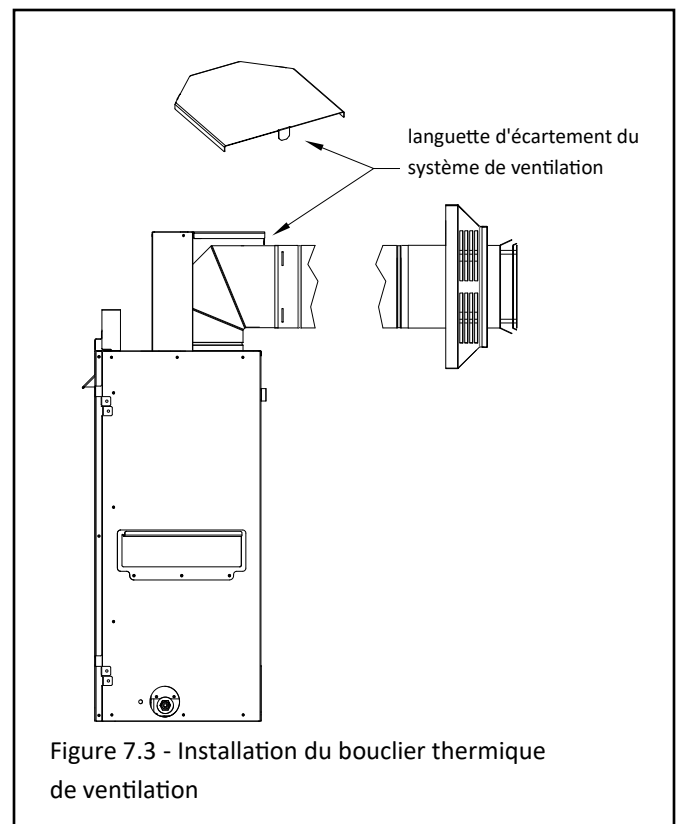


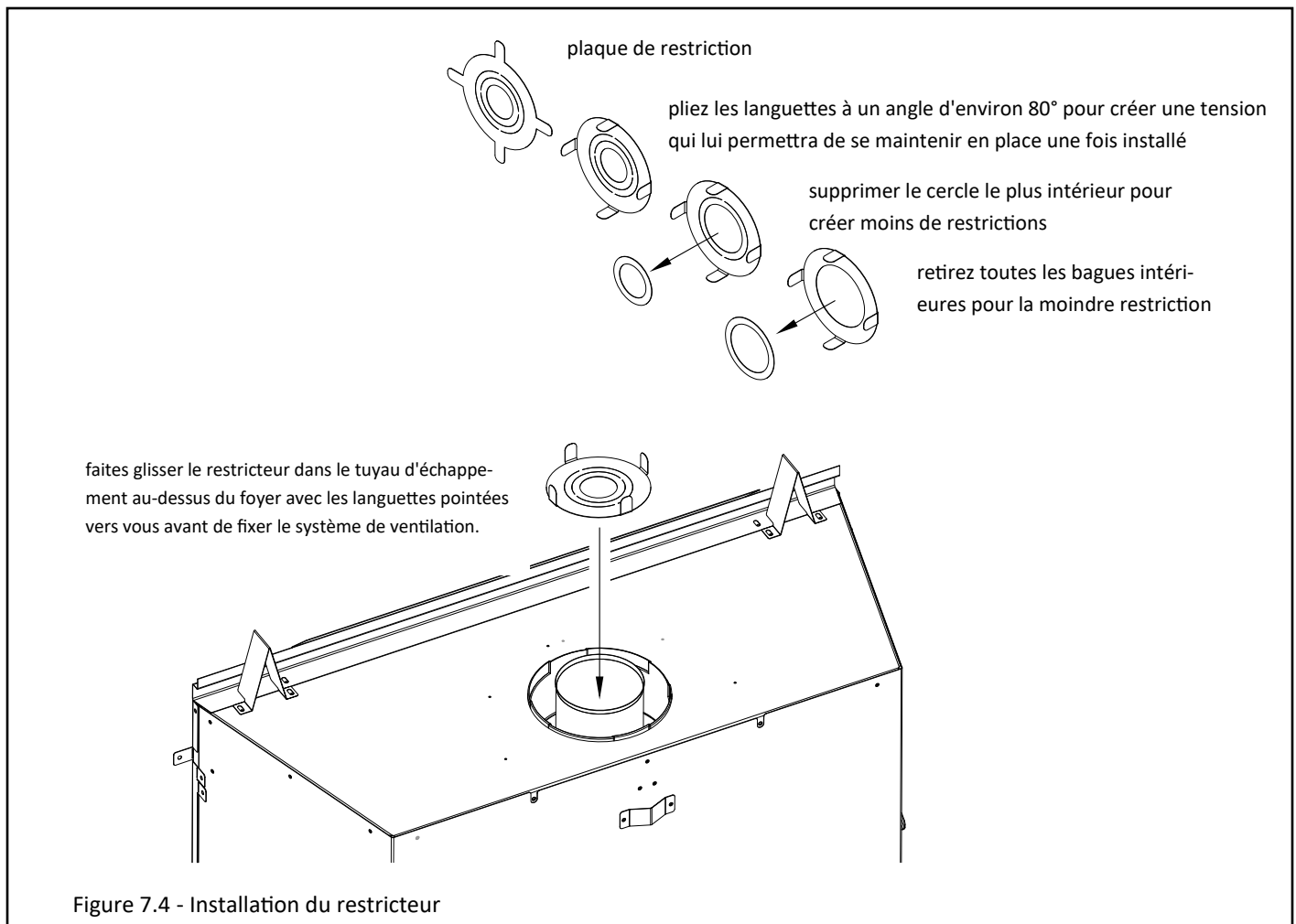
Figure 7.3 - Installation du bouclier thermique de ventilation

7.3 Restriction de ventilation

- L'apparence et les caractéristiques de la flamme du brûleur sont affectées par l'altitude, la qualité du combustible, la configuration de la ventilation et d'autres facteurs. Pour obtenir l'apparence de flamme souhaitée, l'échappement de l'événement peut être limité par la plaque de restriction (incluse dans le paquet de composants).
- La plaque de restriction est expédiée avec tous les anneaux intérieurs intacts et, une fois installée, elle offre la plus grande restriction de ventilation. Il y a (2) anneaux intérieurs qui peuvent être retirés. Lorsque vous frappez et retirez un anneau intérieur, vous avez moins de restriction de ventilation, alors qu'en retirant les deux anneaux intérieurs, vous aurez le moins de restriction de ventilation.
- Suivez la FIGURE 7.4 pour l'installation de la plaque de restriction avant de fixer la ventilation ou à travers le déflecteur si la ventilation est déjà fixée. Pour les recommandations et les réglages de la plaque de restriction de ventilation, voir la section 12.3.3, Restriction de ventilation (après l'installation).

7.4 Utilisation d'une ventilation flexible à l'extérieur de l'enceinte de l'appareil

- Si un fabricant de ventilation approuvé propose des options de ventilation flexibles qui peuvent remplacer un tuyau de ventilation rigide, suivez les instructions du fabricant de ventilation.
- Le tuyau de ventilation flexible ne peut être utilisé qu'à l'extérieur de l'enceinte de l'appareil.
 - Exception : SP34 est approuvé pour le kit de terminaison d'événement flexible horizontal de la série #700-2. Il s'agit d'un kit de terminaison de ventilation horizontale qui se trouverait à l'intérieur de l'enceinte du foyer. Voir la section 7.8.
- Un tuyau de ventilation flexible ne peut pas être utilisé pour terminer le système de ventilation verticalement. Seuls les systèmes flexibles approuvés sont approuvés pour la terminaison horizontale (#700-2).

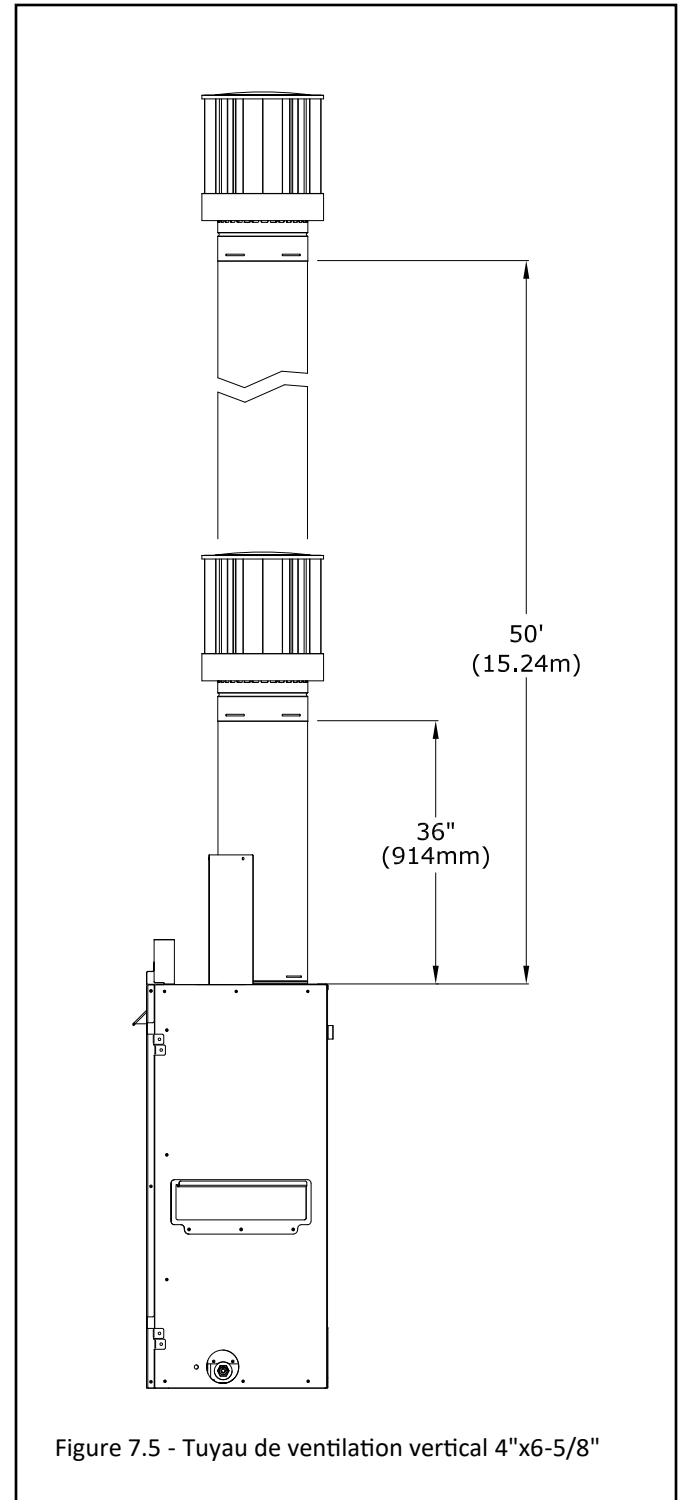


7.5 Installations de tuyaux coaxiaux à tirage naturel

7.5.1 Terminaisons verticales

Remarque : Installations de gaz naturel et de propane

- (i) Terminaisons verticales minimales/maximales : Longueur verticale minimale de 3' (914 mm) / longueur verticale maximale de 50' (15,24 m) + capuchon de terminaison



7.5.2 Terminaisons horizontales

Remarque : Installations de gaz naturel et de propane

Remarque : Les figures présentées dans cette section utilisent un tuyau rigide. Les exigences en matière de ventilation s'appliquent également à la section 7.8 #700-2 Flex Vent.

IMPORTANT : Les sections de ventilation horizontales nécessitent une élévation de 1/4" (6 mm) pour chaque 12" (305 mm) de course.

- (i) Tuyau de ventilation vertical minimum de 0 po/ horizontal minimum:
Tuyau d'évacuation vertical 0" (0 mm) + coude horizontal 90° + tuyau d'évacuation horizontal minimum 6" (152 mm) + capuchon de terminaison
- (i) Tuyau d'évacuation vertical minimum de 0 po/ horizontal maximum:
Tuyau d'évent vertical 0" (0mm) + coude horizontal 90° + tuyau d'évent horizontal maximum 48" (1219mm) + capuchon de terminaison
- (ii) Tuyau de ventilation vertical minimum de 9 po/ horizontal minimum:
Tuyau d'évent vertical de 9" (228 mm) + coude horizontal de 90° + tuyau d'évent horizontal de 6" (152 mm) minimum + capuchon de terminaison
- (ii) Tuyau de ventilation vertical minimum de 9 po/ horizontal maximum:
Tuyau d'évacuation vertical de 9" (228 mm) + coude horizontal de 90° + tuyau d'évacuation horizontal maximum de 10' (3 m) + capuchon de terminaison

- (iii) Tuyau d'évacuation vertical minimum de 12 po/horizontal minimum:
Tuyau d'évent vertical de 12" (305 mm) + coude horizontal de 90° + tuyau d'évent horizontal de 6" (152 mm) minimum + capuchon de terminaison
- (iii) Tuyau d'évacuation vertical minimum de 12 po / horizontal maximum:
Tuyau d'évacuation vertical de 12" (305 mm) + coude horizontal de 90° + 14' (4,27 m) horizontal maximum + capuchon de terminaison
- (iv) Tuyau d'évacuation vertical minimum de 24 po/horizontal minimum:
Longueur de ventilation verticale maximale de 24" (609 mm) + coude horizontal à 90° + tuyau de ventilation horizontal de 6" (152 mm) + capuchon de terminaison
- (iv) Tuyau d'évacuation vertical minimum de 24 po / horizontal maximum:
24" (609 mm) maximum vertical + coude horizontal 90° + 20' (6 m) maximum horizontal + capuchon de terminaison
- (v) Tuyau de ventilation vertical maximum/horizontal minimum de 25 pieds:
Longueur de ventilation verticale maximale de 25' (7,62 m) + coude horizontal de 90° + tuyau de ventilation horizontal de 6" (152 mm) + capuchon de terminaison
- (v) Tuyau de ventilation vertical maximum/horizontal maximum de 25 pieds :
25' (7,62 m) vertical maximum + coude horizontal 90° + 25' (7,62 m) horizontal maximum + terminaison

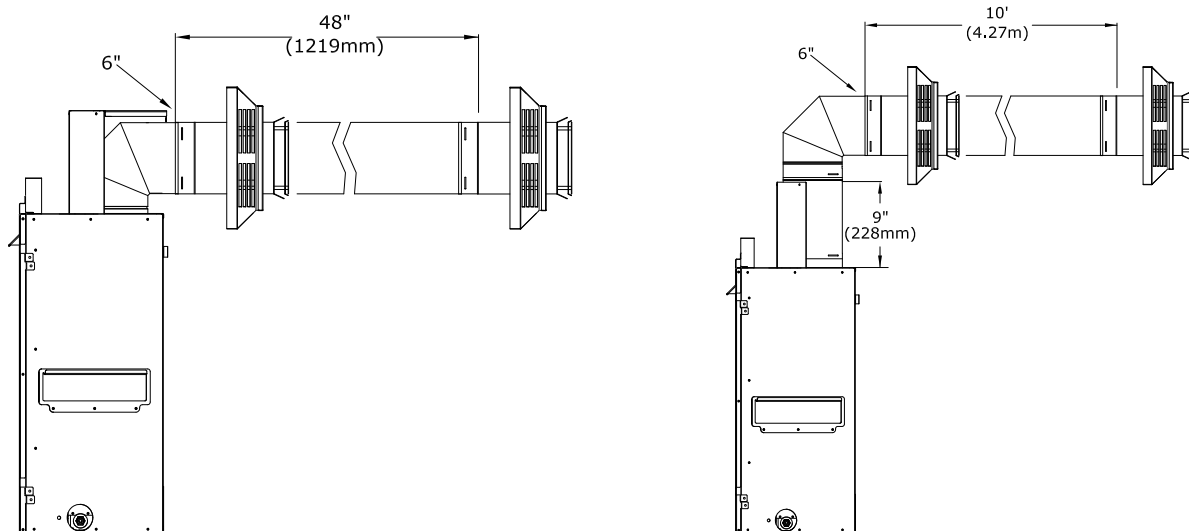


Figure 7.6 - Tuyau de ventilation horizontal 4" x 6-5/8"

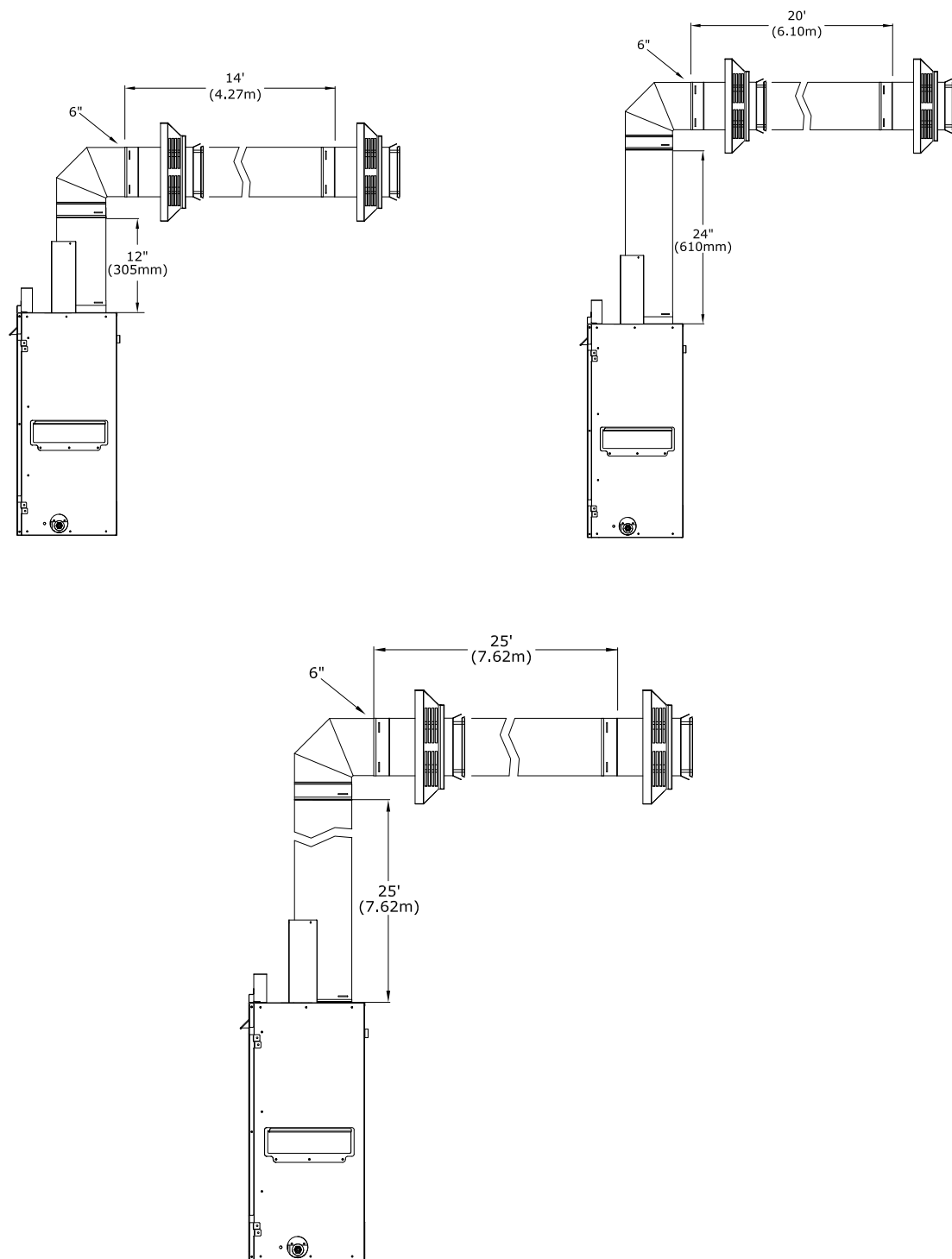


Figure 7.7 - Tuyau de ventilation horizontal 4" x 6-5/8"

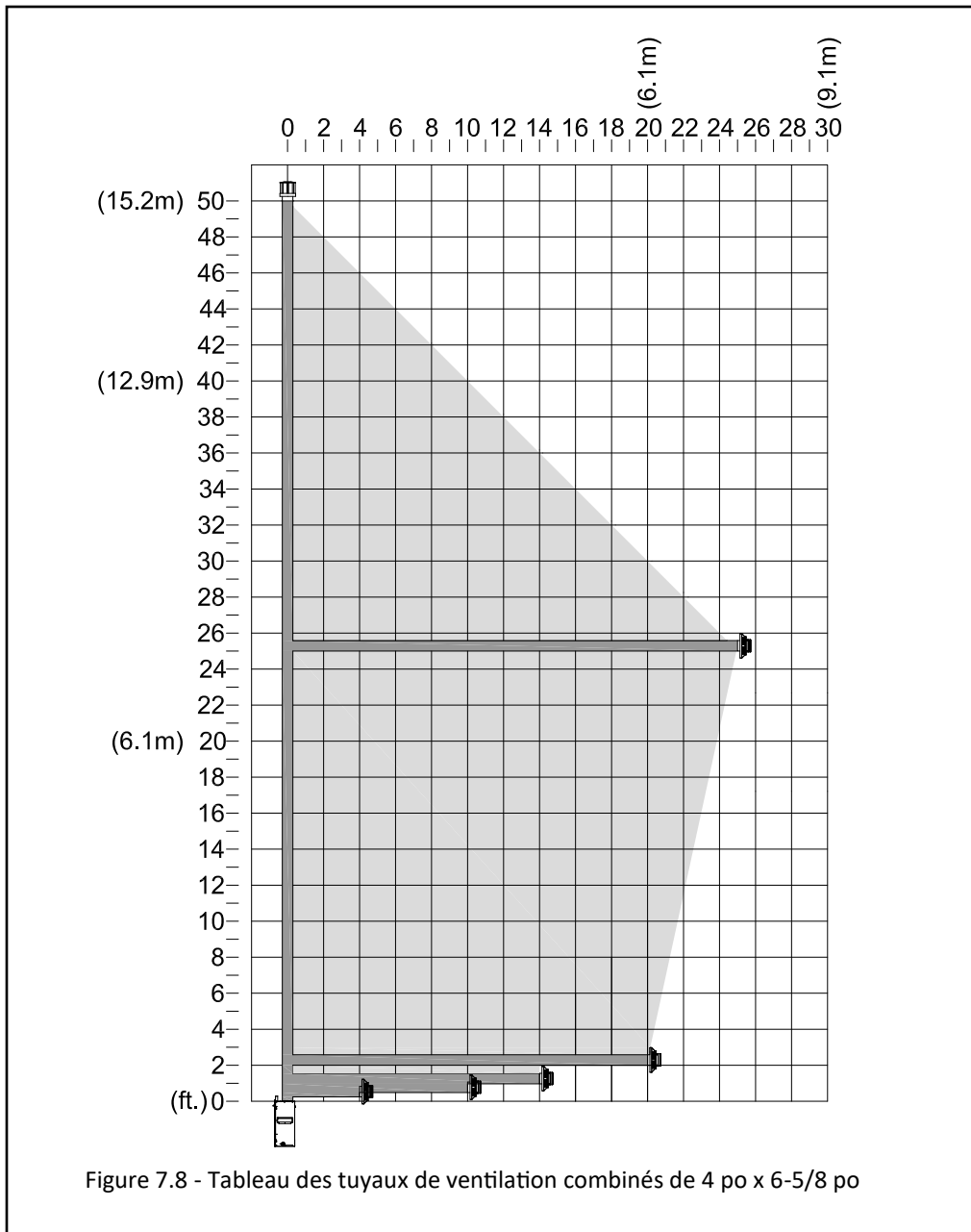
7.5.3 Ventilation combinée

Remarque : Installations de gaz naturel et de propane

La terminaison de ventilation doit se trouver dans la zone ombrée de la FIGURE 7.8.

L'écran thermique de ventilation verticale doit être installé pour chaque configuration de ventilation.

- 25' (7,62 m) d'élévation verticale maximale + 25' (7,62 m) de course horizontale maximale = 50' (15,2 m) de longueur totale
- Maximum de (5) coudes à 90°. Pour chaque coude de 90° supplémentaire utilisé après le premier coude, 3' (914 mm) doivent être soustraits de la ventilation maximale autorisée.
- (2) des coudes à 45° peuvent être utilisés à la place du (1) coude à 90°. Pour chaque coude de 45° utilisé, 18" (457 mm) doivent être soustraits de la ventilation maximale autorisée.



7.6 Conversion de cheminée de classe A / cheminée en maçonnerie

Cet appareil est approuvé pour être adapté à la conversion d'une cheminée de classe A/en maçonnerie avec des kits utilisant un échappement flexible de 4" (102 mm) par tous les fabricants d'évent répertoriés dans la section 7.1, SYSTÈMES D'ÉVENT APPROUVÉS.

Avant la conversion, faites inspecter l'installation existante par un ramoneur qualifié ou un installateur professionnel. Le système de cheminée existant doit être en bon état de fonctionnement et fonctionnel. Avant de procéder aux installations suivantes, vérifiez auprès des autorités locales en matière de construction pour vérifier que ce type d'installation est autorisé dans votre région.

Suivez la figure 7.9 pour connaître les configurations de ventilation autorisées pour l'installation dans une cheminée de maçonnerie/classe A existante traversant le plafond. Acheminez les gaz d'échappement et l'air d'admission à travers la cheminée de classe A/maçonnerie existante.

L'appareil à gaz ne peut pas être raccordé à un conduit de cheminée qui dessert un appareil à combustible solide distinct.

7.6.1 Configurations de ventilation avec tuyaux flexibles de 4 po

IMPORTANT : Les sections de ventilation horizontales nécessitent une élévation d'au moins 1/4" (6 mm) pour chaque 12" (305 mm) de course.

IMPORTANT : L'ensemble écran thermique de ventilation doit être installé lors de l'intégration d'une ventilation horizontale minimale sur le dessus de l'appareil.

IMPORTANT : Des précautions doivent être prises lors de l'installation du tuyau flexible pour éviter un coude serré qui pourrait provoquer une abrasion ou des dommages au tuyau flexible.

L'option d'évent répertoriée ci-dessous permet un minimum de 0" (0 mm) à un maximum de 24" (610 mm) de longueur horizontale en utilisant un tuyau rigide ou flexible.

(1) Terminaisons verticales minimales/maximales

Connecteur rétro + 10' (3,05 m) de longueur minimale de tuyau flexible en aluminium de 4" / 50' (15,24 m) de longueur maximale de tuyau flexible en aluminium de 4" + adaptateur supérieur + capuchon de terminaison

(2) Terminaisons verticales minimales/maximales utilisant un coude à 90°

Coude 90° 4" x 6-5/8" + connecteur rétro + 10' (3,05 m) de longueur minimale de tuyau flexible en aluminium de 4" / 50' (15,24 m) de longueur maximale de tuyau flexible en aluminium de 4" + adaptateur supérieur + terminaison casquette

- A. Espacement de l'en-tête
- B. Coude 90°
- C. Bouclier thermique à ventilation vertical
- D. Connecteur retro
- E. Adaptateur supérieur
- F. Capuchon de terminaison

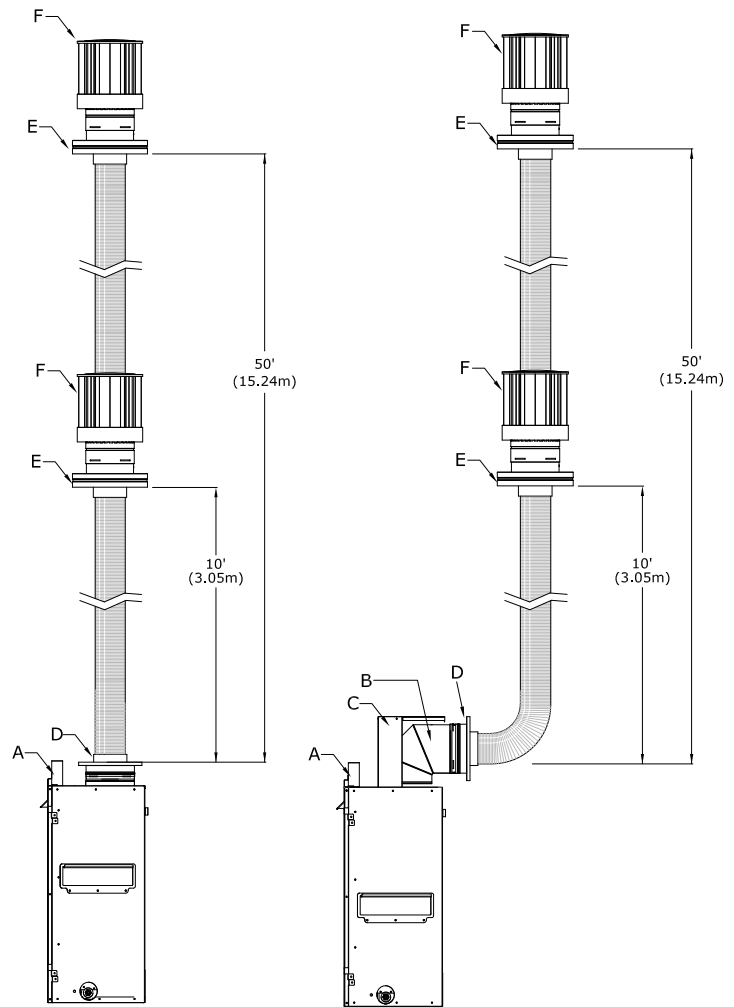


Figure 7.9 - Cheminée de classe A / Cheminée de maçonnerie

7.7 Conversion de cheminée coaxiale à colinéaire

Avant la conversion, faites inspecter l'installation existante par un ramoneur qualifié ou un installateur professionnel. Le système de cheminée existant doit être en bon état de fonctionnement et fonctionnel. Avant de procéder aux installations suivantes, vérifiez auprès des autorités locales en matière de construction pour vérifier que ce type d'installation est autorisé dans votre région.

Suivez la figure 7.10 pour connaître les configurations de ventilation autorisées pour une installation dans une cheminée de maçonnerie existante. Acheminez les gaz d'échappement et l'air d'admission à travers la cheminée en maçonnerie existante.

7.7.1 Configurations de ventilation coaxiale à colinéaire

IMPORTANT : Les sections de ventilation horizontales nécessitent une élévation d'au moins 1/4" (6 mm) pour chaque 12" (305 mm) de course.

IMPORTANT : Des précautions doivent être prises lors de l'installation du tuyau flexible pour éviter un coude serré qui pourrait provoquer une abrasion ou des dommages au tuyau flexible.

IMPORTANT : L'ensemble écran thermique de ventilation doit être installé lors de l'intégration d'une ventilation horizontale minimale sur le dessus de l'appareil.

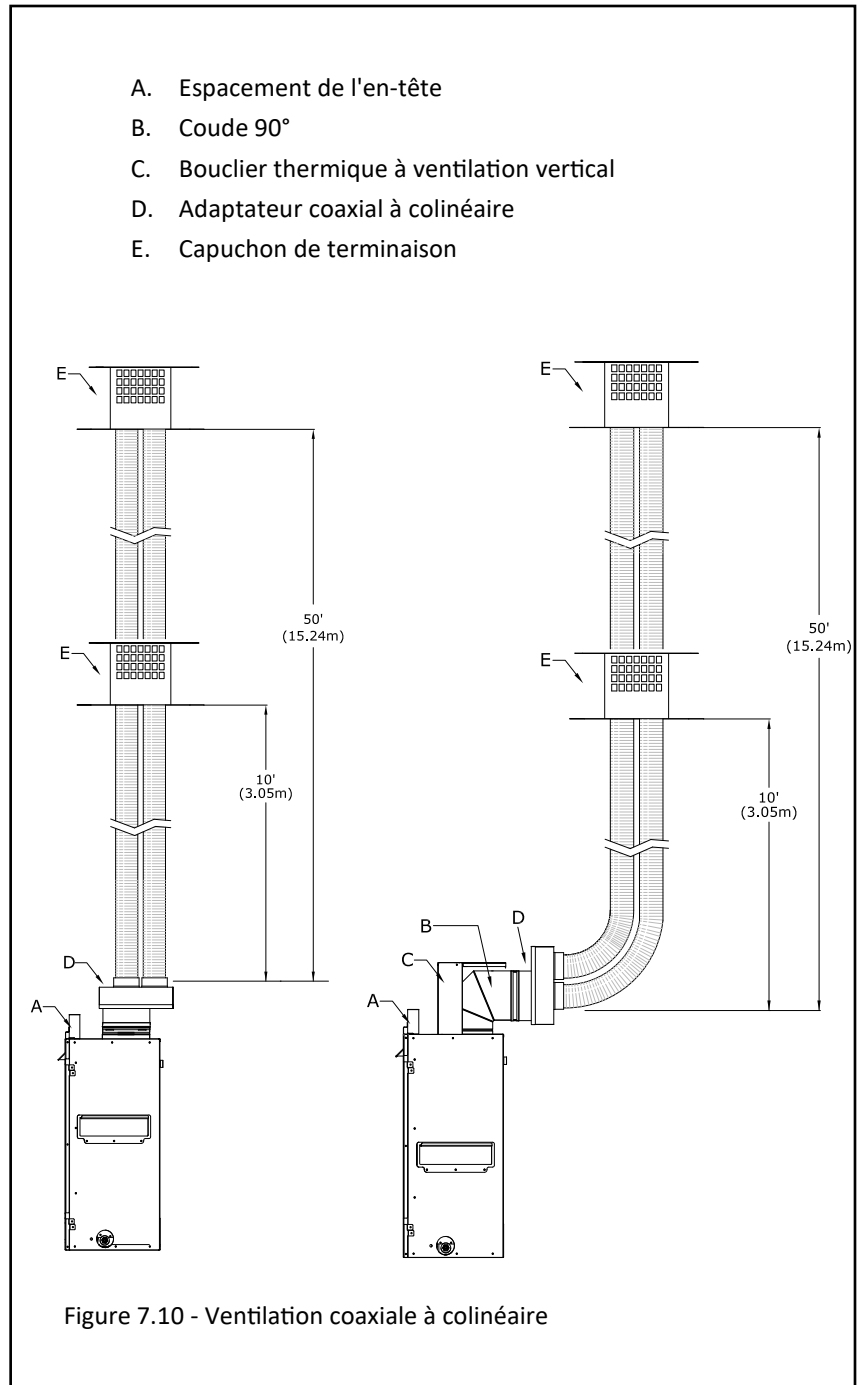
L'option d'évent répertoriée ci-dessous permet un minimum de 0" (0 mm) à un maximum de 24" (610 mm) de longueur horizontale en utilisant un tuyau rigide ou flexible.

1. Terminaisons verticales minimales/maximales

Adaptateur coaxial à colinéaire + 10' (3,05 m) de longueur minimale de tuyau flexible en aluminium de 3" / 50' (15,24 m) de longueur maximale de tuyau flexible en aluminium de 3" x 3" + capuchon de terminaison

2. Minimum / Maximum Vertical Terminations

Coude horizontal à 90° + Adaptateur coaxial à colinéaire + 10' (3,05 m) de longueur minimale de tuyau flexible en aluminium de 3" / 50' (15,24 m) de longueur maximale de tuyau flexible en aluminium de 3" x 3" + capuchon de terminaison



7.8 Kit de terminaison d'évent flexible horizontal série #700-2

IMPORTANT : Le tuyau flexible est fixé en permanence à la plaque extérieure. **NE PAS ATTACHER** le kit de terminaison #745-2 ou #718-2 au foyer (ou au kit d'extension) jusqu'à ce qu'il ait été passé à travers l'ouverture encadrée. Installez des plaques de terminaison sur le mur extérieur.

IMPORTANT : Le rayon de courbure minimum jusqu'au centre est de 6 po (152 mm) requis pour l'installation du tuyau de ventilation flexible. Des précautions doivent être prises lors de l'installation pour éviter un coude serré qui pourrait provoquer une abrasion ou des dommages au tuyau flexible.

L'écran thermique de ventilation verticale doit être installé. Voir la section 7.2.

7.8.1 Instructions d'installation du 700-WPT

IMPORTANT : L'écran thermique à l'intérieur du coupe-feu mural doit chevaucher un minimum de 1-1/2 po (38 mm). Une extension sera nécessaire si vous traversez un mur plus épais que 6-1/2" (165 mm). Consultez le fabricant du système de ventilation BDM si une extension murale est nécessaire.

1. Pliez à la main les (2) languettes sur le dessus du passage mural à un dégagement supérieur de 1" (25 mm). Pliez à la main les (6) languettes sur les côtés et le bas du mur. Répétez l'opération pour une autre section.
2. Depuis l'intérieur, installez une section de mur traversante. Fixez avec (4) vis (non fournies).
3. De l'extérieur, installez l'autre section du mur traversant, en chevauchant les écrans thermiques si nécessaire pour s'adapter à l'épaisseur du mur. La section doit chevaucher un minimum de 1-1/2" (38 mm). Fixez au mur extérieur avec (4) vis (non fournies).
4. Suivez les instructions d'installation du fabricant du système de ventilation pour l'installation du système de ventilation.

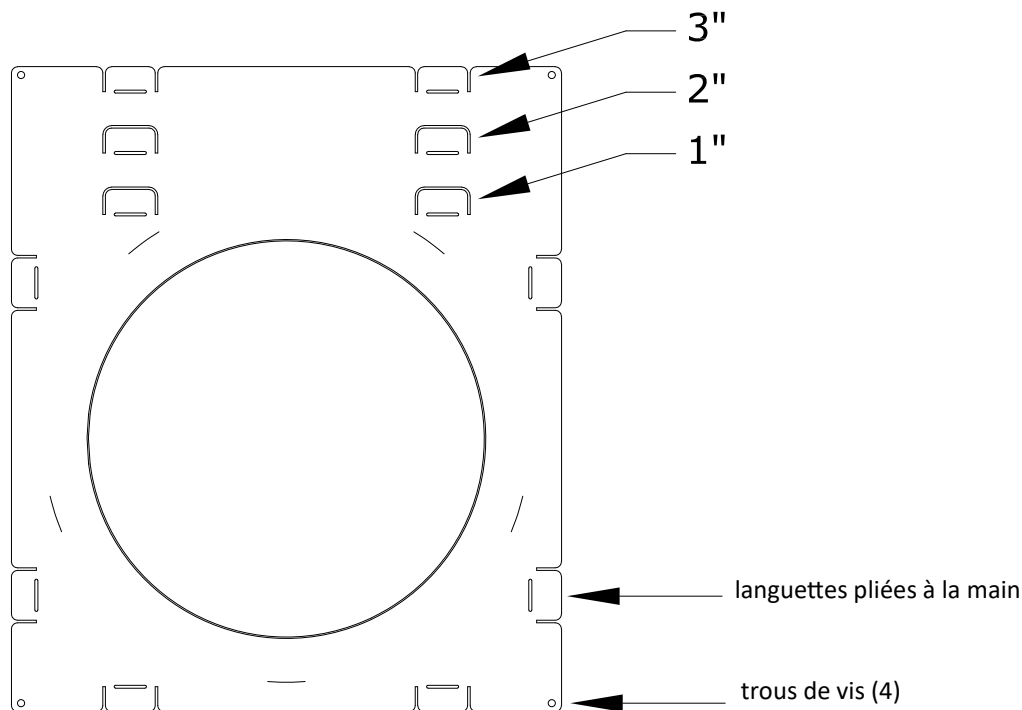


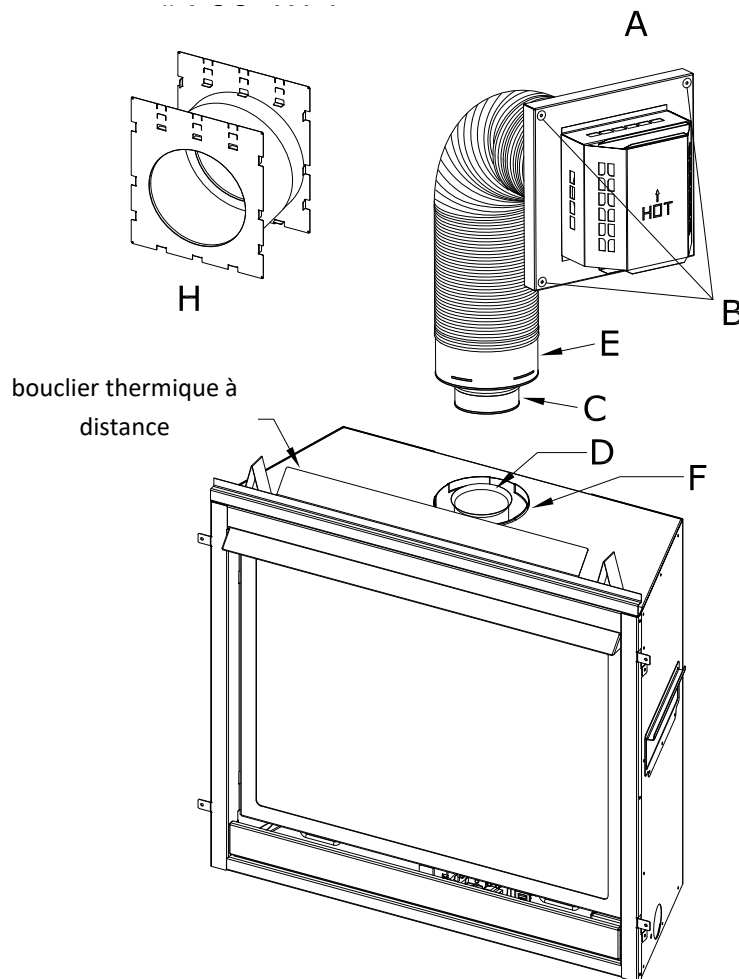
Figure 7.11 - WPT

7.8.2 Installation d'évent flexible série 700-2

1. Fixez le protecteur de revêtement en vinyle (G) (non illustré).
2. Montez la coupe-feu murale requise (H) avec un dégagement supérieur et latéral de 1 po (25 mm), comme indiqué dans la section 8.8.1. Il est facultatif d'isoler le coupe-feu mural avec tout produit isolant sans revêtement répertorié comme incombustible selon la norme ASTM E 136.
3. Appliquez un généreux cordon de scellant extérieur autour du bord extérieur de la boîte de terminaison (A). Placez l'assemblage à travers le passage mural dans le mur extérieur et fixez-le avec (4) vis dans les quatre trous (B).
4. Formez les tuyaux flexibles en aluminium de 4" et 7" sur le kit de terminaison (#745-2), et le cas échéant, sur chaque kit d'extension (#718-2).

5. Tirez doucement les tuyaux de 4" et 7" vers le haut du foyer, ou le cas échéant, le kit d'extension. **IMPORTANT : NE PAS étirer le kit d'extension au-delà de 6 pi (1,83 m) ; NE PAS étirer au-delà de ce qui est nécessaire car il est très difficile de décompresser les tuyaux flexibles une fois étirés.**
6. Placez un cordon de scellant à l'extérieur du collier de tuyau flexible de 4" (C) (l'extrémité avec lèvre externe) et faites glisser le collier dans le tuyau de 4" sur le kit d'extension ou sur le dessus du foyer (D). Fixez avec (3) vis régulièrement espacées.
7. Placez un cordon de scellant à l'intérieur du collier de tuyau flexible de 7" (E) (l'extrémité avec le rebord interne) et faites glisser le collier sur le tuyau de 7" sur le kit d'extension ou sur le dessus du foyer (F). Fixez avec (3) vis régulièrement espacées.

Si des kits d'extension supplémentaires sont nécessaires, répétez les étapes 4 et 5, en plaçant des tuyaux de 4" et 7" sur le kit d'extension précédent.



- A. Boîte de terminaison
- B. (4) Trous dans la plaque murale extérieure
- C. 4" flex pipe collar
- D. 4" pipe on the fireplace
- E. Collier de tuyau flexible de 7 po
- F. Tuyau 7" sur le foyer
- G. Protecteur de revêtement en vinyle (non illustré)
- H. Dé à coudre mural

Figure 7.12 - #700-2 Flex Kit

8.0 Configuration du foyer

8.1 Assemblage du cadre en verre

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce foyer avec la vitre retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de l'ensemble de verre doit être effectué par une personne de service agréée ou qualifiée.

8.1.1 Retirer l'ensemble du cadre en verre

AVERTISSEMENT : Ne retirez pas l'ensemble de verre lorsqu'il est chaud.

1. Retirez la barrière de sécurité.
2. Localisez (2) loquets à ressort fixant l'ensemble de vitres au bas de la chambre de combustion.
3. Tirez les loquets à ressort vers l'extérieur et vers le bas pour libérer le bas de l'ensemble de verre.
4. Soulevez la vitre vers le haut et retirez-la des (2) languettes situées en haut de la chambre de combustion.

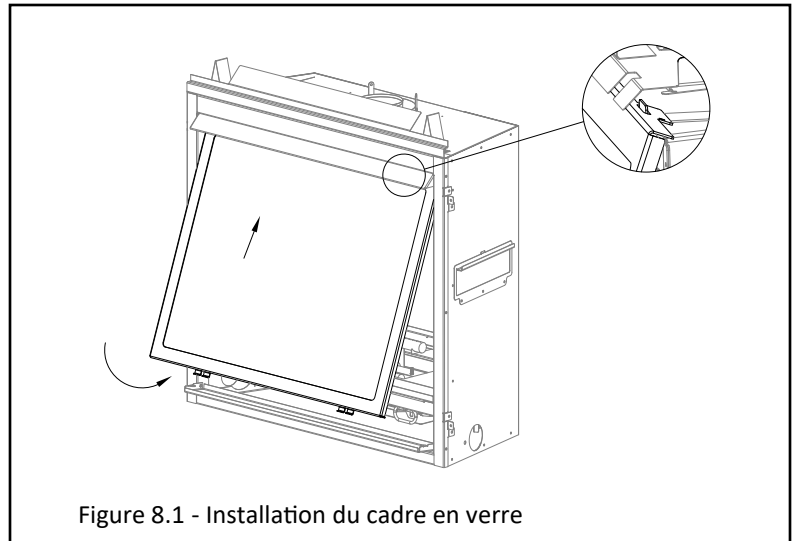


Figure 8.1 - Installation du cadre en verre

8.1.2 Installer l'assemblage du cadre en verre

1. Inclinez le haut du cadre en verre comme indiqué sur la figure 9.1. Alignez les fentes sur le dessus de l'assemblage de verre sur les languettes en haut de la chambre de combustion tout en abaissant le bas de l'assemblage de verre en position.
2. Tirez les loquets à ressort vers l'extérieur et vers le haut pour fixer le fond du verre au bas du foyer.
3. Réinstallez la barrière de sécurité.

8.2 Emplacement du panneau d'accès aux composants

Pour accéder au boîtier du module de commande, le panneau d'accès devra être ouvert. Le panneau d'accès est maintenu verticalement en place par un aimant en haut.

1. Localisez le panneau d'accès aux composants sous la barrière de sécurité.
2. Tirez sur le haut du panneau d'accès pour l'ouvrir.

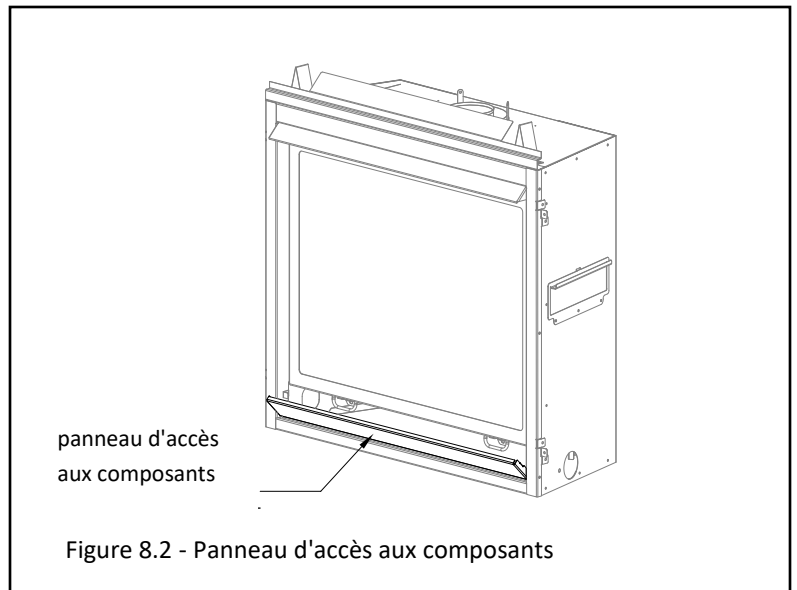


Figure 8.2 - Panneau d'accès aux composants

8.3 Installation de la hotte

L'installation du capot supérieur est requise.

1. Localisez les (2) clips au-dessus de l'assemblage du cadre en verre.
2. Poussez le capot pour qu'il glisse dans les (2) clips.

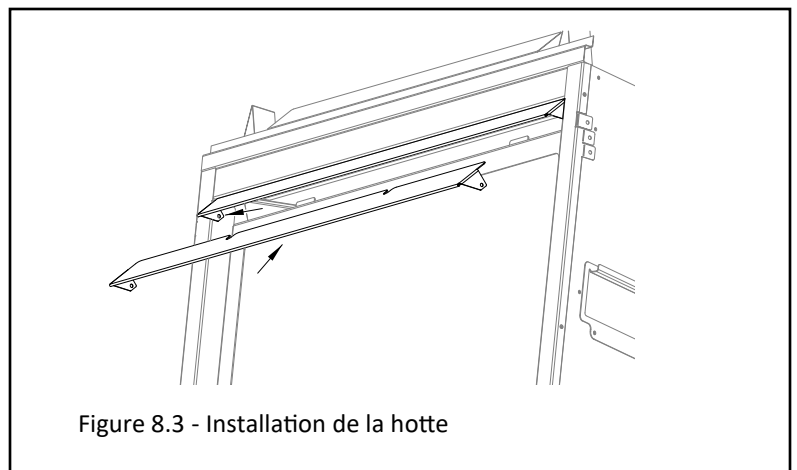


Figure 8.3 - Installation de la hotte

8.4 Installation du jeu de bûches #SP34-50A

REMARQUE : Les numéros de journal sont situés au bas ou sur le côté de chaque journal. Reportez-vous aux instructions et à l'illustration suivantes pour un placement correct. Vos composants peuvent être différents de ceux illustrés.

ATTENTION : Ne placez pas de bûches directement sur les orifices du brûleur. Un mauvais placement des bûches peut affecter l'apparence des flammes et provoquer une accumulation excessive de suie sur le verre.

- Si vous convertissez au propane, terminez la conversion avant d'installer le jeu de bûches. Suivez les instructions de conversion incluses avec le kit.
 - Si vous installez un ensemble de panneaux, terminez l'installation de l'ensemble de panneaux avant l'installation des bûches.
1. Retirez la cantonnière du foyer.
 2. Placez la bûche SP34-1A sur la plaque à bûches arrière.
 3. Alignez les trous de la bûche SP34-2A avec les broches de montage sur la plaque à bûches avant gauche. Poussez la bûche vers le siège.
 4. Alignez les trous de la bûche SP34-3A avec les broches de montage sur la plaque à bûches avant droite. Poussez la bûche vers le siège.
 5. Distribuez la pierre de lave devant le brûleur. Ne bloquez pas les ports du brûleur ou les espaces d'air.
 6. Alignez les bûches SP34-4A avec les encoches des bûches SP34-1A et SP34-2A.
 7. Alignez les bûches SP34-5A avec les encoches des bûches SP34-1A et SP34-2A.
 8. Alignez les bûches SP34-6A avec les encoches des bûches SP34-3A.
 9. Répartissez les braises en laine de roche sur les bûches et le brûleur à l'aide d'une brosse à poils durs. NE bloquez PAS la zone comme indiqué ci-dessous.

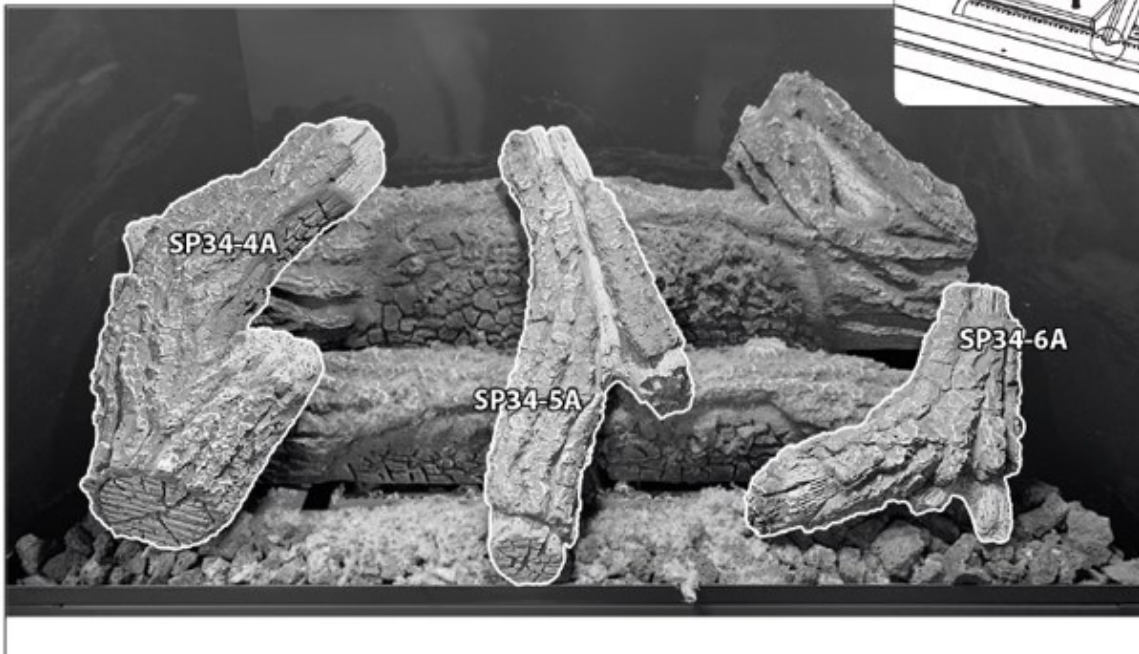
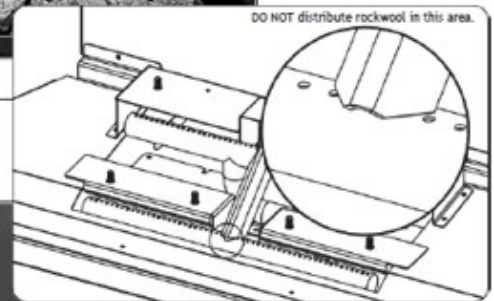
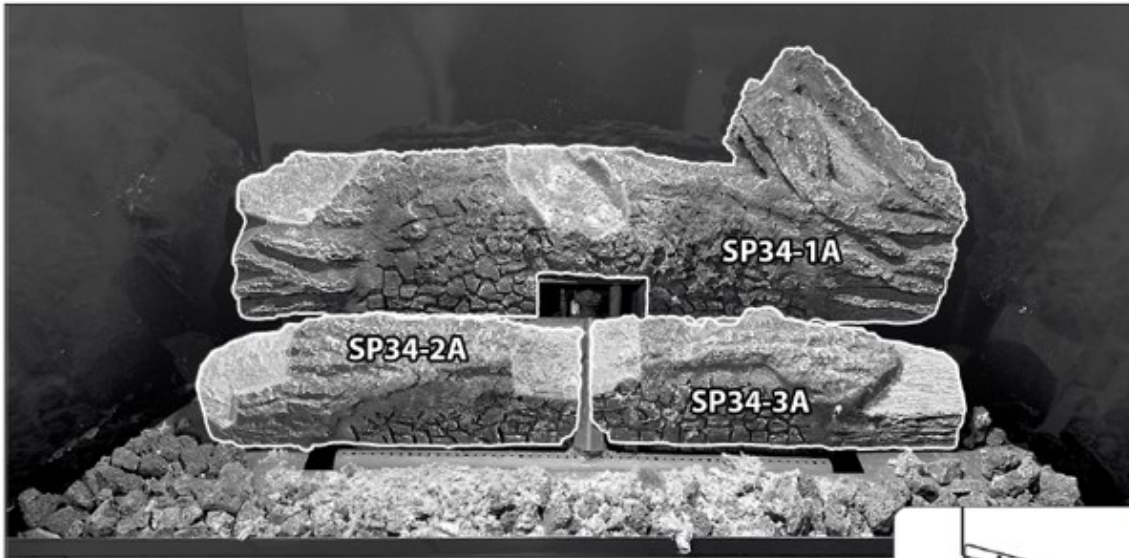


Figure 8.4 - Ensemble de journaux

8.5 Retrait et installation du tableau de commande

AVERTISSEMENT : Si le brûleur et/ou la veilleuse brûlent, utilisez une protection appropriée pour éviter les brûlures ou les dommages aux biens personnels avant de retirer tout composant.

DO NOT OPERATE THIS APPLIANCE WITHOUT THE SEALING GASKET (LOCATED UNDER THE CONTROL BOARD) IN PLACE. IF GASKETING IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED.

ATTENTION : Vérifiez toutes les connexions pour détecter les fuites avec de l'eau savonneuse, qu'elles soient fabriquées sur le terrain ou en usine.

8.5.1 Retrait du tableau de commande

1. Coupez l'alimentation électrique. Localisez le robinet d'arrêt principal en amont du connecteur de l'appareil et fermez le robinet.
2. Ouvrez le panneau d'accès aux composants.
3. Retirez l'ensemble barrière de sécurité et cadre en verre.
4. Sur les modèles MV, débranchez tout thermostat ou commande en option des bornes supérieure et inférieure de la vanne de gaz. Sur les modèles IPI, débranchez tous les composants de la prise électrique et débranchez tous les faisceaux de câbles attachés à la vanne de gaz.
5. Retirez le jeu de bûches, la pierre de lave et les panneaux (le cas échéant).
6. Retirez le tube du brûleur en le faisant glisser vers la gauche hors de l'orifice du brûleur.
7. Retirez le bouclier pilote.
8. Retirez et conservez les (4) vis fixant la plaque à bûches arrière.
9. Retirez et conservez les (4) vis fixant les plaques à bûches avant gauche et droite.
10. Retirez et conservez les (5) vis fixant l'écran thermique.
11. Retirez et conservez les (10) vis fixant le tableau de commande au plancher de la chambre de combustion.
12. Soulevez le tableau de commande hors de la chambre de combustion, en prenant soin de ne pas endommager le joint d'étanchéité situé en dessous.

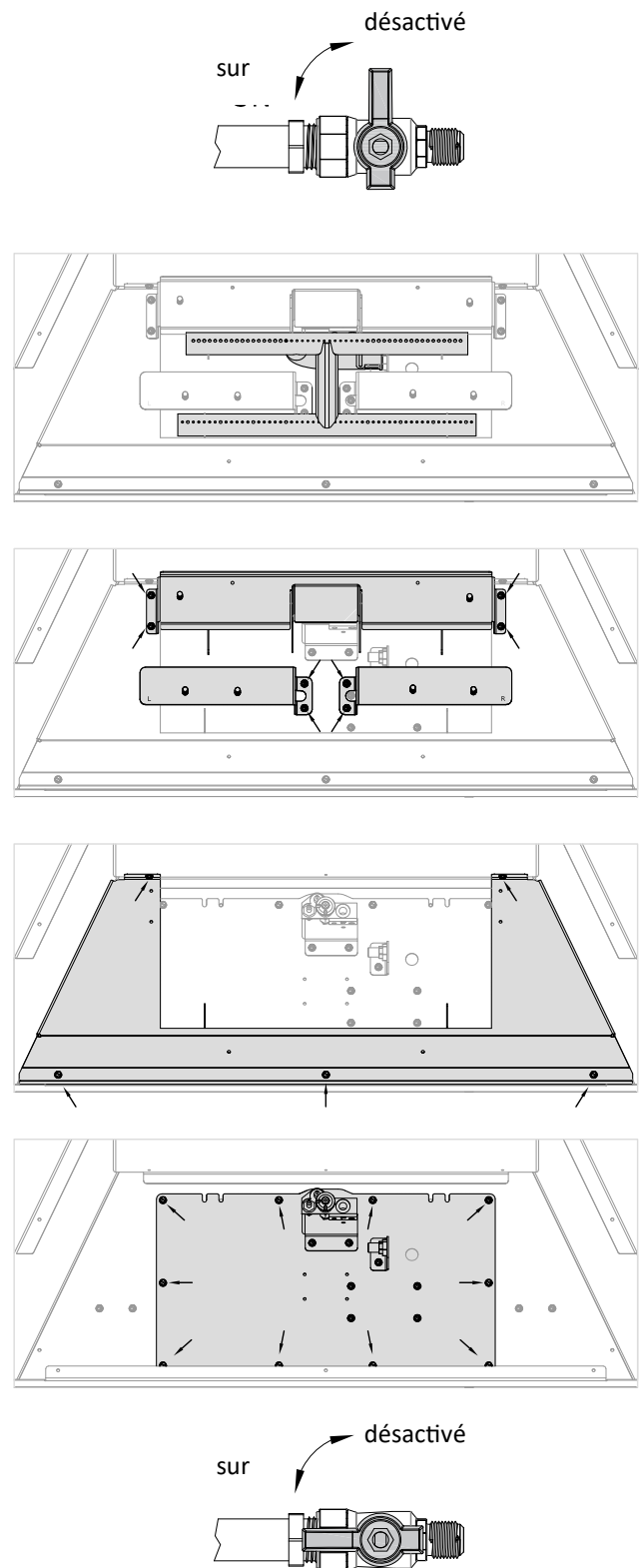


Figure 8.5 - Retrait du tableau de commande

8.5.2 Installation du tableau de commande

1. Placez le tableau de commande dans la chambre de combustion, en alignant les trous du tableau de commande avec les trous du fond de la chambre de combustion. VÉRIFIEZ QUE LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EST EN PLACE.
2. Fixez le tableau de commande à la chambre de combustion avec les vis précédemment retirées.
3. Réinstallez l'écran thermique à l'aide des (5) vis précédemment retirées.
4. Réinstallez les plaques à bûches avant. Il y a un « L » gravé sur la plaque de gauche et un « R » gravé sur la plaque de droite. Positionnez correctement les plaques dans la chambre de combustion et fixez-les avec les (4) vis précédemment retirées.
5. Réinstallez les vis de la plaque à bûches arrière (4) précédemment retirées.
6. Réinstallez le bouclier pilote.
7. Réinstallez le tube du brûleur en le faisant glisser vers la droite et en positionnant le venturi du tube du brûleur sur l'orifice du brûleur.
8. Réinstallez le jeu de bûches, la pierre de lave et les panneaux (le cas échéant).
9. Rebranchez tous les câbles précédemment déconnectés.
10. Réinstallez l'ensemble de cadre en verre et la barrière de sécurité.
11. Remettez le panneau d'accès aux composants dans sa position fermée.
12. Vérifiez le placement correct des bûches, le fonctionnement du foyer et tous les composants électriques.

Figure 9.15 - Step 3

8.6 #SP-028 Kit de ventilateur en option (SP-34-MV uniquement)

REMARQUE : Il est plus facile d'installer le kit de ventilateur avant de connecter la conduite de gaz au tableau de commande.

- Cet appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.
- Un câblage de tension de ligne approuvé par le code, de calibre 14 ou supérieur, doit être utilisé lors du câblage de cet ensemble. Reportez-vous à vos codes électriques locaux pour connaître les exigences spécifiques.
- Un boîtier électrique préinstallé est inclus avec l'appareil, ainsi qu'un ensemble prise/couvercle de boîtier dans le paquet de composants du foyer.
- Si vous installez ce kit de ventilateur en option après l'installation de l'appareil, retirez le tableau de commande pour accéder au compartiment de commande et suivez les instructions ci-dessous. Reportez-vous à 8.3 Retrait et installation de la carte de commande.

Ce kit comprend :

- (1) ensemble ventilateur
- (1) interrupteur de contrôle de la température avec aimant attaché
- (2) Vis à tête Phillips (noires)
- (1) boîtier de contrôle de vitesse avec cordon

Instructions:

1. Avant l'installation de l'unité, retirez les vis du panneau d'accès arrière (4).
2. Avec l'extrémité du moteur tournée vers la droite, faites glisser le ventilateur sous la chambre de combustion. Le ventilateur est doté d'une bande magnétique située en bas et ne nécessite pas de montage.
3. Montez le boîtier de commande de vitesse sur le cadre inférieur droit. Alignez les fentes du boîtier de commande de vitesse avec les trous du support. Fixez avec (2) vis à tête Philips noires (incluses).
4. Placez l'interrupteur de contrôle de la température (aimant attaché) sur le plancher de la chambre de combustion à droite.
5. Branchez le cordon du ventilateur dans l'ensemble de contrôle de vitesse.
6. Branchez le cordon du boîtier de commande de vitesse dans la prise du boîtier électrique.
7. Réinstallez tous les composants précédemment supprimés.
8. Tournez le contrôle de vitesse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. C'est la position OFF. Activez le contrôle de vitesse en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre au-delà du « clic » – il s'agit du réglage le plus élevé.

AVERTISSEMENT - Instructions de mise à la terre électrique : ce kit est équipé d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise à trois broches correctement mise à la terre. Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de cette fiche.

AVERTISSEMENT : L'installation de ce kit de ventilateur doit être effectuée par un installateur qualifié. Vérifiez que le disjoncteur domestique est coupé avant de travailler sur des lignes électriques.

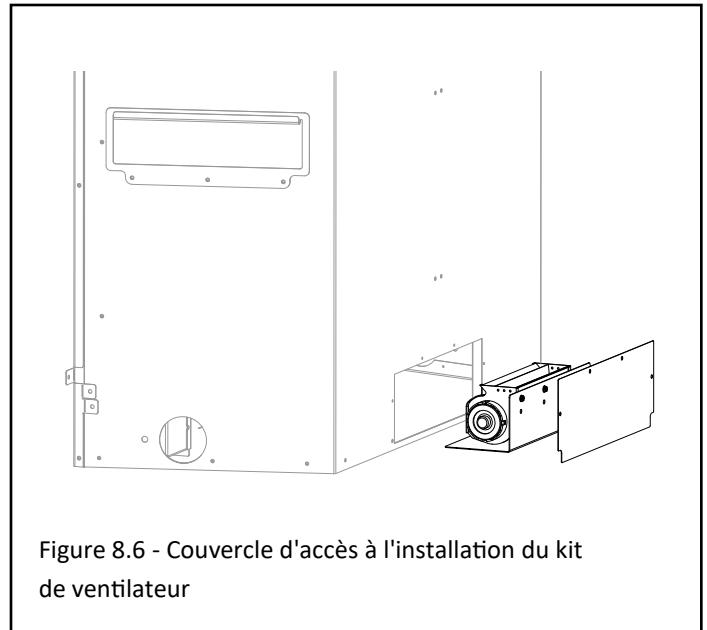


Figure 8.6 - Couvercle d'accès à l'installation du kit de ventilateur

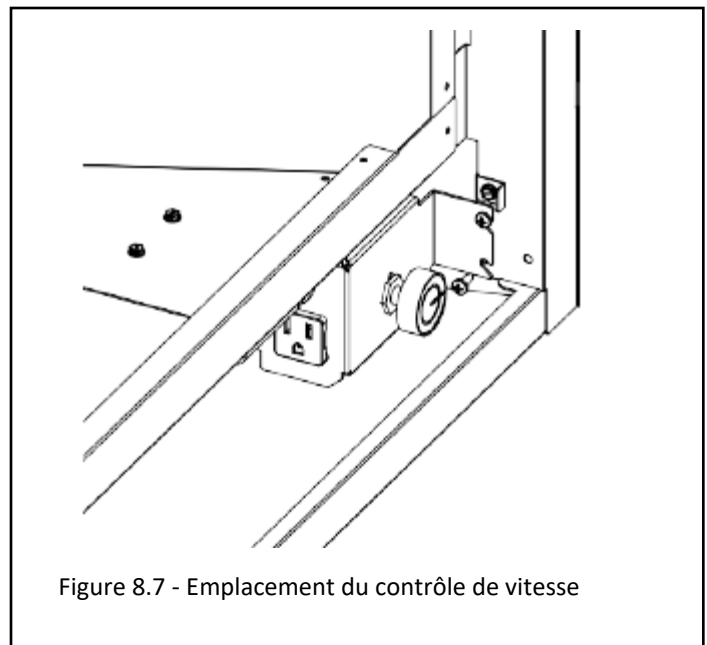
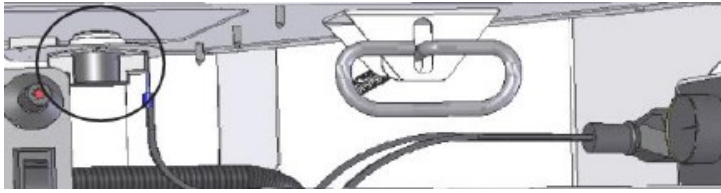


Figure 8.7 - Emplacement du contrôle de vitesse



POSITION DE L'INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE

Avant de régler le commutateur de contrôle de la température, débranchez la fiche à 3 broches du cordon du ventilateur de la prise.

Ajustez la position du commutateur de contrôle de température à un endroit plus chaud sous la chambre de combustion pour allumer le ventilateur plus tôt ou déplacez-le vers un endroit plus frais sous la chambre de combustion pour allumer le ventilateur plus tard. Le ventilateur s'allumera lorsque le capteur de l'interrupteur de contrôle de température atteint 110° F et s'éteindra lorsque le capteur atteint 90° F.

Après le réglage, branchez la fiche à 3 broches du cordon du ventilateur dans la prise.

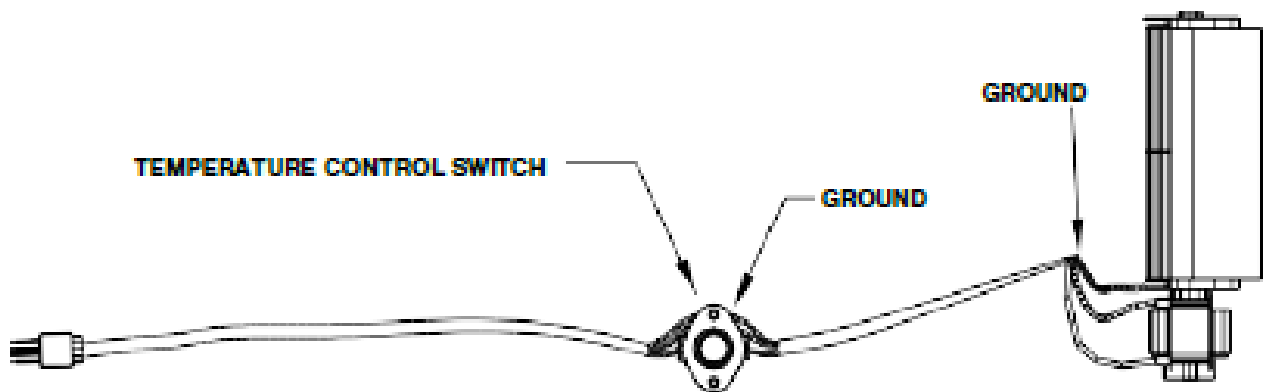


Figure 8.8 - Interrupteur de contrôle de la température

9.0 Informations électriques

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce foyer si une partie a été sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter cet appareil et remplacer toute pièce du système de commande et toute commande de gaz qui a été sous l'eau.

AVERTISSEMENT - Instructions de mise à la terre électrique : Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise à trois broches correctement mise à la terre. Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de cette fiche.

9.1 Spécifications électriques

AVERTISSEMENT : une connexion de composant en option pour le SP34-MV est destinée uniquement à la batterie basse tension ou au courant continu. Ne connectez pas à 120 ou 240 volts. Le kit de ventilateur en option est le seul composant du système MT qui se connecte au 120 volts.

Cet appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

9.2 Exigences de câblage

9.2.1 Exigences de câblage du SP-34-L

- Le système nécessite 120 VAC d'électricité et/ou des batteries pour fonctionner.
- L'utilisation de la batterie de secours fonctionnera uniquement avec la modulation de la flamme du brûleur.

9.2.2 Exigences de câblage du SP-34-MV

- Le système de vanne de gaz millivolt ne nécessite pas d'alimentation de 120 V CA pour fonctionner. Ne connectez pas 120 VAC à la vanne de gaz.
- Si vous le souhaitez, un thermostat ou un interrupteur mural peut être installé pour contrôler le fonctionnement du brûleur principal à l'aide de fils basse tension (non inclus).
 - L'interrupteur à bascule ON/OFF annulera le thermostat/interrupteur mural. Si vous choisissez de laisser l'interrupteur à bascule câblé, il doit être placé en position OFF pour permettre au thermostat/interrupteur mural de fonctionner correctement. Si vous placez l'interrupteur à bascule en position ON, il allumera le foyer et annulera toute commande du thermostat/interrupteur mural.
 - Il est facultatif de désactiver l'interrupteur à bascule ON/OFF en débranchant le fil à l'arrière de la vanne de gaz. Si vous faites cela, le brûleur du foyer fonctionnera uniquement à partir des commandes reçues du thermostat/interrupteur mural.
- Si vous choisissez d'installer le kit de ventilateur SP-028 en option, vous aurez besoin de 120 V CA au niveau de l'appareil pour alimenter le kit de ventilateur.

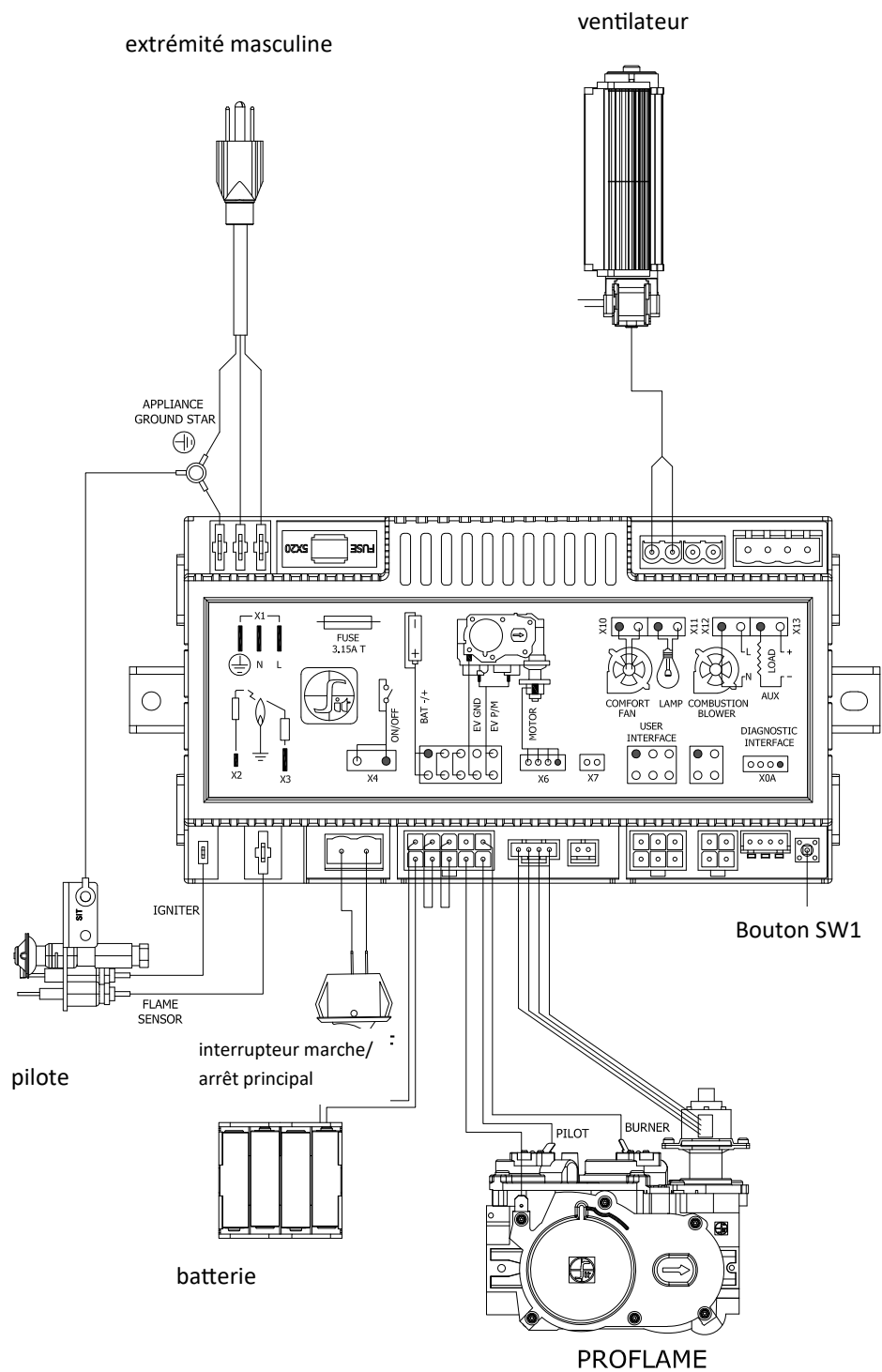


Figure 9.1 - Schéma électrique du SP-34-L

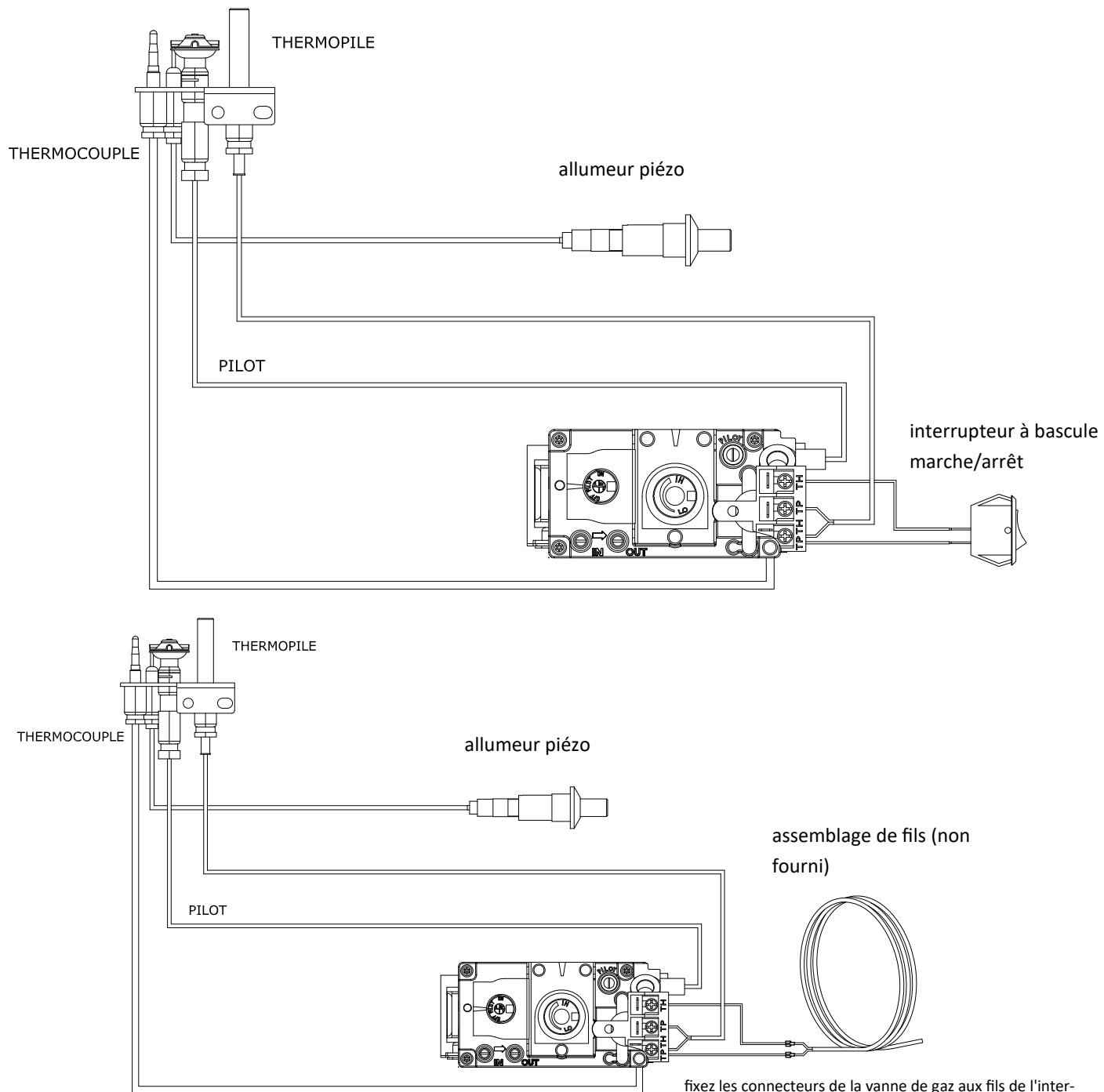


Figure 9.2 - Schéma électrique du SP-34-MV

10.0 Mode d'emploi - SP-34-L

POUR PLUS DE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE METTRE EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT : Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent s'ensuivre et causer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vies.

- A. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse à la main.
- B. **AVANT D'ALLUMER**, sentez autour de l'appareil et surtout près du plancher, pour déceler toute fuite de gaz possible. Certains gaz plus lourds que l'air se déposeront au plancher.
- QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ :**
- N'essayez pas d'allumer aucun appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin, et suivez ses instructions.
- C. Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- D. Ne pousser ou tourner la manette d'admission du gaz qu'à la main. Ne jamais employer d'outil à cette fin. Si la manette reste coincée, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer la manette ou de la réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.
- E. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été en contact avec l'eau. Appelez immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour faire inspecter cet appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle ou de réglage de gaz qui a été en contact avec l'eau.

AVERTISSEMENT

Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.

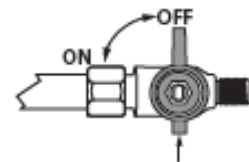
En aucun cas on ne doit utiliser de combustible solide (bois, charbon, papier, carton, etc.) dans cet appareil. Éloignez de cet appareil toutes matières combustibles (ex. essence et autres liquides ou gaz inflammables).

ATTENTION

Surveillez bien les enfants lorsqu'ils sont dans la pièce où se trouve l'appareil. Les bambins, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures par contact accidentel. Une barrière est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour éloigner les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque, des lieux et des surfaces chaudes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. **ARRÊTEZ!** Lisez toutes les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande.
3. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil.
4. Cet appareil est doté d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. N'essayez pas d'allumer la veilleuse à la main.
5. Localisez la robinet manuel d'arrêt de gaz installée par votre installateur de service qualifié.
6. Tournez le robinet en sens horaire à la position OFF.
7. Attendez cinq (5) minutes pour laisser s'échapper tout gaz. Puis sentez s'il y a du gaz, surtout au plancher. Si vous sentez du gaz, **ARRÊTEZ !** Suivez l'étape «B» ci-dessus. Si vous ne sentez aucun gaz, allez à l'étape suivante.
8. Tournez le robinet en sens antihoraire à la position ON.
9. Rétablissez toute alimentation électrique à l'appareil.
10. Appuyez sur le bouton ON de la télécommande.
11. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions «POUR FERMER LE GAZ À L'APPAREIL» et appelez votre technicien d'entretien ou le fournisseur en gaz.



POUR FERMER LE GAZ À L'APPAREIL

1. Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande.
2. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil, avant d'effectuer de l'entretien.
3. Localisez la robinet manuel d'arrêt de gaz installée par votre installateur de service qualifié.
4. Tournez le robinet en sens horaire à la position OFF.

NOTE

Une odeur de peinture sera présente durant les premières heures de chauffage de cet appareil. On recommande de laisser le ventilateur arrêté durant cette période, pour accélérer le séchage de la peinture.

Ce foyer peut émettre certains bruits lorsqu'il se réchauffe et se refroidit, en raison de l'expansion et de la contraction du métal. Ceci est normal et n'affecte nullement le rendement ou la durée de vie de ce foyer.

10.1 Configurer le module IFC Proflame 2

1. Réglez l'interrupteur à bascule principal ON/OFF sur la position OFF.
2. Installez (4) piles AA (non incluses) dans le support de pile de secours sur le module de commande.
3. Installez (3) piles AAA (incluses dans le paquet de composants) dans le compartiment à piles de la télécommande, situé à la base de la télécommande.
4. Connectez le module IFC à une alimentation secteur.

10.2 Initialiser le système de contrôle

IMPORTANT : Retirez tous les emballages et matériaux combustibles de la chambre de combustion avant d'initialiser le système de contrôle.

REMARQUE : L'exécution des étapes suivantes lancera le démarrage de la veilleuse en mode manuel, où l'allumeur de la veilleuse émettra des étincelles à plusieurs reprises. La veilleuse s'allumera si du gaz est fourni au foyer.

1. Retirez la partie inférieure du cadre (voir section 9.2). Localisez le bouton de synchronisation à distance en faisant glisser le module de commande.
2. Retirez la partie inférieure du cadre (voir section 9.2). Localisez le bouton de synchronisation à distance en faisant glisser le module de commande.
3. Appuyez sur le bouton de synchronisation à distance. Le module IFC émettra un BIP (3) fois et allumera une LED ambre. Cela indique que le récepteur est prêt à se synchroniser avec l'émetteur.
4. Dans les (5) secondes, appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Le récepteur émettra un BIP (4) fois pour indiquer que la commande de l'émetteur est acceptée et qu'il est réglé sur le code particulier de l'émetteur. La veilleuse s'allumera automatiquement.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Le pilote s'éteindra, confirmant la commande de la télécommande. Le système de contrôle est maintenant initialisé.
6. Réglez l'interrupteur à bascule principal MARCHE/ARRÊT sur la position MARCHE pour le fonctionnement à distance du brûleur principal et des fonctions du foyer. Réinstallez l'écran de barrière de sécurité.

10.3 Réinitialiser le système pour un fonctionnement manuel

1. Accédez à l'interrupteur à bascule et au bouton d'apprentissage à distance sur le côté gauche de l'appareil en retirant l'écran de la barrière de sécurité en le soulevant et en le sortant de ses fentes.
 2. Retirez la partie inférieure du cadre (voir section 9.2). Localisez le bouton de synchronisation à distance en faisant glisser le module de commande.
 3. Réglez l'interrupteur à bascule ON/OFF sur la position OFF.
 4. Appuyez sur le bouton de synchronisation à distance et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il émette (3) bips et qu'un voyant orange s'allume.
 5. Dans les (5) secondes, appuyez à nouveau sur le bouton de synchronisation à distance. Cela fermera la synchronisation avec la télécommande. La veilleuse s'allumera automatiquement.
- Allumez le brûleur principal en réglant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE. Le brûleur principal fonctionnera uniquement sur HI.
 - Éteignez le brûleur principal en réglant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT. La veilleuse restera allumée même si le brûleur est éteint, à condition que le mode CPI soit activé.

10.4 Arrêt de sécurité automatique

- Ce système exécutera une commande d'arrêt automatique pendant environ (5) secondes dans les (24) heures suivant l'allumage continu de la veilleuse pour effectuer un contrôle de sécurité. Cela permet au système de vérifier les fonctions de sécurité correctes.
- Une fois la séquence d'arrêt terminée, le module IFC réexécute la dernière commande.

10.5 Fonctionnement de la batterie de secours

Cet appareil fonctionnera sur la batterie de secours lorsque l'alimentation électrique est interrompue ou en cas de panne de courant. Pendant la panne de courant, le brûleur de l'appareil et le réglage de la hauteur des flammes fonctionneront. Le ventilateur et le kit d'éclairage d'appoint ne fonctionneront pas.

- La durée de vie des batteries de secours dépend de divers facteurs, tels que la qualité des batteries, le nombre d'allumages, etc.
- Lorsque la batterie de secours est faible, le module IFC émet un double bip lors de la réception d'une commande ON/OFF. Aucune commande ne sera acceptée après cette alerte jusqu'à ce que les piles de secours soient remplacées. Une fois remplacé, le module IFC émettra un "bip" dès qu'il sera alimenté.

10.6 Délai d'attente de 7 jours du système de contrôle

- Si votre système Proflame 2 est réglé sur CPI (allumage continu de la veilleuse) avec 7 jours consécutifs sans allumage du brûleur principal, la veilleuse s'éteindra. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité standard du système SIT Proflame 2.
- Une fois que vous activez le CPI, la minuterie de 7 jours démarre. Si, à tout moment au cours des 7 jours suivants, votre brûleur principal s'allume, il réinitialisera la minuterie à 7 jours.
- Voir la section 10.9.3 SÉLECTION DE L'ALLUMAGE DE LA VEILLEUSE pour plus d'informations.

Comment vérifier si votre système est réglé sur CPI:
L'écran LCD affichera l'icône de flocon de neige.

Pour sélectionner la fonction d'allumage de la veilleuse préférée,

1. Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche mode pour indexer l'icône du mode CPI.
2. Appuyez sur la touche fléchée vers le haut pour activer le CPI.
3. Appuyez sur la touche fléchée vers le bas pour revenir à IPI. Un seul "bip" confirmera la réception de la commande.

Pour allumer l'appareil

1. Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour allumer l'appareil. Un seul "bip" sera émis par le module IFC pour confirmer la réception de la commande.

L'écran LCD affichera toutes les icônes actives et le module IFC lancera la séquence d'allumage.

10.7 Séquence d'allumage du module IFC

1. Le module IFC essaiera (2) fois de s'allumer, chacune durant environ (60) secondes, avec environ (35) secondes entre chaque tentative.
2. Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande. Environ (4) secondes après avoir appuyé sur cette touche, le module IFC générera des étincelles vers le capot de la veilleuse.
3. La première tentative d'allumage générera des étincelles pendant (60) secondes.
4. S'il n'y a pas d'allumage de flamme (rectification) dans les (60) secondes, le module IFC cessera de générer des étincelles pendant environ (35) secondes.
5. Après (35) secondes d'attente, le module IFC générera des étincelles pendant encore (60) secondes pour la deuxième tentative d'allumage.
6. S'il n'y a pas de redressement positif après (60) secondes, le module IFC se verrouille. La LED rouge clignotera (3) fois, par intervalles, jusqu'à ce que le système soit réinitialisé.

10.7.1 Réinitialiser le module IFC après le verrouillage

10.7.1.1 Interrupteur à bascule MARCHE/ARRÊT

1. Set Réglez l'interrupteur à bascule MARCHE/ARRÊT sur la position ARRÊT.
2. Après environ (2) secondes, placez l'interrupteur sur la position ON. La séquence d'allumage recommencera.

10.7.1.2 Touche MARCHE/ARRÊT de la télécommande

1. Appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour éteindre le système.
2. Après environ (2) secondes, appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF. La séquence d'allumage recommencera.

10.7.1.3 Flamme cycliste

1. Appuyez sur la touche fléchée vers le bas de la télécommande pendant le mode de réglage de la flamme pour réduire la flamme à OFF (indiqué par OFF affiché sur l'écran LCD).
2. Après environ (2) secondes, appuyez sur la touche fléchée vers le haut. La séquence d'allumage recommencera.

10.8 Informations diagnostiques supplémentaires

Condition de batterie faible (<4V) Télécommande:

- L'icône de la batterie apparaîtra sur l'écran LCD de la télécommande..
- Remplacer les piles.

Condition de batterie faible (<4V) Batterie de secours:

- Le voyant LED rouge clignotera (1) fois par intervalles.
- Un double bip faible est émis par le module de commande IFC lorsqu'il reçoit une commande ON/OFF de la télécommande
- Remplacez les piles.

Condition d'erreur de flamme pilote :

- L'indicateur LED rouge clignotera (2) fois par intervalles. Contactez votre revendeur si cela se produit.

Condition de verrouillage du système:

- L'indicateur LED rouge clignotera (3) fois par intervalles.
- Vérifiez que le gaz est ouvert.
- Vérifiez que le capteur n'est pas court-circuité.
- Suivez la section 10.2, INITIALISER LE SYSTÈME DE CONTRÔLE.

10.9 Fonctionnement de la télécommande

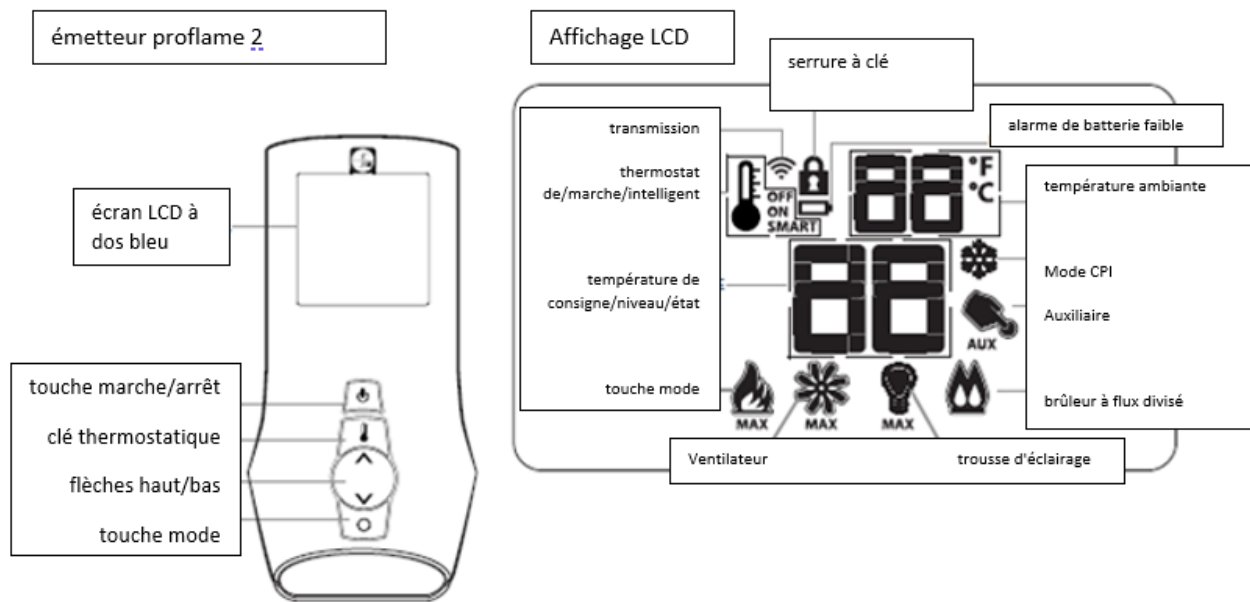


Figure 10.1 - Présentation de la télécommande

10.9.1 Affichage de la température

1. Avec le système en position OFF, appuyez simultanément sur la touche du thermostat et la touche de mode pour changer les degrés de °F à °C
2. Vérifiez visuellement l'écran LCD pour vérifier que °F ou °C est affiché sur le côté droit de l'affichage de la température ambiante.

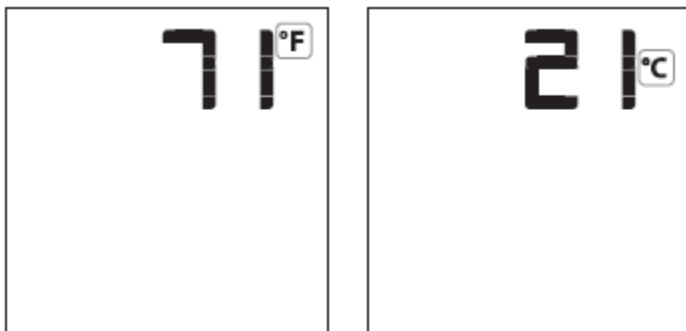


Figure 10.2 - Affichage de la température

10.9.2 Verrouillage des touches

Cette fonction verrouille les touches pour éviter une utilisation sans surveillance. Une fois activé, une icône de verrouillage apparaîtra sur l'écran LCD.

1. Appuyez simultanément sur la touche mode et la touche flèche vers le haut pour activer ou désactiver cette fonction.



Figure 10.3 - Serrure à clé

10.9.3 Sélection d'allumage pilote (IPI/CPI)

Ce système a l'option d'un pilote continu (debout). Cette fonctionnalité permet au système de passer d'un système étincelle à pilote à l'option pilote permanent. La veilleuse permanente gardera la chambre de combustion chaude et établira un tirage dans l'évent, ce qui permettra au brûleur principal de s'allumer avec moins de perturbations du flux d'air.

Lorsque le système est éteint, l'écran LCD affiche l'icône de flocon de neige pendant la configuration du mode IPI ou CPI. Pour sélectionner la fonction d'allumage de la veilleuse préférée,

1. Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche mode pour indexer l'icône du mode CPI.
2. Appuyez sur la touche fléchée vers le haut pour activer le CPI.
3. Appuyez sur la touche fléchée vers le bas pour revenir à IPI. Un seul "bip" confirmera la réception de la commande.

Lorsque le système est activé,

Mode IPI : l'écran LCD n'affiche pas l'icône de flocon de neige

Mode CPI : l'écran LCD affichera l'icône de flocon de neige

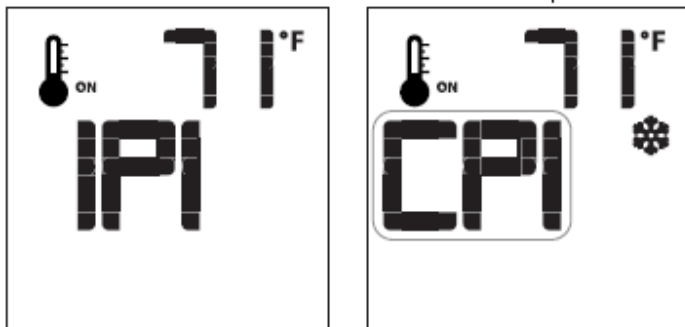


Figure 10.4 - Sélection pilote

10.9.4 Turn ON the Appliance

1. Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour allumer l'appareil. Un seul "bip" sera émis par le module IFC pour confirmer la réception de la commande.

L'écran LCD affichera toutes les icônes actives et le module IFC lancera la séquence d'allumage.

10.9.5 Éteignez l'appareil

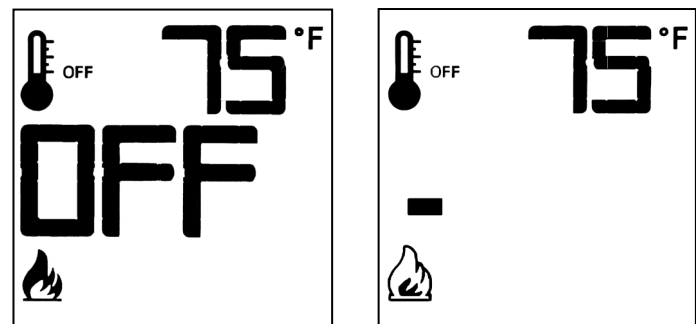
1. Avec le système en position OFF, appuyez sur la touche ON/OFF de la télécommande pour allumer l'appareil. Un seul "bip" sera émis par le module IFC pour confirmer la réception de la commande.

L'écran LCD n'affichera que la température ambiante et son icône, et le module IFC éteindra le brûleur principal.

10.9.6 Réglage de la flamme à distance

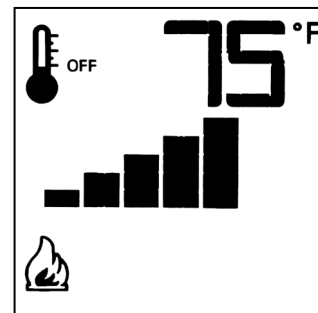
Ce système de contrôle a (6) niveaux de flamme. Si le fonctionnement du thermostat intelligent est activé, le réglage manuel de la hauteur de la flamme sera désactivé.

1. Vérifiez que le système est en position MARCHE et que le niveau de flamme est réglé au maximum.
2. Appuyez une fois sur la touche fléchée vers le bas pour réduire la hauteur de la flamme d'un niveau jusqu'à ce que la flamme s'éteigne.
3. Appuyez une fois sur la touche fléchée vers le haut pour augmenter la hauteur de la flamme d'un cran. Si la touche fléchée vers le haut est enfoncée alors que le système est allumé, mais que la flamme est éteinte, la flamme s'allumera sur HI.
4. Un seul "bip" confirmera la réception de la commande.

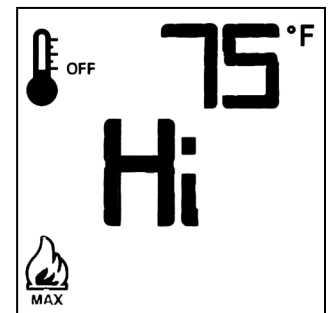


flamme éteinte

flamme niveau 1



flamme niveau 5



niveau de flamme maximum

Figure 10.5 - Flame Adjustment

10.9.6.1 Désactiver la modulation de flamme

1. Vérifiez que toutes les (3) piles AAA sont installées dans le compartiment des piles de la télécommande.
2. Retirez (1) pile AAA.
3. Maintenez enfoncées la touche marche/arrêt et la touche mode en même temps.
4. Réinsérez (1) pile AAA.
5. Tout en maintenant la touche marche/arrêt enfoncée, relâchez UNIQUEMENT la touche mode.
6. Indexez le graphique de la flamme sur l'écran LCD pour le modifier. Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour choisir « SEL » ou « CLR ». "SEL" signifie que la modulation de flamme est activée et "CLR" signifie que la modulation de flamme est désactivée.

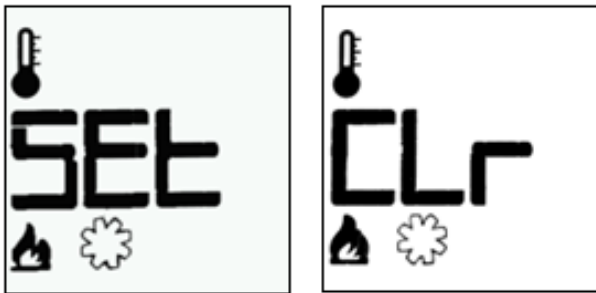


Figure 10.6 - Désactiver la modulation de flamme

10.9.7 Remote Control Thermostat Operation

10.9.7.1 Room Thermostat

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat d'ambiance. Le thermostat peut être réglé à la température désirée pour contrôler le niveau de confort d'une pièce. Pour activer cette fonction,

1. Appuyez sur la touche du thermostat. L'écran LCD affichera un graphique de température de bulbe, la température ambiante et la température réglée.
2. Pour régler la température de consigne, appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran LCD.

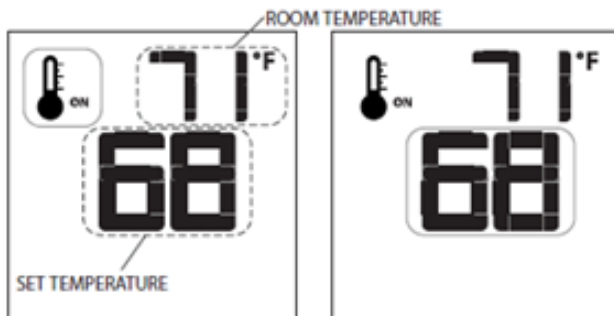


Figure 10.7 - Fonctionnement du thermostat

10.9.7.2 Thermostat intelligent

La fonction de thermostat intelligent ajustera la hauteur de la flamme en fonction de la température réglée et de la température ambiante réelle. La fonction de thermostat intelligent ajuste automatiquement la flamme vers le bas lorsque la température ambiante atteint le point de consigne. Pour activer cette fonction,

1. Appuyez sur la touche du thermostat jusqu'à ce que « SMART » apparaisse sur l'écran LCD sur le côté droit du graphique de l'ampoule de température.
2. Pour régler la température de consigne, appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran LCD.

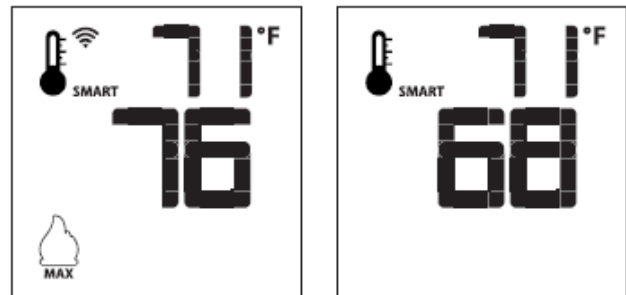


Figure 10.8 - Fonctionnement du thermostat intelligent

10.9.7.3 Désactiver le fonctionnement du thermostat de la télécommande

La fonction de fonctionnement du thermostat peut être désactivée. La télécommande allumera et éteindra toujours le brûleur principal et fonctionnera avec la flamme, le ventilateur et la modulation de la lumière. Pour désactiver cette fonction,

1. Vérifiez que toutes les (3) piles AAA sont installées dans la télécommande.
2. Retirez (1) pile AAA.
3. Tout en réinsérant la pile, maintenez enfoncée la touche du thermostat. Le graphique de l'ampoule de température ne s'affichera pas sur l'écran LCD.
- Pour réactiver le fonctionnement du thermostat à distance, suivez la même procédure de séquence de touches ci-dessus. Le graphique de l'ampoule de température réapparaîtra sur l'écran LCD.

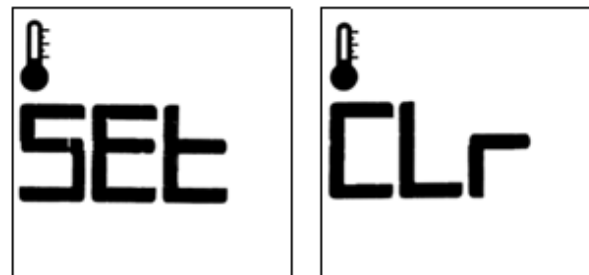


Figure 10.9 - Réglage du thermostat

10.9.8 Fan Speed Control

La vitesse du ventilateur peut être ajustée à travers (6) vitesses. Pour activer cette fonction,

1. Appuyez sur la touche mode pour accéder à l'icône de contrôle du ventilateur.
2. Appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour allumer, éteindre ou régler la vitesse du ventilateur.

Mode thermostat : Le(s) ventilateur(s) ont un délai de (5) minutes lorsque le foyer est allumé. Cela laisse le temps à la chaleur de s'accumuler dans le foyer avant le fonctionnement du ventilateur. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant environ (12) minutes après l'extinction du foyer.

Mode manuel : le ou les ventilateurs fonctionneront au réglage précédent. Il n'y a pas de retard dans le temps de démarrage ou d'arrêt.

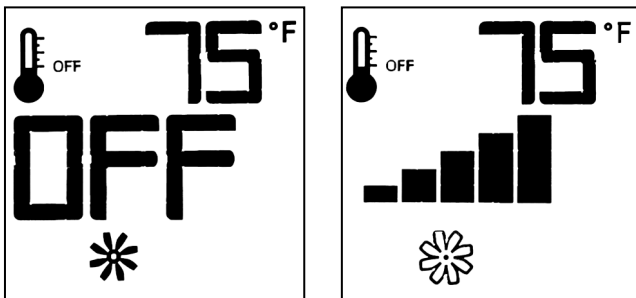


Figure 10.10 - Réglage du ventilateur

10.9.8.1 Deactivation Fan Speed Control

La vitesse du ventilateur peut être ajustée à travers (6) vitesses. Pour activer cette fonction,

1. Vérifiez que toutes les (3) piles AAA sont installées dans le compartiment des piles de la télécommande.
2. Retirez (1) pile AAA.
3. Maintenez enfoncées la touche marche/arrêt et la touche mode en même temps.
4. Réinsérez (1) pile AAA.
5. Tout en maintenant la touche marche/arrêt enfoncée, relâchez UNIQUEMENT la touche mode.
6. Indexez l'icône de commande du ventilateur sur l'écran LCD pour la modifier. Utilisez les flèches vers le haut ou vers le bas pour choisir « SEL » ou « CLR ».

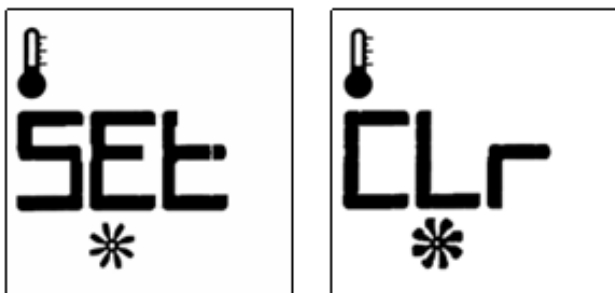


Figure 10.11 - désactivation du contrôle de vitesse

10.9.9 Détection de pile faible de la télécommande

La durée de vie de la pile de la télécommande dépend de divers facteurs, notamment la qualité de la pile, le nombre d'allumages, les modifications apportées au point de consigne du thermostat d'ambiance, etc.

- Lorsque les piles de la télécommande sont faibles, une icône de pile apparaît sur l'écran LCD avant que toute la puissance des piles ne soit perdue.
- Lorsque les piles sont remplacées, cette icône disparaît.



Figure 10.12 - Batterie faible

11.0 Mode d'emploi - SP-34-MV

POUR PLUS DE SECURITE, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peuvent s'ensuivre et causer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vies.

- A. Respectez les instructions ci-dessous à la lettre.
- B. **AVANT D'ALLUMER** la veilleuse, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :
 - Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.
- C. Ne pousser ou tourner la manette d'admission du gaz qu'à la main. Ne jamais employer d'outil à cette fin. Si la manette restée coincée, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer la manette ou de la réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

AVERTISSEMENT

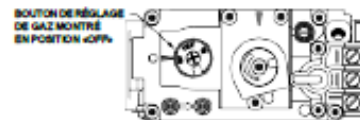
Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment. En aucun cas on ne doit utiliser de combustible solide (bois, charbon, papier, carton, etc.) dans cet appareil. Éloignez de cet appareil toutes matières combustibles (ex. essence et autres liquides ou gaz inflammables). Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur cet appareil, ni près de celui-ci.

ATTENTION

Surveillez bien les enfants lorsqu'ils sont dans la pièce où se trouve l'appareil. Les bambins, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures par contact accidentel. Une barrière est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour éloigner les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque, des lieux et des surfaces chaudes.

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette.
2. Réglez le thermostat au réglage de température le plus basse.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Soulevez le couvercle de la valve de contrôle de gaz pour accéder aux contrôles de gaz.
5. Poussez légèrement le bouton de réglage de gaz et tournez en sens horaire  à la position OFF.
NOTE: Pour tourner le bouton de gaz de la PILOT à OFF, il faut d'abord l'enfoncer légèrement. Ne le forcez pas.
6. Attendre cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Reniflez tout autour de l'appareil, y compris près du plancher, pour déceler une odeur de gaz. Si vous sentez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Passez à l'étape B des instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Repérez la veilleuse - suivez le tube métallique qui part du dispositif de contrôle de gaz (situé à l'intérieur de la chambre de combustion).
8. Appuyez légèrement sur le bouton de réglage de gaz et tournez en sens antihoraire  jusqu'à PILOT.
9. Enfoncez complètement le bouton de réglage et, tout en le tenant enfoncé, appuyez 2 ou 3 fois sur le bouton de l'allumeur piézo jusqu'à ce que la veilleuse s'allume. Continuez de tenir enfoncé le bouton de réglage de gaz durant (1) minute après avoir allumé la veilleuse. Relâchez le bouton de réglage de gaz et il ressortira immédiatement. La veilleuse devrait rester allumée. Si la veilleuse s'éteint, répétez les étapes 5 à 10.
- Si le bouton ne revient pas à sa position initiale lorsque vous le relâchez, arrêtez et appelez immédiatement votre technicien d'entretien ou le fournisseur de gaz.
- Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton de réglage de gaz à OFF et appelez votre technicien d'entretien ou le fournisseur de gaz.
10. Poussez légèrement sur le bouton de réglage de gaz et tournez en sens antihoraire  jusqu'à ON.
11. Remettre le couvercle de valve de contrôle de gaz en place.
12. Mettez l'appareil sous tension.
13. Réglez le thermostat à la température désirée.



COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat à la température la plus basse.
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil s'il faut procéder à l'entretien.
3. Soulevez le couvercle de la valve de contrôle de gaz pour accéder aux contrôles de gaz.
4. Poussez légèrement le bouton de réglage de gaz et tournez en sens horaire  à la position OFF.
5. Remettre le couvercle en place.

11.1 Réglage de la hauteur de la flamme et de la puissance calorifique

Le modèle #SP-34-MV (système millivolt) est équipé d'un bouton de modulateur de pression manuel HI/LO, situé sur la vanne de gaz, pour régler la hauteur de la flamme du brûleur principal et la puissance calorifique du foyer.

- Ouvrez le panneau d'accès au compartiment de commande pour accéder à la vanne de gaz et au bouton du régulateur de pression HI/LO.
- Pour régler, tournez le bouton HI/LO dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position LO ou dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position HI, jusqu'à ce que l'apparence de la flamme et la puissance thermique souhaitées soient obtenues.

11.2 Installations pilotes à la demande avec délai d'attente de 7 jours

Pour les régions qui nécessitent un délai d'attente de 7 jours pour l'installation (consultez votre revendeur local pour voir si cela s'applique à votre installation), le modèle #SP-34-MV est équipé d'une vanne de régulation de gaz millivolt pilote à la demande équipée d'un minuterie réglée sur 7 jours consécutifs une fois la veilleuse allumée. Si l'appareil ne fonctionne pas dans les 7 jours, le brûleur principal et/ou la veilleuse s'éteindront, mais le bouton de commande du gaz sera toujours réglé dans sa position d'origine (« PILOT » ou « ON »).

- Vous devez faire fonctionner manuellement le système pour relancer le fonctionnement.
- Il s'agit d'une fonction de sécurité standard du système de contrôle SIT Millivolt Pilot-on-Demand.
- Une fois que vous allumez le pilote, la minuterie de 7 jours démarre. Si, à tout moment au cours des 7 jours suivants, votre brûleur principal s'allume, la minuterie sera réinitialisée à 7 jours.

Pour faire fonctionner votre système pilote à la demande millivolt, ouvrez le panneau d'accès au compartiment de commande pour accéder à la vanne de gaz et au bouton de commande de gaz. Reportez-vous aux instructions d'éclairage de la page précédente pour les procédures d'éclairage et les informations de sécurité.

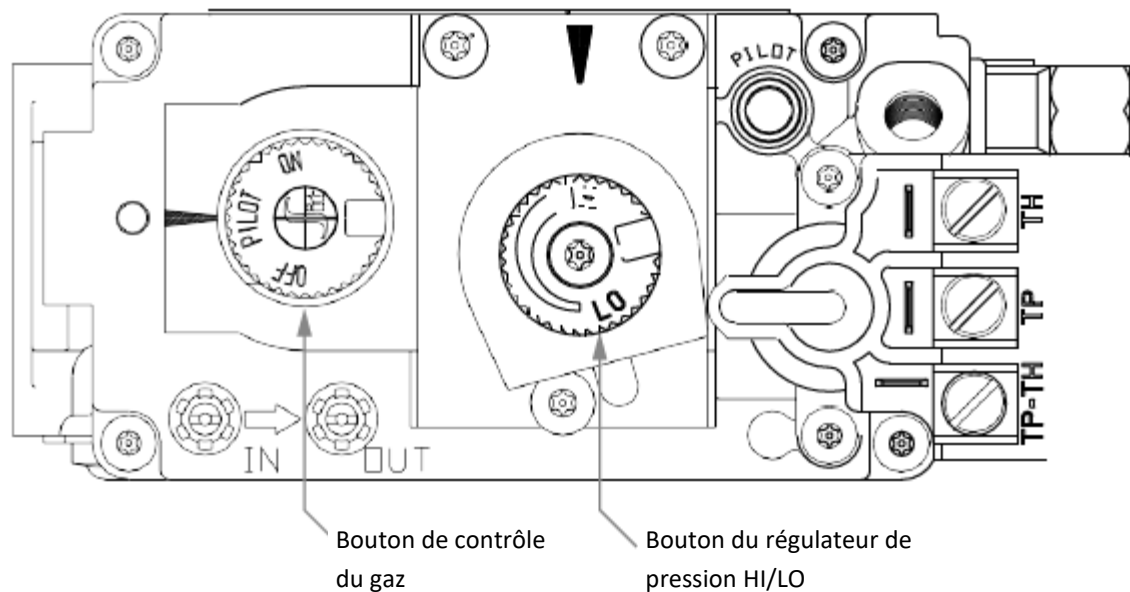


Figure 11.1 Vanne de régulation de gaz MT

12.0 Tests de pression et réglages du brûleur

12.1 Test de pression (SP-34-L)

REMARQUE : L'appareil et son robinet de gaz principal doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression du système à des pressions d'essai supérieures à 1/2 psi (3,5 kPa).

IMPORTANT : Des robinets de contrôle de pression pour la pression du collecteur (sortant) et d'entrée (entrante) ont été intégrés à la vanne. La prise de pression marquée OUT mesure la pression sortante. La prise de pression marquée IN mesure la pression entrante.

12.1.1 Test de pression d'entrée

REMARQUE : Assurez-vous d'appliquer ces tests de pression entrante avec tous les autres appareils à gaz allumés ou à pleine capacité dans la maison pour une lecture correcte de la pression.

IMPORTANT : Si la pression d'entrée est trop élevée ou trop basse, contactez la compagnie de gaz. Seul un technicien de service de gaz qualifié doit régler la pression du gaz entrant.

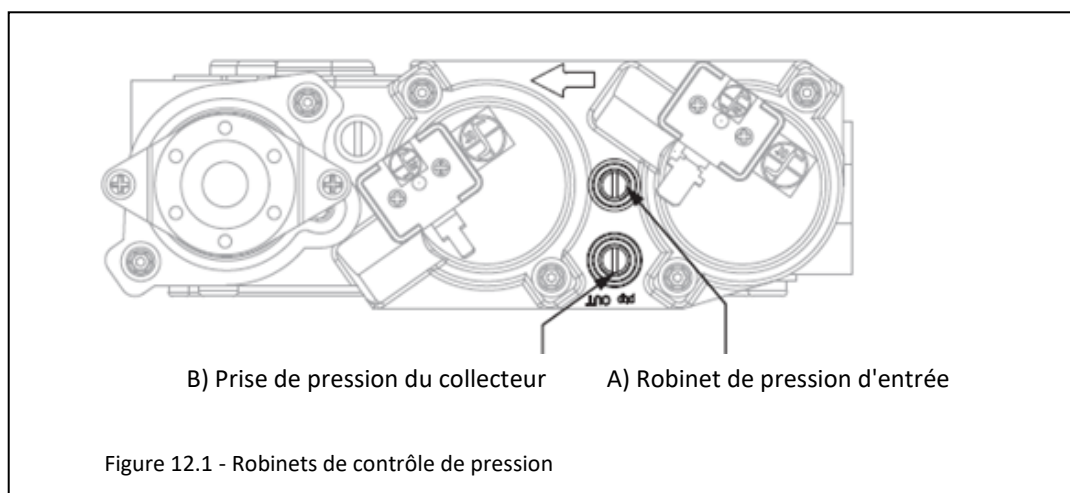
1. Desserrez la prise de pression d'entrée (IN) en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir (A) dans la FIGURE 12.1.
2. Fixez le manomètre à l'aide d'un diamètre intérieur de 1/4" (6 mm). tuyau.
3. Lumière veilleuse et brûleur. Vérifiez la pression pour vous assurer qu'elle se situe entre les réglages de pression minimum et maximum recommandés (TABLEAU 12.1).
4. Éteignez le brûleur et la veilleuse.
5. Débranchez le tuyau et serrez le robinet de pression d'entrée (IN) en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis doit être bien serrée. Ne pas trop serrer.
6. Rallumez la veilleuse et le brûleur. Rebranchez ensuite le manomètre au robinet de pression d'entrée (A) pour vérifier que le robinet est complètement scellé. Le manomètre ne doit indiquer aucune pression.

Tableau 12.1 Pressions d'entrée		
Fuel	Gaz naturel	Propane
Approvisionnement en gaz	Min-Max	Min-Max
Prise de pression d'entrée (A)	5" - 10.0" WC (1.25 - 2.49 kPa) 7" WC (1.74 kPa) recommended	11"-13" WC (2.74 - 3.24 kPa)

Tableau 12.2 Pressions du collecteur		
Fuel	Gaz naturel	Propane
Approvisionnement en gaz	Faible - Élevé	Faible - Élevé
Prise de pression d'entrée (B)	1.6" - 3.5" WC (0.41 - 0.87 kPa)	6.4" - 10" WC (1.59 - 2.48 kPa)

12.1.2 Test de pression du collecteur

1. Pilote léger.
2. Desserrez la prise de pression du collecteur (OUT) en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir (B) dans la FIGURE 12.1.
3. Fixez le manomètre à la prise de pression à l'aide d'un diamètre intérieur de 1/4" (6 mm). tuyau.
4. Brûleur léger. Vérifiez la lecture du manomètre. Reportez-vous au TABLEAU 12.2.
5. Éteignez le brûleur et la veilleuse.
6. Débranchez le tuyau du manomètre et serrez la prise de pression du collecteur (OUT) en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis doit être bien serrée. Ne pas trop serrer.
7. Fixez le manomètre au robinet de pression du collecteur (B) pour vérifier qu'il est complètement étanche. Le manomètre ne doit indiquer aucune pression lorsque la veilleuse et le brûleur sont allumés.



12.2 Test de pression (SP-34-MV)

IMPORTANT : Des robinets de contrôle de pression pour la pression du collecteur (sortant) et d'entrée (entrante) ont été intégrés à la vanne. La prise de pression marquée OUT mesure la pression sortante. La prise de pression marquée IN mesure la pression entrante.

12.2.1 Test de pression d'entrée

REMARQUE : Assurez-vous d'appliquer le test de pression entrante avec tous les autres appareils à gaz allumés ou à pleine capacité dans la maison pour une lecture correcte de la pression. Si la pression d'entrée est trop élevée ou trop basse, contactez la compagnie de gaz. Seul un technicien de service de gaz qualifié doit régler la pression du gaz entrant. Une basse pression peut provoquer un allumage retardé.

1. Desserrez la prise de pression d'entrée (IN) en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir (A) dans la figure 12.2.
2. Fixez le manomètre à l'aide d'un connecteur de 1/4" (6 mm) de diamètre intérieur. tuyau.
3. Pilote léger.
4. Tournez le bouton de commande du gaz sur ON. Le brûleur ne devrait pas s'allumer. Notez la lecture du manomètre.
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule ON/OFF sur ON. Vérifiez la pression pour vous assurer qu'elle est proche de la pression d'entrée maximale.
6. Appuyez sur l'interrupteur à bascule ON/OFF sur OFF.
7. Tournez le bouton de commande du gaz sur OFF.
8. Débranchez le tuyau et serrez le robinet de pression d'entrée (IN) en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis doit être bien serrée. Ne pas trop serrer.
9. Rallumez la veilleuse et tournez le bouton de commande du gaz sur ON. Remettez le manomètre sur le robinet de pression d'entrée (A) pour vérifier que le robinet est complètement scellé. Le manomètre ne doit indiquer

Tableau 12.3 Pressions d'entrée

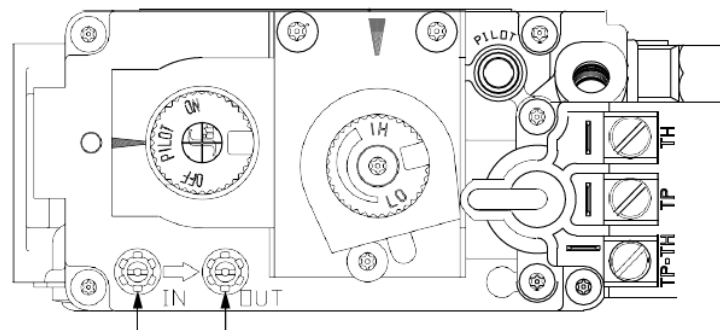
Fuel	Gaz naturel	Propane
Approvisionnement en gaz	Min-Max	Min-Max
Prise de pression d'entrée (A)	5" - 10.0" WC (1.25 - 2.49 kPa) 7" WC (1.74 kPa) recommended	11"-13" WC (2.74 - 3.24 kPa)

Tableau 12.4 Pressions du collecteur

Fuel	Gaz naturel	Propane
Approvisionnement en gaz	Faible - Élevé	Faible - Élevé
Prise de pression d'entrée (B)	1.6" - 3.5" WC (0.41 - 0.87 kPa)	6.4" - 10" WC (1.59 - 2.48 kPa)

12.2.2 Test de pression du collecteur

1. Pilote léger.
2. Desserrez la prise de pression du collecteur (OUT) en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir (B) dans la FIGURE 12.3.
3. Fixez le manomètre à la prise de pression à l'aide d'un diamètre intérieur de 1/4" (6 mm). tuyau.
4. Tournez le bouton de commande du gaz sur ON.
5. Appuyez sur l'interrupteur à bascule sur ON et notez la lecture du manomètre.
6. Débranchez le tuyau du manomètre et serrez la prise de pression du collecteur (OUT) en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis doit être bien serrée. Ne pas trop serrer.
7. Fixez le manomètre au robinet de pression du collecteur (B) pour vérifier qu'il est complètement étanche. Le manomètre ne doit indiquer aucune pression lorsque la veilleuse et le brûleur sont allumés.



A) Robinet de pression d'entrée B) Prise de pression du collecteur

Figure 12.2 - Robinets de contrôle de pression

12.3 Ajustement de l'apparence de la flamme

AVERTISSEMENT : Pour éviter des dommages matériels ou des blessures corporelles, laissez le foyer suffisamment de temps pour refroidir avant d'effectuer des réglages.

L'apparence et les caractéristiques de la flamme du brûleur sont affectées par l'altitude, la qualité du combustible, la configuration de la ventilation et d'autres facteurs. Après l'installation, cet appareil peut nécessiter des ajustements supplémentaires pour obtenir une apparence de flamme et une esthétique visuelle optimales.

12.3.1 Venturis du brûleur

AVERTISSEMENT : LE RÉGLAGE DU VENTURI DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.

REMARQUE : Les réglages du volet d'air venturi du brûleur ont été réglés en usine. Reportez-vous au TABLEAU 12.5.

Lorsque cet appareil est allumé pour la première fois, les flammes du brûleur apparaîtront en bleu. Au cours des 15 premières minutes de fonctionnement, l'apparence de la flamme prendra progressivement l'apparence jaune souhaitée. Si les flammes restent bleues ou deviennent orange foncé avec des traces de suie (pointes noires), un réglage de l'ouverture du volet d'air peut être nécessaire.

Quelle que soit l'orientation du venturi, la fermeture du volet d'air produira la flamme jaune souhaitée, mais peut produire de la suie sur la vitre. L'ouverture du volet d'air provoquera une courte flamme bleue qui pourrait s'élever du brûleur.

12.3.2 Ajustements de l'ouverture du venturi

REMARQUE : Si de la suie est présente sur la vitre, vérifiez le positionnement des bûches avant de régler le venturi. Les bûches ne doivent pas bloquer les ports du brûleur.

1. Ouvrez le capot d'accès aux composants.
2. Retirez l'ensemble barrière de sécurité et cadre en verre.
3. Retirez le jeu de bûches, la pierre de lave et les panneaux (le cas échéant).
4. Desserrez la vis du venturi et ajustez si nécessaire. Resserrez la vis.
5. Réinstallez tous les composants précédemment supprimés.
6. Remettez le couvercle d'accès aux composants en position fermée.

IMPORTANT : de légers ajustements à l'ouverture du venturi créeront des résultats spectaculaires. Ajustez par légers incréments jusqu'à ce que l'aspect souhaité soit obtenu. Brûlez toujours le foyer pendant au moins 15 minutes et laissez l'appareil suffisamment de temps pour refroidir avant de procéder à d'autres réglages.

Tableau 12.6 Ajustement du venturi de l'apparence de la flamme

Caractéristiques de la flamme	Cause	Solution
Flamme orange foncé avec des pointes noires	Venturi trop fermé	Ouvrir légèrement le venturi
Flammes courtes et bleues	Venturi trop ouvert	Fermer légèrement le réglage
Flammes soulevant (fantômes)	Pression de gaz trop élevée et/ou venturi trop fermé	Vérifier les réglages du manomètre et/ou ouvrir légèrement le réglage du venturi.

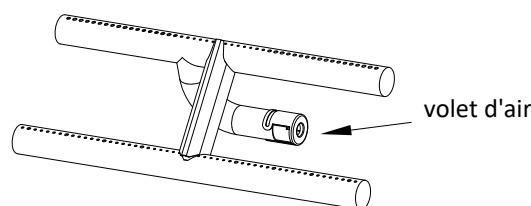


Figure 12.3 - Venturis du brûleur

Tableau 12.5 Ouvertures Venturi réglées en usine

Fuel	Paramètres du volet d'air
Gaz naturel	1/16" (1.5mm) OUVRIER
Propane	5/8" (16mm) OUVRIER

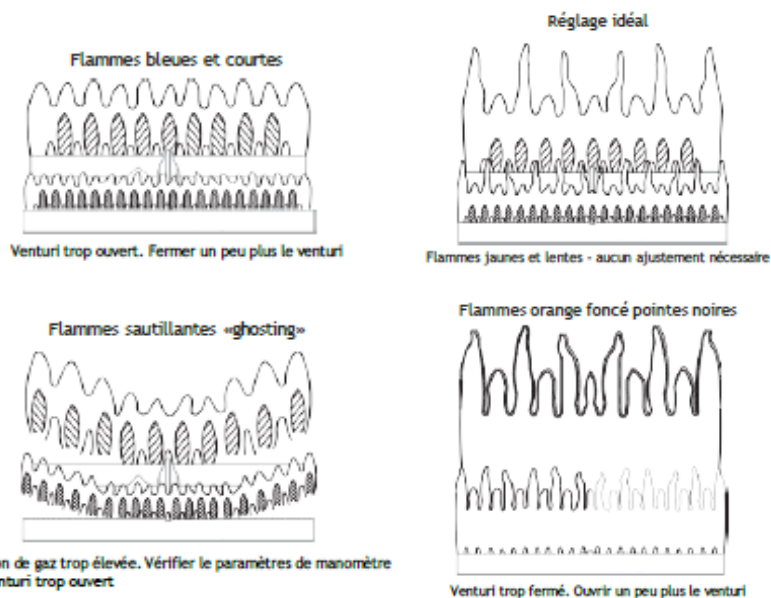


Figure 12.4 - Apparence et caractéristiques de la flamme

12.3.3 Restriction de ventilation (après l'installation)

AVERTISSEMENT : Pour éviter des dommages matériels ou des blessures corporelles, laissez le foyer suffisamment de temps pour refroidir avant d'effectuer des réglages.

AVERTISSEMENT : Une installation incorrecte de la ventilation peut faire monter les flammes du brûleur ou les faire devenir "fantômes". Effectuez une vérification visuelle de l'apparence de la flamme après le réglage de la restriction pour garantir une bonne performance.

Les terminaisons verticales peuvent afficher une flamme active et compacte. Si cette apparence n'est pas souhaitable, une plaque de restriction devra peut-être être installée ou modifiée après l'installation de la terminaison de ventilation. L'accès à la sortie de ventilation pour restriction peut être atteint par le déflecteur du foyer. Voir la figure 12.5

Reportez-vous au TABLEAU 12.7 et à la FIGURE 12.4 pour les réglages de l'apparence de la flamme. Laissez le foyer brûler pendant 15 minutes avant de procéder à des réglages.

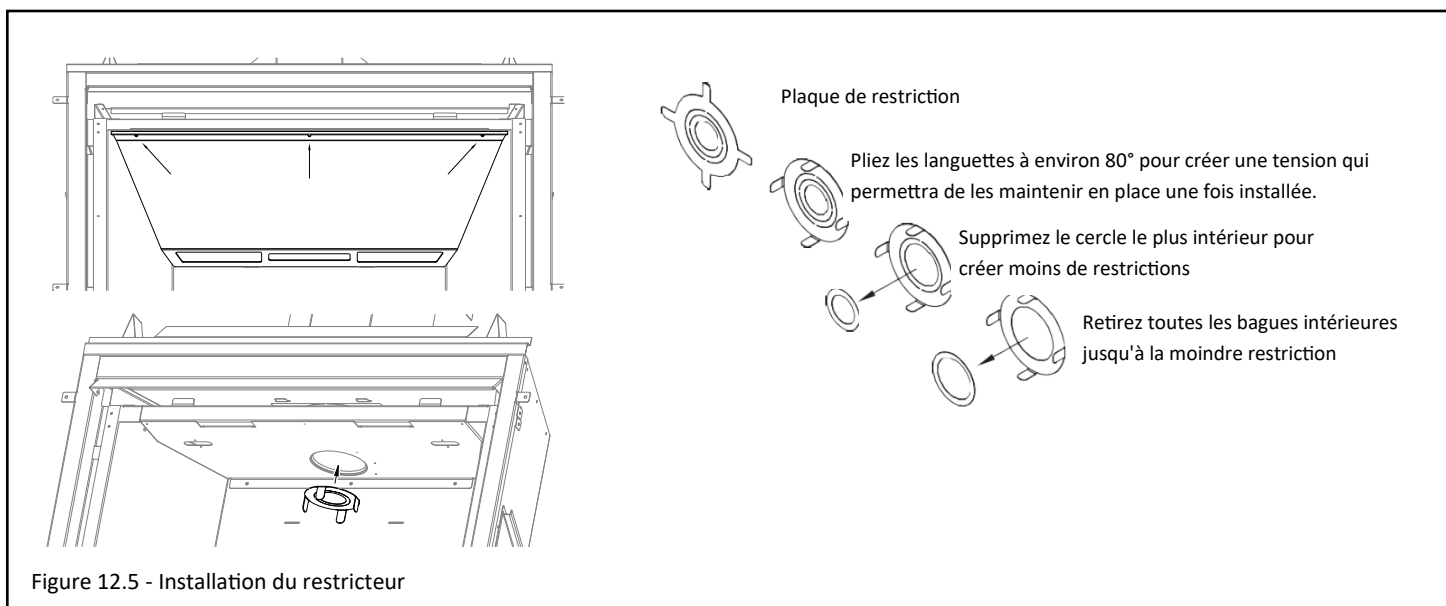
Installation de la plaque de restriction

1. Ouvrez le capot d'accès aux composants. Retirez l'ensemble barrière de sécurité et cadre en verre.
2. Retirez le réfractaire (si installé) et le jeu de bûches.
3. Retirez les (3) vis du plafond de la chambre de combustion fixant le déflecteur. Soulevez le déflecteur hors des fentes sur la paroi arrière de la chambre de combustion.
4. Pliez les languettes du restricteur (inclus dans le paquet de composants du foyer) à un angle d'environ 80°. Cela créera une tension lorsque le restricteur sera inséré dans le tuyau d'échappement.
5. Insérez le restricteur dans le tuyau d'échappement de 4" (102 mm) avec les languettes pointées vers vous.
6. Réinstallez le déflecteur du foyer avec les vis précédemment retirées et d'autres composants.
7. Fermez le capot d'accès aux composants.

Tableau 12.7 Directives de réglage de la plaque de restriction		
Apparence de la flamme	Problème de brouillon	Solution
Court, scintillant	Tirant d'eau excessif et/ou pas assez de restriction	Ajouter une plaque de restriction
Levage ou image fantôme	Tirage d'eau insuffisant	Retirez la ou les bagues intérieures de la plaque de restriction ou retirez la plaque de restriction.
*Si les flammes continuent de s'élever ou de disparaître après avoir ouvert la plaque de restriction et vérifié l'installation correcte de l'évent, coupez l'alimentation en gaz et appelez un technicien de service qualifié.		

Modification de la plaque de restriction

1. Ouvrez le capot d'accès aux composants. Retirez l'ensemble barrière de sécurité et cadre en verre.
2. Retirez le réfractaire (si installé) et le jeu de bûches.
3. Retirez les (3) vis fixant le déflecteur du foyer.
4. Retirez le restricteur du tuyau d'échappement de 4 po (102 mm) en tirant le restricteur vers le bas et vers l'extérieur.
5. Apportez les modifications nécessaires pour obtenir l'apparence de flamme souhaitée.
6. Insérez le restricteur dans le tuyau d'échappement de 4" (102 mm) avec les languettes pointées vers vous.
7. Réinstallez le déflecteur du foyer avec les (3) vis précédemment retirées.
8. Réinstallez tous les composants précédemment supprimés.



13.0 Dépannage

13.1 Système d'allumage électronique (SP-34-L)

ATTENTION : Le dépannage doit être effectué par un technicien qualifié.

Avant de suivre les étapes du guide de dépannage suivant,

- Vérifiez que l'alimentation électrique 120 V CA du module de commande est correcte.
- Vérifiez que la batterie de secours du module de commande et les piles de la télécommande sont neuves et installées avec la bonne polarité.
- Vérifiez que toutes les connexions entre les faisceaux de câbles et les composants du système sont correctes et positives.
- Vérifiez que la pression d'entrée correspond à la pression d'entrée recommandée. Si nécessaire, réglez le régulateur de pression de la conduite.
- Vérifiez que le lien de communication est établi entre la télécommande et le module IFC.
- ATTENTION : Étiquetez tous les fils avant de les débrancher lors de l'entretien des commandes. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement inapproprié et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.

Problème	Cause	Solution
La veilleuse ne s'allume pas	Alimentation électrique interrompue ou déconnectée	Rétablir l'alimentation électrique de l'appareil ou utiliser une batterie de secours
	Déconnexion du câblage	Assurez-vous que les batteries sont complètement chargées si vous utilisez une batterie de secours comme source d'alimentation. Utilisez le schéma de câblage de ce manuel pour déterminer que toutes les connexions de câblage sont sécurisées et correctes.
	Alimentation en gaz coupée	Vérifiez les vannes d'arrêt à distance de l'appareil. Il y a généralement une vanne près de la conduite de gaz principale. Il peut y avoir plus d'une (1) vanne entre l'appareil et la conduite de gaz principale.
Le pilote ne reste pas allumé	Pas de propane dans le réservoir	Vérifiez le réservoir de propane. Remplissez si nécessaire.
	Faible pression de gaz	Consultez un plombier ou un fournisseur de gaz. Peut être causé par une situation telle qu'une conduite pliée, un diamètre ou un tuyau trop étroit ou une faible pression de con-
	Vis de réglage pilote non scellée	Vis de réglage du pilote de joint. Ne pas trop serrer.
	La flamme de la veilleuse n'entre pas en contact avec le capteur de rectification de flamme sur l'ensemble veilleuse	Vérifiez que la veilleuse enveloppe le haut du capteur de flamme et s'étend suffisamment loin sur le brûleur pour l'allumage.
Flamme pilote toujours allumée ou ne s'éteint pas	Système de contrôle réglé en mode CPI.	Réglez le système de contrôle en mode IPI.

Issue	Cause	Solution
La flamme du brûleur ne s'allume pas	Interrupteur à bascule ON/OFF en position OFF	Mettez l'interrupteur à bascule en position ON.
	Alimentation en gaz coupée	Vérifiez s'il y a plusieurs arrêts dans la conduite d'alimentation. Vérifiez que l'alimentation en gaz est ouverte.
	Faible approvisionnement en gaz	Consultez un plombier ou un fournisseur de gaz. Vérifiez le réservoir de propane. Remplissez si nécessaire.
	Déconnexion du câblage ou câblage incorrect	Vérifiez le câblage défectueux ou incorrect. Reportez-vous à la FIGURE 10.1, Schéma électrique.
	Orifice du brûleur bouché	Supprimez le blocage.
	Flamme pilote	Vérifiez que la flamme de la veilleuse est correctement dirigée pour allumer le brûleur. Voir le dépannage de la flamme pilote dans cette section.
	La télécommande ne fonctionne pas	Remplacez les piles.
	Pas d'appel de chaleur	Vérifiez que la télécommande est allumée et que le fonctionnement du thermostat est éteint.
La veilleuse et le brûleur s'éteignent pendant le fonctionnement	Pas de propane dans le réservoir	Vérifiez le réservoir de propane, remplissez-le si nécessaire.
	Installation incorrecte de l'assemblage de verre	Reportez-vous à la section 9.1, ASSEMBLAGE DU VERRE.
	Installation incorrecte du capuchon de ventilation	Ajustez si nécessaire.
	Obstruction du capuchon d'aération	Retirez les débris si nécessaire.
	Pas incorrect sur la ventilation horizontale	Une élévation de 1/4" (6 mm) pour chaque course de 12" (305 mm) est requise pour une ventilation horizontale.
	Le tuyau d'évacuation des gaz d'échappement laisse échapper les gaz d'échappement dans la chambre de combustion	Vérifiez les fuites et réparez si nécessaire.
	Tirage d'eau excessif	Un restricteur devra peut-être être installé ou modifié. Reportez-vous à la section 12.2.3 Restriction de la ventilation.

Issue	Cause	Solution
La flamme brûle en bleu et s'enlève du brûleur	Mauvais réglage du venturi	L'obturateur d'air venturi devra peut-être être légèrement fermé pour permettre à moins d'air de pénétrer dans le mélange gazeux. Se référer à la section 12.2.1, VENTURIS DU BRÛLEUR.
	Installation incorrecte du capuchon de ventilation	Ajustez si nécessaire.
	Obstruction ou fuite du système de ventilation	Vérifiez les tuyaux de ventilation pour les fuites et le capuchon de ventilation pour les débris. Réparez les tuyaux de ventilation ou retirez les débris du capuchon de ventilation, si nécessaire.
Aucune réaction à la commande	Piles de secours ou piles de la télécommande faibles	Remplacez les piles.
	Aucune communication entre la télécommande et le module de contrôle	Reprogrammer la télécommande sur le module IFC
	Un nombre maximum d'allumages ratés ou de rétablissements de flamme a été atteint.	Réinitialiser le module IFC
De la suie apparaît sur le verre	Placement incorrect des bûches	Reportez-vous à la section 9.5, INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES.
	Mauvais réglages du venturi	Les volets d'air Venturi devront peut-être être légèrement ouverts pour permettre à plus d'air d'entrer dans le mélange gazeux. Se référer à la section 12.2.1, VENTURIS DU BRÛLEUR.
	Installation incorrecte du capuchon de ventilation	Ajustez si nécessaire.
	Obstruction du capuchon d'aération	Retirez les débris si nécessaire.

13.2 Système d'allumage millivolt (SP-34-MV)

ATTENTION : Le dépannage doit être effectué par un technicien qualifié.

Problème	Cause	Solution
Aucune étincelle de l'électrode à la veilleuse lorsque le bouton piézo est déclenché	Déconnexion du câblage de l'allumeur piézo	Vérifiez que l'allumeur piézo est correctement mis à la terre. Serrez la fixation de montage, si nécessaire.
		Vérifiez et réparez, si nécessaire, les connexions filaires entre l'allumeur piézoélectrique et l'électrode de l'allumeur.
	Déconnexion du câblage	Vérifiez le câblage à l'arrière de l'allumeur à électrode pour une connexion correcte.
	Position incorrecte de l'électrode	Vérifiez qu'il y a un espace de 1/8" (3 mm) entre l'électrode et la veilleuse. Réajuster si nécessaire. Un contact direct avec le métal peut provoquer un arc sous l'électrode et le long du fil d'électrode.
L'allumeur à étincelle ne s'allume pas après des déclenchements répétés du bouton piézo-électrique	Pas de gaz	Vérifiez s'il y a plusieurs vannes d'arrêt dans la conduite d'alimentation.
		Vérifiez le réservoir de propane pour l'approvisionnement en gaz. Remplissez si nécessaire.
La veilleuse ne restera pas allumée après avoir suivi attentivement les instructions d'éclairage	La flamme pilote n'impacte pas le thermocouple	Nettoyer le capot de la veilleuse.
		Ajustez la flamme pilote au niveau de la vanne de gaz pour obtenir un impact correct de la flamme.
	Connexion du thermocouple lâche	Assurez-vous que le thermocouple de la vanne est entièrement inséré et serré – serré à la main plus 1/4 de tour.
	Lecture du thermocouple inférieure à 15 millivolts	Débranchez le thermocouple de la vanne. Placez un fil conducteur du millivoltmètre à l'extrémité du thermocouple et l'autre fil conducteur du millivoltmètre sur le fil de cuivre du thermocouple. Démarrez la veilleuse tout en maintenant le bouton de commande de la vanne de gaz enfoncé. Si la lecture en millivolts est inférieure à 15 millivolts, remplacez le thermocouple.
	La thermopile ne génère pas suffisamment de millivolts	Ajuster, si nécessaire, la flamme pilote à l'enveloppe de la thermopile.
		Vérifiez que les connexions de la thermopile sont correctement câblées à la vanne de régulation de gaz. Resserrez si nécessaire.
		Mesurez la production de millivolts avec un millivoltmètre. Tournez la télécommande/le thermostat/l'interrupteur mural ou l'interrupteur à bascule ON/OFF sur OFF. Tournez la commande du robinet de gaz sur la position PILOT (la veilleuse doit rester allumée). Prenez une lecture en millivolts aux bornes TH-TP et TP de la vanne de gaz. La lecture doit être de 350 millivolts au minimum. Si la lecture est inférieure à 350 millivolts, remplacez la thermopile.

Problème	Cause	Solution
Pannes pilotes fréquentes	Bouclier pilote non installé	Installez le bouclier pilote.
	Abandon de sécurité du pilote	La flamme de la veilleuse est trop haute ou trop basse. Nettoyer le capot de la veilleuse et régler la flamme de la veilleuse pour un impact maximal de la flamme sur la thermopile.
Le brûleur ne s'allume pas	Consignes lumineuses non respectées	Tournez le bouton de commande du gaz en position ON. Mettez l'interrupteur à bascule ON/OFF en position ON. Mettez l'interrupteur mural, la télécommande ou le thermostat en position de demande de chaleur.
	Orifice du brûleur principal bouché	Supprimez le blocage si nécessaire.
	L'appareil de commutation est défectueux	Vérifiez les fils de la télécommande, du thermostat ou de l'interrupteur mural pour une connexion correcte. Placez les câbles de liaison entre les bornes du commutateur. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur, le thermostat ou les piles défectueux de la télécommande si nécessaire. Si le dispositif de commutation fonctionne comme décrit ci-dessus, placez des câbles de liaison entre les interrupteurs de la vanne de gaz. Si le brûleur s'allume, les fils de commutation sont défectueux ou les connexions sont mauvaises. Remplacez si nécessaire.
Le brûleur ne reste pas allumé	Fils de la thermopile desserrés au niveau des terminaux de distributeurs	Resserrez si nécessaire.
	Les fils de la thermopile ont été mis à la terre à cause de fils pincés	Libérez les fils pincés si nécessaire.
	Mauvais placement des panneaux réfractaires (si installés)	Les panneaux réfractaires doivent être bien serrés contre les parois du foyer. Il peut être nécessaire de fixer les panneaux avec un scellant haute température, notamment autour du conduit d'admission.

Problème	Cause	Solution
La veilleuse et le brûleur s'éteignent pendant le fonctionnement	Pas de propane dans le réservoir	Vérifiez le réservoir de propane. Remplissez si nécessaire.
	Installation incorrecte de l'assemblage du cadre en verre	Reportez-vous à la section 9.1 Assemblage du cadre en verre.
	Pas incorrect sur la ventilation horizontale	Une élévation de 1/4" (6 mm) par tuyau horizontal de 12" (30 mm) est requise.
	Thermopile ou thermocouple défectueux	Vérifiez la thermopile et le thermocouple pour les millivolts appropriés.
	Le tuyau de ventilation intérieur laisse échapper les gaz d'échappement dans la chambre de combustion	Vérifiez les fuites et réparez si nécessaire.
	Obstruction du capuchon d'aération	Retirez les débris si nécessaire
	Tirage d'eau excessif	Une plaque de restriction devra peut-être être installée ou modifiée. Reportez-vous à la section 12.2.2 Restriction de la ventilation (après l'installation).
Suie du verre	Placement incorrect des bûches	Reportez-vous à la section 9.2 Installation du jeu de bûches #SP34-50A.
	Mauvais réglage du venturi	Le venturi devra peut-être être légèrement ouvert pour permettre à plus d'air de pénétrer dans le mélange gazeux. Reportez-vous à la section 12.2.1 Venturi du brûleur.
	Installation incorrecte du capuchon de ventilation	Ajustez si nécessaire.
	Obstruction du capuchon d'aération	Retirez les débris si nécessaire.
La flamme brûle en bleu et s'enlève du brûleur	Mauvais réglage du venturi	Le venturi devra peut-être être légèrement ouvert pour permettre à plus d'air d'entrer dans le mélange gazeux. Reportez-vous à la section 12.2.2 Venturi du brûleur.
	Installation incorrecte du capuchon de ventilation	Ajustez si nécessaire.
	Obstruction ou fuite du système de ventilation	Vérifiez le tuyau de ventilation pour les fuites et le capuchon de ventilation pour les débris. Réparez le tuyau de ventilation ou retirez les débris du capuchon de ventilation si nécessaire.

14.0 Entretien

ATTENTION : L'installation et la réparation ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant utilisation et au moins une fois par an par un technicien de service professionnel. Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire en raison de peluches excessives provenant des tapis, des matériaux de literie, etc. Il est impératif que les compartiments de commande, les brûleurs et les passages d'air de circulation de l'appareil soient maintenus propres. Utilisez un aspirateur pour nettoyer tous les composants.

AVERTISSEMENT : La zone de l'appareil doit être maintenue dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.

14.1 Chambre de combustion

Effectué par : Technicien qualifié

Fréquence : Chaque année

Action:

- Passer l'aspirateur et nettoyer tous les débris dans la chambre de combustion qui ne sont pas censés y être.
- Inspecter et faire fonctionner l'ensemble de loquet inférieur. Vérifier que l'ensemble n'est pas obstrué. Les poignées doivent avoir une tension de ressort, mais doivent pouvoir se déplacer librement vers l'avant.

14.2 Ventilateur (le cas échéant)

ATTENTION : Étiquetez tous les fils avant des débrancher lors de l'entretien des commandes. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.

Effectué par : Technicien qualifié

Fréquence : Chaque année

Action:

- Débrancher le ventilateur du courant électrique et de l'aspiration.
- Les roulements sont étanches et ne nécessitent aucun graissage.

14.2.1 Retrait du kit de ventilateur

1. Débrancher l'alimentation électrique.
2. Retirez l'écran de sécurité et la cantonnière en verre.
3. Retirez l'ensemble de panneaux et l'ensemble de bûches en option.
4. Retirez la carte de commande - reportez-vous à la section 8.5.2. Lorsque vous retirez la carte de commande, débranchez le câblage du kit de ventilateur du module de commande
5. Une fois le tableau de commande retiré, vous pouvez passer la main par l'ouverture du tableau de commande pour retirer (4) écrous à embase 7/16 qui fixent le kit de ventilateur au bas du foyer.
6. Retirez le kit de ventilateur et le service.
7. Réinstallez dans l'ordre inverse. Réinstallez tous les composants précédemment supprimés

14.3 Système de ventilation

REMARQUE : Si le système d'admission d'air de ventilation est démonté pour une raison quelconque, réinstallez-le selon les instructions fournies avec l'installation. Pour l'installation d'une ventilation à tirage naturel, reportez-vous à la section 7.0, VENTILATION.

Effectué par : Technicien qualifié

Fréquence : Chaque année

Action:

- Un examen du système de ventilation est nécessaire.
- Inspectez l'état de l'évent et de la borne d'évent pour détecter toute suie ou obstruction et corriger si pré-sent.
- Le débit d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.

14.4 Ensemble de vitre

ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si le verre est retiré, fissuré ou cassé. Utilisez des gants de protection pour manipuler les composants de l'ensemble de verre cassés ou endommagés.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matériaux de substitut.

AVERTISSEMENT : Évitez de heurter ou de claquer l'ensemble de verre. Évitez les produits abrasifs. NE nettoyez pas le verre lorsqu'il est chaud.

IMPORTANT : Tout écran de sécurité, protection ou barrière retiré pour l'entretien de l'appareil doit être remplacé avant d'utiliser l'appareil.

Réalisé par : Propriétaire

Fréquence : Chaque année

Action:

- Préparer une zone de travail suffisamment grande pour accueillir l'ensemble de verre sur une surface plane et stable.
- Déposer l'écran de sécurité et le cadre en verre.
- Nettoyer la vitre avec un produit de nettoyage pour vitres de cheminée approprié à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs. Veillez à ne pas rayer la vitre lors du nettoyage.
- Réinstallez la vitre et l'écran de sécurité. N'utilisez pas la cheminée sans écran de sécurité.

Effectué par : Technicien qualifié

Fréquence : Chaque année

Action:

- Nettoyer la vitre avec un produit de nettoyage pour vitres de cheminée approprié à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs. Veillez à ne pas rayer la vitre lors du nettoyage.
- Inspectez le verre pour les fissures, les rayures et les entailles.
- Vérifiez que la vitre est correctement intacte et non endommagée
- Remplacez la vitre et l'assemblage #701-016T si nécessaire.
- Seul Hussong Mfg. Co., Inc. fournira le remplacement de l'ensemble de verre en tant qu'unité complète.

14.5 Brûleur et système de veilleuse

L'ensemble brûleur peut être retiré pour faciliter l'accès au compartiment de commande. Voir Section 8.5 Retrait et installation de la carte de commande pour les instructions.

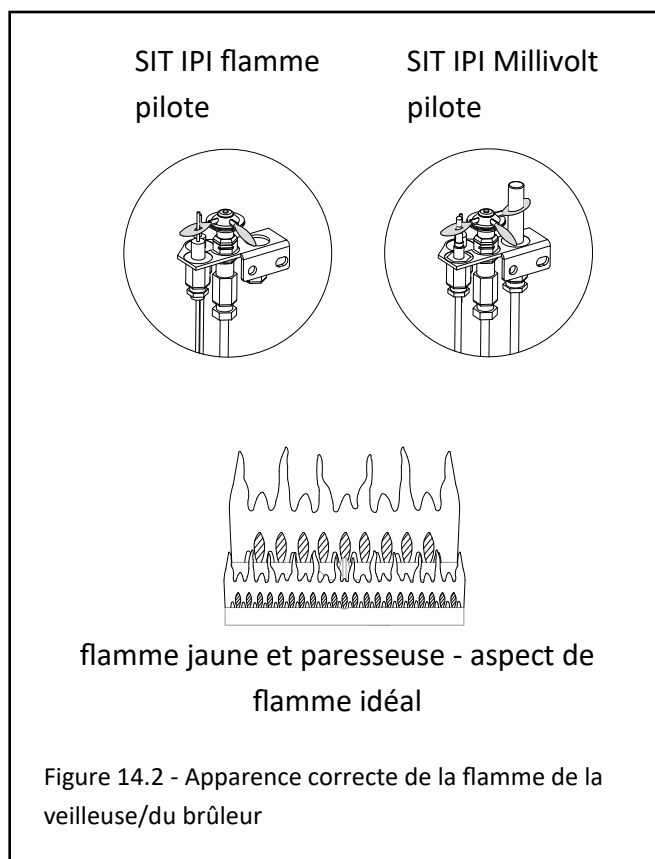
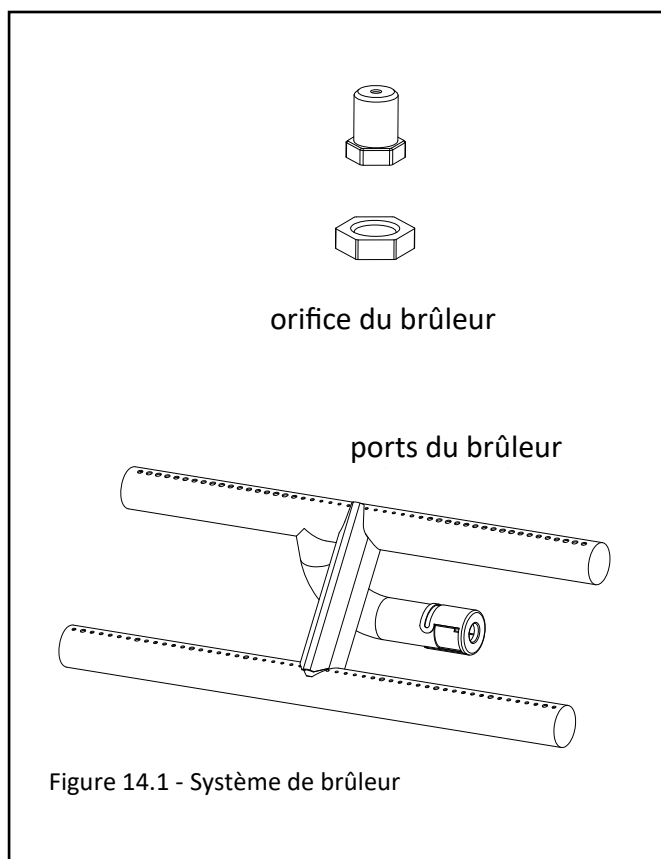
Vérifiez que l'alimentation en gaz est ouverte et remplie. Consultez un plombier ou un fournisseur de gaz si nécessaire.

Effectué par : Technicien qualifié

Fréquence : Chaque année

Action:

- Passer un aspirateur sur tous les composants du système de brûleur.
- Vérifier l'étanchéité de tous les tubes, raccords, tuyaux et autres composants de transport de gaz accessibles.
- Inspecter le fonctionnement du système de sécurité de la veilleuse ou le dispositif de rectification de flamme. Contrôler visuellement le voyant de la veilleuse lors du fonctionnement.
- Inspectez et assurez-vous que l'éclairage du brûleur principal se produit dans les (4) secondes de l'ouverture de la vanne de gaz principale. Vérifier si le câblage est défectueux ou incorrect et corriger ou remplacer si nécessaire. Vérifier que les ouvertures d'air primaires (orifices du brûleur) ne sont pas obstruées, en particulier à proximité de la veilleuse.
- Vérifier visuellement le motif de la flamme du brûleur lorsqu'il est en marche. Les flammes doivent être stables et ne doivent pas s'élever ou flotter.
- Tester et mesurer le temps de réponse du système de sécurité anti-flamme en cas de panne de flamme. Il doit mettre l'arrêt de sécurité hors tension dans un délai maximum de (30) secondes.



15.0 Liste des pièces de rechange



P.O. BOX 557 204 INDUSTRIAL PARK DRIVE
LAKEFIELD, MINNESOTA USA 56150-0577

Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur local. Contactez votre revendeur local pour connaître la disponibilité et les prix des pièces. L'avertissement suivant concerne les pièces de rechange de cet appareil.



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris du plomb, qui est [sont] connus de l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov.

SP-34-L Tableau de commande et pièces

S.I.T. Assemblage complet du panneau - Gaz naturel	SP34L-130		S.I.T. Trousse de conversion - Gaz naturel	NCK-SP34L-S30
S.I.T. Assemblage complet du panneau - Propane	SP34L-131		S.I.T. Trousse de conversion - Propane	LCK-SP34L-S30
S.I.T. IPI Vanne à gaz - Gaz naturel	700-660		Gaz naturel - Moteur pas à pas de vanne (réduction de 30 %)	700-503
S.I.T. IPI Vanne à gaz - Propane	700-660-1		Propane - Moteur pas à pas de valve (réduction de 30 %)	700-503-1
Proflame 2 IFC Module	700-652		S.I.T. IPI Ensemble pilote - Gaz naturel	700-551
IFC Assemblage du faisceau de câbles	700-653		S.I.T. IPI Ensemble pilote - Propane	700-551-1
Faisceau de câbles de ligne principale	700-654		Orifice du brûleur - #46 - Gaz naturel	700-246
Faisceau de câbles marche/arrêt	700-656		Orifice du brûleur - #55 - Propane	700-255
Faisceau de câbles pour prise de ventilateur/kit d'éclairage	700-657		Tube flexible noir de 18 po	700-213B
Orifice pilote - Gaz naturel #62	700-166		Raccord évasé de 7 po x brasé	700-223F
Orifice pilote - Propane #35	700-168		Tube de brûleur	SP34-351A
S.I.T. Émetteur (télécommande)	700-408		Bouclier pilote	SP34-043A
SIT IPI Capot pilote	700-598			

SP-34-MV Tableau de commande et pièces

S.I.T. Assemblage complet du panneau - Gaz naturel	SP34-770A		Orifice pilote - Gaz naturel	700-165
S.I.T. Assemblage complet du panneau - Propane	SP34-771A		Orifice pilote - Propane	700-095
S.I.T. MV Vanne à gaz - Gaz naturel	700-086N		SIT Capot pilote millivolt	700-098
S.I.T. MV Vanne de gaz - Gaz naturel (délai d'attente de 7 jours)	700-086N-7		SIT Vis à changement rapide millivolt	900-QCS
S.I.T. MV Vanne à gaz - Propane	700-087A		Conduite de gaz flexible de 18 po - Noir	700-213B
S.I.T. MV Vanne de gaz - Propane (délai d'attente de 7 jours)	700-087A-7		Conduite de gaz flexible - Connexion de la vanne au brûleur	700-226F
Interrupteur à bascule marche/arrêt	700-023		Orifice du brûleur à gaz naturel #46	700-246
S.I.T. Ensemble pilote - Gaz naturel	700-088		Orifice du brûleur au propane #55	700-255
S.I.T. Ensemble pilote - Propane	700-089		Trousse de conversion - Gaz naturel	OCK-S46A
Allumeur à bouton-poussoir	700-032		Trousse de conversion - Propane	OCK-S55A
Tube pilote flexible	700-091		Tube de brûleur	SP34-351A
Générateur millivolt	700-092		Bouclier pilote	SP34-043A
Thermocouple	700-093			

Verre et pièces en verre	
Verre avec joint- 30" x 20 1/2"	701-016T
1 1/8" Joint de verre avec adhésif	900-006
Cantonnière de remplacement	SP34-005

Barrière de sécurité	
31" x 21.875" Écran de sécurité (avec supports)	SP34-ES2

Superpositions de barrières de sécurité	
Superposition de conception des prairies	SP34-POL
Superposition de conception de prairie arquée	SP34-APOL

Composants supplémentaires	
Plaque de restriction de 4 po (102 mm)	900-085
Vanne d'arrêt de gaz manuelle	700-203
Capot supérieur	SP34-200
Couvercle d'accès aux composants	SP34-201
Ensemble écran thermique pour ventilation	SP34-HHS

Ensemble de bûches	
Ensemble de bûches 6 pièces	SP34-50A
Bûche #1	SP34-1A
Bûche #2	SP34-2A
Bûche #3	SP34-3A
Bûche #4	SP34-4A
Bûche #5	SP34-5A
Bûche #6	SP34-6A
Pierre de lave 1/2"	600-702
Braises de laine de roche	900-REMB

Kit de ventilateur	
Kit de ventilateur (SP34-L) (standard)	SP-028-IPI
Kit de ventilateur (SP34-MV) (en option)	SP-028

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Couverture de la garantie

Hussong Manufacturing Company, Inc. (Hussong Mfg.) garantit à l'acheteur initial cet appareil à gaz Kozy Heat, à compter de la date d'achat, qu'il est exempt de défauts de matériaux et de fabrication au moment de la fabrication. L'enregistrement de la garantie de votre foyer ne nécessite pas l'envoi de documents à Hussong Mfg. Veuillez conserver votre preuve d'achat indiquant la date d'achat ainsi que le numéro de série et le modèle de votre foyer pour toute réclamation future au titre de la garantie.

Si un défaut est constaté au cours de la période de garantie, le client doit contacter son concessionnaire agréé dans les 30 jours.

30 jours : Pièces et main-d'œuvre*

- Peinture
- Ampoules
- Matériau des joints
- Verre et barrage média

Année 1 : Pièces et main-d'œuvre*

Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exception des éléments énumérés dans la garantie de 30 jours et des exclusions ou limitations qui peuvent s'appliquer.

****Hussong Mfg. émettra le remboursement de la main-d'œuvre à un détaillant autorisé uniquement. Hussong Mfg ne sera pas responsable des frais résultant d'un service effectué par un fournisseur de services non autorisé, sans autorisation préalable.***

Années 2 à vie : Pièces uniquement

- Chambre de combustion
- Échangeur thermique
- Bûches
- Tube de brûleur ou poêle
- Coque extérieure
- Écran(s) thermique(s)
- Vitre avant (choc thermique uniquement)
- Doublure réfractaire pour chambre de combustion (à l'exclusion des panneaux en émail et en verre)

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

1. Cet appareil doit être installé par un technicien de maintenance agréé ou un prestataire agréé. Il doit être installé, utilisé et entretenu en permanence conformément aux instructions du manuel du propriétaire, sinon la garantie est annulée.
2. Cette garantie n'est pas transférable et n'est faite qu'à l'acheteur d'origine.
3. Cette garantie exclut l'usure normale de l'appareil, considérée comme une utilisation normale dans le temps.
4. La décoloration et une légère expansion, contraction ou mouvement de certaines pièces, entraînant un bruit, sont normales et ne sont pas un défaut.
5. La garantie est automatiquement annulée si le numéro de série ou l'étiquette de test de l'appareil est retiré ou si l'appareil est modifié ou altéré de quelque manière que ce soit.
6. La garantie est annulée si l'appareil est soumis à une immersion dans l'eau ou à des périodes prolongées d'humidité ou de condensation. Tout dommage causé à une partie de l'appareil en raison de l'eau ou par les intempéries résultant, mais sans s'y limiter, d'une installation incorrecte de cheminée/ventilation annulera également cette garantie.
7. Cette garantie ne couvre pas les problèmes d'installation et de fonctionnement tels que les conditions environnementales, les arbres à proximité, les bâtiments, les sommets, les montagnes, ventilation inadéquate, décalages excessifs, pressions d'air négatives causées par des systèmes mécaniques.
8. Les composants de cheminée et autres accessoires non fabriqués par Hussong Mfg. utilisés lors de l'installation de cet appareil ne sont pas couverts par cette garantie.
9. Les dommages causés aux surfaces ou aux accessoires plaqués, le cas échéant, par des rayures, des empreintes digitales, des éléments fondus ou d'autres sources externes laissés sur les surfaces par l'utilisation de produits nettoyeurs ne sont pas couverts par cette garantie.

GARANTIE À VIE LIMITÉE

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS (a continué)

10. Il est expressément convenu et compris que cette garantie est la seule obligation de Hussong Mfg et le seul recours de l'acheteur pour les équipements de foyer défectueux. Hussong Mfg est libre de toute responsabilité pour les dommages causés par cet appareil, ainsi que les frais de désagrément et les matériaux. Les dommages accessoires ou consécutifs ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains États, l'exclusion des dommages accessoires ou indirects peut ne pas s'appliquer. Hussong Mfg ne sera pas tenu à des garanties implicites et cette garantie remplacera toutes les garanties précédentes.
11. Cette garantie à vie limitée est la seule garantie fournie par Hussong Mfg. Toute garantie étendue à l'acheteur par le détaillant/distributeur, qu'elle soit expresse ou implicite, est par les présentes exonérée et le recours de l'acheteur est expressément limité aux garanties énoncées dans les présentes.
12. Toute pièce réparée ou remplacée pendant la période de garantie limitée sera garantie selon les termes de la garantie limitée pour une période ne dépassant pas la durée restante de la garantie limitée d'origine.
13. Toute pièce de rechange réparée après la période de garantie inclura une garantie de 90 jours sur les pièces
14. La Hussong Mfg. peut exiger que la pièce défectueuse soit retournée à l'aide d'un numéro RGA pré-autorisé ou d'une photo du composant défectueux. Le non-respect de ces deux informations peut entraîner un refus de réclamation.
15. Cette garantie ne couvre pas la capacité des appareils à chauffer un espace souhaité, car de nombreux facteurs peuvent avoir une incidence sur les performances de chauffage de chaque maison. Il faudrait tenir compte de l'emplacement de l'appareil, de la taille, de la pièce, de la conception de la maison, des conditions environnementales, de l'isolation et l'étanchéité de la maison.

Hussong Mfg se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis, dans la conception, le matériel, les spécifications, et les prix. Hussong Mfg se réserve le droit de discontinuer les modèles et les produits.

July 2018